BIB. ASS. NATIONALE
SERVICE DES PERIODIQUES
EDIFICE PAMPHILE LEMAY
QUEBEC, QUEBEC
G1A 1A5

BIBLIOTHÈQUE
1990-1-24
DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

...tre 1er choix
Le Soleil
DU ST-LAURENT

373-8555 | DIMANCHE, 21 JANVIER 1990 | 35e année, No. 10 - 72 pages | 49,064 COPIES

LOCATION DE VOITURES À COURT TERME

Pierre Levasseur
co-propriétaire
527 chemin Larocque
Valleyfield
AVIS
377-9777

Aux dires du syndicat

CEZ soigne son image plutôt que l'environnement

Le syndicat des travailleurs de CEZ a donné une conférence de presse, mercredi dernier, pour dresser son propre bilan environnemental concernant la compagnie. Aux dires de MM. Claude Cyr, Jean-Pierre Bellemare, président, et Luc Bergevin, la compagnie fait montre de laisser-aller en matière d'environnement, malgré les beaux discours qu'elle tient sur le sujet. (Photo Le Soleil - Photo Pro)

Le fédéral ne financera pas Expro

A LIRE EN PAGE A-4

Incendie à Grande-Ile

Poursuite de $500,000. contre la ville

A LIRE EN PAGE A-2

Valhiver vous attend

Valhiver, la mascotte du Carnaval Baie des Neiges, convie toute la population aux festivités qui se tiendront du 26 janvier au 4 février. Notons que les activités seront centralisées au Club Nautique et sur la Baie St-François. Le maire Gaétan Rousse et Attache-Feuille (Jean-Pierre Leduc) souhaitent une participation record lors de cette dixième édition du carnaval. (Photo Le Soleil - Jacques Smith).

Yves Lavoie joue au hockey pour réaliser des rêves d'enfants

A lire en page A-5

AVIS IMPORTANT

Pour les informations, articles, lettres ouvertes, conférences de presse, etc.

LA RÉDACTION: 23, STE-HÉLÈNE 377-5722

Pour les annonces classées, la publicité, la distribution, etc.

139, rue SALABERRY 373-8555

OUVERT 7 JOURS
FAMILI-PRIX
Une affaire de santé!
LIVRAISON GRATUITE
MICHEL VINET
76 Ch. Larocque
Valleyfield

LOCATION AUTOPLUS
LOCATION A LONG TERME
Pour vos besoins d'automobiles et camions
3300 Boul Mgr Langlois
VALLEYFIELD - 377-8311

Dave Sedgwick
Directeur de location

Les suggestions de
FRANCINE QUENNEVILLE

TABLE D'HOTE... DE JANVIER

ENTREE.....
1- POTAGE DU JOUR
2- SALADE CESAR
3- POINTES ASPERGES GRATINES
PLAT PRINCIPAL.....
1- ROTI DE BOEUF AU JUS.....$12.95
2-GRENOUILLES ET PERCHAUDES (servis sur riz & tomate prov.).....$13.95
3- CREVETTES ET PETONCLES (servis sur riz & tomate prov.).....$17.95
4- STEAK AU POIVRE (flambé à votre table).....$18.95

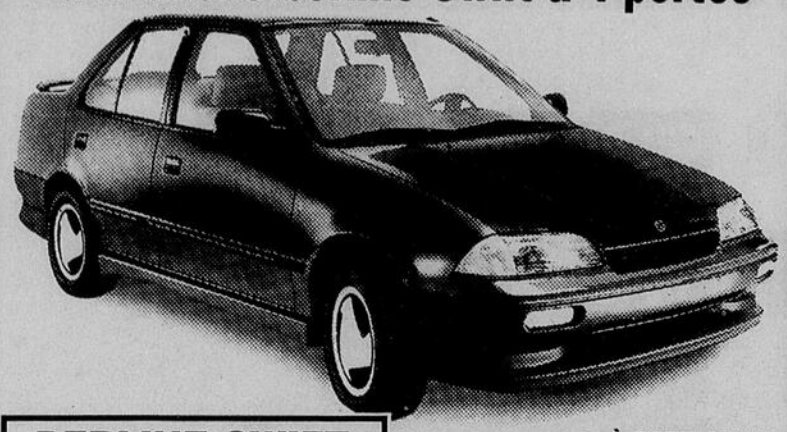
PETIT DESSERT MAISON
THE ou CAFE inclus.

MENU DU JOUR 8 CHOIX
DISPONIBLE LE SOIR AUSSI
4.95 à partir de

Restaurant Au Délice II INC.
114 Maden, Valleyfield
377-1617

Prochain souper gastronomique mercredi 14 février
ST-VALENTIN
Billets en vente

L'ANNÉE 90
C'EST LE DÉBUT DE LA DÉCENNIE DE
La nouvelle berline Swift à 4 portes



BERLINE SWIFT
LISTE DE CONTRÔLE
- Servofreins à disque à l'avant
- Direction à crémaillère pour un maximum de précision
- Suspension entièrement indépendante
- Sièges baquets inclinables à l'avant
- Moquette
- Désembueur électrique de lunette arrière
- Injection électronique
- Phares de jour
- Banquette arrière à dossiers séparés rabattables
- Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km

SUZUKI

À PARTIR DE
9795$

Découvrez la toute nouvelle Berline familiale japonaise, fruit de la technologie de Suzuki. Quatre portières bien larges, habitacle et coffre spacieux et banquette arrière rabattable. Munie d'un fringant moteur 4 cylindres à injection et d'une boîte manuelle à 5 vitesses, ou automatique en option, avec levier d'allure sportive, elle se conduit comme un charme! Vous aimez le luxe? Voyez les modèles GL et GLX. La Berline Swift à 4 portes de Suzuki, pour la famille qui bouge
*Transport et préparation en sus

Vous nous avez rencontré au
SALON DE L'AUTO À MONTRÉAL
...venez maintenant réaliser une bonne transaction

Pour être bien servi, CARON SUZUKI
dans les années '90

Au choix financement bancaire ou GMAC

CARON SUZUKI
860 Boul. Langlois Valleyfield
371-8511

Gilles Caron
Propriétaire

Action de $400,000. contre la ville

"On fait rire de nous"

...le conseiller Régent Asselin

La ville a reçu une action totalisant $400,000. de la part de deux compagnies d'assurances concernant le spectaculaire incendie qui a détruit une cour à bois ainsi que deux établissements licenciés le 21 juin 1989 à Grande-Ile.

Les plaignants reprochent aux sapeurs de Valleyfield d'avoir agi avec incompétence et négligence.

Notons que la ville de Valleyfield a référé le dossier à ses propres assureurs.

Normand Morand

Le conseiller Régent Asselin trouve ridicule que la ville de Valleyfield soit poursuivie pour des incendies qu'elle se rend combattre à l'extérieur. (Photo Le Soleil - Jacques Smith).

Le conseiller Régent Asselin a fait une violente sortie lors de la séance du conseil tenue mardi soir au sujet de cette action.

"On fait littéralement rire de nous. C'est complètement ridicule. On se rend sur les lieux d'un incendie dans une municipalité voisine avec nos employés et notre équipement, certains de nos pompiers ont même été blessés à cette occasion, et voilà que nous nous faisons poursuivre et reprocher d'incompétence. Il est plus qu'urgent de revoir les protocoles avec les municipalités environnantes" a lancé le conseiller du district Lionel-Groulx.

le conseiller Roger Levert a expliqué que le gouvernement obligeait les villes à porter secours à leurs voisines en cas de sinistre. Toutefois, il a laissé entendre que les discussions étaient plus faciles avec certaines municipalités qu'avec d'autres. Ainsi, il a expliqué que lors d'un incendie à St-Timothée, les pompiers de cette municipalité agissaient comme maître-d'oeuvre et que les sapeurs de Valleyfield ne faisaient que prêter main forte, à la demande.

A Grande-Ile, comme il n'existe pas de service d'incendie, les pompiers de Valleyfield assument toute la responsabilité tout comme s'il s'agissait d'un incendie sur leur propre territoire.

Le maire Gaétan Rousse a expliqué que de plus en plus, les compagnies d'assurances, à la suite d'un incendie, avaient tendance à poursuivre les villes. Toutefois, il s'est dit d'avis que les protocoles devaient absolument être revisés.

Centre hospitalier de Valleyfield

90 pour cent des infirmières ont payé leurs cotisations syndicales

Bien que l'employeur ne perçoive plus les cotisations syndicales à la source, celles-ci ont tout de même continué à entrer dans les coffres du Syndicat des infirmiers et infirmières du Centre hospitalier de Valleyfield. C'est ce qu'à indiqué au Soleil, Mme Hélène Brault, présidente du syndicat.

Marthe Martel

Mme Brault a mentionné que 90 pour cent des infirmières avaient fait parvenir leurs cotisations au syndicat et que celles qui ne l'avaient pas encore fait devraient s'exécuter sous peu, étant parmi les infirmières ayant eu à subir les plus fortes amendes. " Il n'y a en fait qu'une personne qui nous a signifié clairement qu'elle n'enverrait pas ses cotisations", a souligné Mme Brault.

Mme Brault a indiqué que le syndicat avait fait une première collecte concernant les sommes correspondant aux mois de septembre à janvier et que l'on s'apprêtait à en effectuer une seconde, demandant aux membres d'effectuer des chèques post-datés pour les mois à venir. Mentionnons qu'une partie des cotisations envoyées au syndicat est remise, comme il se doit, à la FIIQ.

Soulignons qu'en moyenne chez les syndicats membres de la FIIQ, c'est dans une proportion de 55 pour cent que les cotisations sont entrées. "Il y a des hopitaux où l'on atteint les 100 pour cent comme à Chicoutimi. Il y en a d'autres où effectivement c'est moins bon. A Valleyfield, nous sommes très satisfaits", a commenté Mme Brault.

Jeudi soir, les infirmières du Centre hospitalier de Valleyfield devaient se réunir en assemblée générale pour adopter le plan d'action mis de l'avant lors du congrès de la FIIQ. Les infirmières devaient donc s'engager à renoncer aux droits conférés par la Loi 160; refuser une promotion si elle ne leur est pas dévolue en vertu de l'ancienne liste d'ancienneté; fonctionner avec l'ancienne liste pour le choix des vacances; refuser un remplacement s'il ne leur revient pas.

Au moment de mettre sous presse, nous ignorions le résultat de l'assemblée, mais étant donné que ce sont les deux tiers des infirmières de Valleyfield qui ont perdu de l'ancienneté à cause de la Loi 160, il y a fort à parier que le plan a été adopté.

Valleyfield veut économiser de l'énergie

La ville de Valleyfield, dans le but d'épargner de l'énergie, a procédé à la création d'un comité de gestion de l'énergie.

A cet effet, un mandat a été confié à la firme C.M.A. qui aura pour tâche d'étudier la situation et d'apporter les correctifs nécessaires.

Normand Morand

Outre les représentants de la firme, le comité sera formé des conseillers municipaux Régent Asselin et Roger Levert ainsi que de fonctionnaire municipaux.

Dans une première phase, le mandat confié à été fixé à $52. Le maire Rousse a convenu que cette somme ne permettrait pas d'apporter de grandes améliorations mais il ne s'agit que d'un début.

"Ce comité permettra à la ville de réaliser des économies importantes à court, moyen et long termes" a expliqué M. Rousse.

Dans un premier temps, les édifices visés par l'étude seront l'hotel de ville, l'usine de filtration, l'édifice des Travaux publics, le poste de police et le Centre Garneau.

soleil express

Souper paroissial Coteau Station

Samedi le 3 février, aura lieu le souper paroissial de Coteau-Station, au profit de la fabrique St-Médard. Il s'agira d'un souper-spaghetti servi de 17 h 00 à 20 h 00 à la salle des Chevaliers de Colomb. Il y aura présentation des prêtres et marquillers, suivie d'une soirée dansante. Les billets sont disponibles au bureau de la fabrique au coût de $6.00 par adulte et de $4.00 par enfant. Prix de présence. Permis RAQ. Disco 2000. Pour information, contactez Diane Leblanc au 267-9291 ou Laurent Leroux au 267-9364.

Diner-spaghetti

Le 28 janvier 1990, il y aura un dîner spaghetti, au profit de la paroisse de Notre-Dame de Bellerive.

Le dîner sera servi de 11 h 00 à 15 h 00, au sous-sol de l'église de Bellerive au 30 de la rue Edmond.

Le coût du billet est de cinq dollars ($5.00)

Pour obtenir des billets ou toutes autres informations, communiquer avec les personnes suivantes: Suzanne DesSerrres, 371-3594, Lise Poirier, 373-9023, Lucinene Lyrette, 373-0222.

Selon le syndicat

CEZ est beaucoup plus préoccupée par son image que par l'environnement

Le syndicat des travailleurs de CEZ soutient que l'engagement public de la compagnie face à l'environnement est avant tout une opération visant à dorer son image, laquelle cache dans les faits un laisser-aller évident en la matière. Le syndicat a donné une conférence de presse, mercredi dernier, pour faire valoir son point de vue.

A l'instar de la compagnie qui a convoqué à quelques reprises la presse sur le sujet, le syndicat a décidé de dresser "son" bilan environnemental. "Après s'être dotée, il y a deux ans, d'un comité environnemental, et au-delà des discours et slogans, la direction de l'usine ne s'est pas mise sérieusement à l'ouvrage pour régler les problèmes environnementaux", a déclaré M. Jean- Pierre Bellemare, président du syndicat. M. Bellemare a ajouté que les travailleurs sont fort bien placés pour savoir ce qui se passe à l'intérieur de l'usine, et qu'outre l'environnement, c'est leur santé qui est ici en jeu.

Marthe Martel

MM. Claude Cyr, Jean-Pierre Bellemare et Luc Bergevin, représentants syndicaux, considèrent que CEZ fait montre de laisser-aller en matière d'environnement. (Photo Le Soleil - Photo Pro).

Tout d'abord, le syndicat a tenu à préciser que la compagnie n'avait pas investi, tel qu'elle l'avait annoncé en septembre 1989, $8 millions dans des projets à incidence environnementale, mais plutôt $1 million. M. Luc Bergevin, membre du comité environnement, a indiqué qu'il s'agissait de remédier à certaines situations, mais que la plupart des projets étaient restés en plan. Il a dressé la liste des travaux qui devaient être effectués et qui ne l'ont jamais été: imperméabilisation de l'aire sous les réfrigérants à vide; construction d'un pont étanche entre l'hydrométallurgie et l'électrométallurgie; dépoussièrage des silos de minerai grillé; ventilation des chutes des fournaises; imperméabilisation de l'aire sous les réfrigérants; installation d'un analyseur de SO2 à l'une des usines d'acide; rehaussement de la cheminée d'une usine d'acide; élimination des PBC.

Pollution du fleuve

Aux dires du syndicat, la compagnie est loin d'avoir réglé son problème de pollution du fleuve. "Ce mois-ci, un rapport interne nous a appris qu'en septembre dernier, les rejets de mercure dans le fleuve ont été 100 fois supérieurs à la moyenne. Aucune enquête ne fut faite pour déterminer la cause", a indiqué M. Bellemare.

Par ailleurs,le syndicat mentionne que l'eau du canal utilisée pour le refroidissement du procédé s'en retourne dans le fleuve contaminée par du zinc, du cadmium et du mercure, à cause de fuites dans les conduits.

Pollution du fleuve

Aux dires du syndicat, la compagnie est loin d'avoir réglé son problème de pollution du fleuve. "Ce mois-ci, un rapport interne nous a appris qu'en septembre dernier, les rejets de mercure dans le fleuve ont été 100 fois supérieurs à la moyenne. Aucune enquête ne fut faite pour déterminer la cause", a indiqué M. Bellemare.

Par ailleurs, le syndicat mentionne que l'eau du canal utilisée pour le refroidissement du procédé s'en retourne dans le fleuve contaminée par du zinc, du cadmium et du mercure, à cause de fuites dans les conduits.

Pollution de l'air

Le syndicat a expliqué que deux des trois cheminées des plans d'acide ne sont pas équipées d'enregistreurs de SO2 et que ces cheminées sont reliées aux vieux plans d'acide qui sont les plus polluants. "CEZ ne peut mesurer objectivement la quantité de SO2 qu'elle émet, étant donné qu'il n'y a pas d'enregistreur. Le SO2 est incolore et, mélangé à l'humidité, il forme les pluies acides", de souligner le président du syndicat.

M. Bellemare a ajouté que, pendant les huit premiers mois de 1989, la compagnie avait distribué 611 coupons de lavage pour les automobiles et que ce n'était pas par grandeur d'âme, mais bien plutôt parce que les rejets de l'usine abiment les carrosseries.

M. Bellemare a indiqué que le syndicat avait intenté une poursuite en Cour supérieure contre la compagnie au début des années 1987 et qu'une entente hors cours avait permis aux travailleurs d'obtenir la moitié des sommes demandées. Depuis, CEZ défraierait une partie des coûts des réparations des voitures endommagées par la pollution de l'usine. "Si les automobiles sont ainsi atteintes, on peut s'imaginer à quel point les boisés et les champs entourant l'usine le sont", de lancer M. Bellemare.

Pollution du sol

Il appert que CEZ continue également de polluer le sol. Le syndicat a indiqué qu'il avait dû à plusieurs reprises aviser le ministère de l'Environnement: "Durant l'année 1989, de nombreuses fuites dans le processus de production ont fait se déverser au sol différents contaminants. Ici, le terrain est contaminé par de l'huile brute près de la chaufferie; là, de l'acide sulfurique en quantité s'est infiltrée dans le sol et plus loin, il y a une fuite d'électrolyte". Le syndicat s'interroge à savoir si ces déversements ne contamineraient pas des sources souterraines.

Camouflage

Le syndicat se demande pourquoi la compagnie n'avise pas elle-même l'Environnement lorsqu'il y a des déversements, alors que la Loi l'y oblige.

M. Claude Cyr, représentant en santé-sécurité, a déclaré que la compagnie avait intentionnellement retardé la dernière visite de l'inspecteur du ministère de l'Environnement dans le but de recouvrir les monticules de tourteaux de cuivre dissimulés ici et là sur les terrains de l'usine. Il a ajouté que la compagnie ne voulait pas que le représentant syndical au comité environnement parle à l'inspecteur, autrement que pour répondre à ses questions, lors de ses visites. "Il ne saurait être question que notre représentant s'abstienne de dénoncer des situations anormales", a commenté le président du syndicat.

M. Bellemare a indiqué qu'en septembre dernier, l'inspecteur du ministère a pris des mesures de radioactivité sur les résidus de phospho-gypse produits avant 1976 (par les Engrais du St- Laurent) et que l'on attend toujours les résultats.

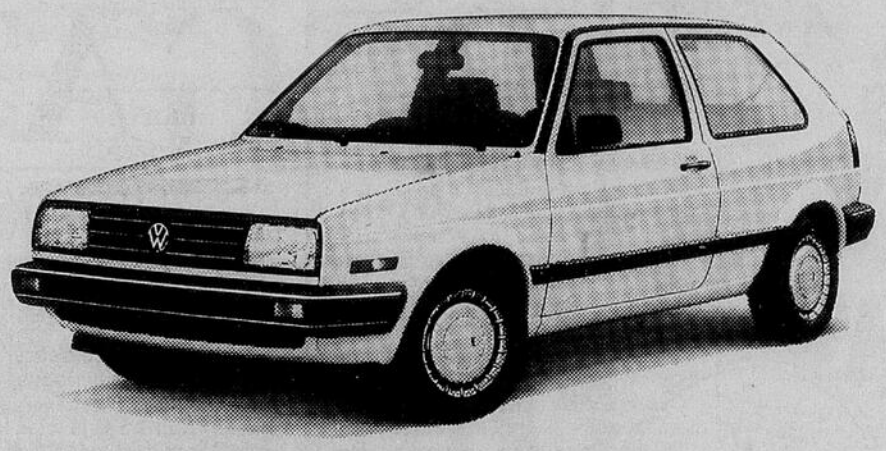
Des constats-bidon

Le représentant syndical a indiqué que lors de la formation du comité environnement, la compagnie avait instauré un système de constats-environnement par lequel les travailleurs pouvaient déclarer ce qui leur semblait être un accident environnemental. L'an dernier, 57 constats auraient été formulés mais l'on aurait donné suite à peu d'entre eux et ce, pas toujours de façon satisfaisante. "Beaucoup de travailleurs ne remplissent pas les constats parce qu'ils savent que ça ne sert à rien", de commenter M. Bellemare.

Aux dires du syndicat, la seule réalisation positive du comité environnement est l'organisation de la cueillette des journaux et du papier fin. "Bien que valable, cette activité ne diminue en rien la pollution causée par l'usine', a commenté M. Bellemare.

Le syndicat conclut qu'avec son comité environnement et avec ses "Alliés de l'environnement", groupe réunissant diverses entreprises soucieuses de l'environnement, s'occupant surtout de rédiger des chroniques, CEZ souhaite par-dessus tout jeter de la poudre aux yeux.

Plus on en ajoute à la voiture, plus on en retire au prix.



10 950 $*

Le fait d'avoir ajouté des caractéristiques standard à cette voiture déjà réputée pour sa tenue de route et son confort ne nous a pas empêché de réduire son prix par rapport à l'année dernière.

Le confort et la commodité de la Golf s'accompagnent désormais de : sièges avant réglables en hauteur, barres stabilisatrices avant et arrière, compte-tours avec montre digitale à quartz, et capitonnage de velours soyeux : tout cela est désormais standard.

La Golf 1990. Plus on lui en ajoute, et moins elle coûte. Un super achat, signé Volkswagen.

Golf

•D'après le prix de détail suggéré par le constructeur du modèle deux portes avec boîte manuelle à 5 rapports Options, frais de transport et de préparation en sus. Certains concessionnaires peuvent offrir de meilleurs prix

Antilles Automobiles inc.

649 Chemin Larocque, Valleyfield, 371-5563

Joute-spectacle de hockey le 18 février

Trois enfants malades verront leurs rêves se réaliser

La population de la région est invitée à participer le 18 février à l'aréna du Cegep de Valleyfield à un match de hockey opposant "Les Canadiens de la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants" et une équipe de la Schenley. Cette joute est organisée dans le but d'amasser des fonds permettant de réaliser des rêves d'enfants, dont deux sont domiciliés à Valleyfield et un à St-Anicet.

Marthe Martel

M. Pierre Lavoie et son épouse Pierrette représentent la Fondation Rêves d'Enfants dans la région. (Photo Le Soleil - Photo Pro).

Le Soleil a rencontré cette semaine Mme et M. Pierrette et Pierre Lavoie, désignés récemment pour s'occuper de la Fondation dans la région.

La Fondation Canadienne Rêves d'Enfants existe depuis 1984. Elle s'est donnée pour mission de combler les rêves d'enfants atteints d'une maladie qui menace leur vie.

Jusqu'à présent, la Fondation a permis de réaliser 900 rêves d'enfants. Mais, si elle veut poursuivre sa mission, elle doit aller chercher des fonds. C'est ainsi que l'an dernier a été mise sur pied l'équipe de hockey " Les Canadiens de la Fondation" et que depuis lors des joutes spectacles ont lieu à travers tout le Québec.

Le 18 février, ce sera la première fois que "Les Canadiens de la Fondation" se rendront à Valleyfield. M.& Mme Lavoie ont signalé qu'actuellement, 1200 billets étaient en circulation et que l'on pouvait se les procurer, au coût de $4.00, aux endroits suivants: Chez Gagnier Gaz-Bar, aux Librairies Boyer et au Dépanneur de la Baie. A noter que l'entrée est gratuite pour les enfants de moins de six ans.

Mme Lavoie a indiqué que Les Canadiens de la Fondation Rêves d'Enfants offriront tout un spectacle. Tout d'abord, l'hymne national sera chanté par nulle autre que la présidente de la fondation, Mme Géraldine Doucet. Puis, les spectateurs auront le plaisir d'entendre Yvan Ponton, alias Jacques Mercier, entraineur du National dans "Lance et compte", lequel occupe les fonctions de porte-parole et d'entraineur de l'équipe Les Canadiens de la Fondation. Il y aura également le célèbre Batman ainsi que les sosies de Ding et Dong qui feront de l'animation. S'ajouteront, bien sûr, du jeu de hockey de qualité, des cadeaux et des surprises.

Trois rêves réalisés

Immédiatement avant la partie de hockey, qui débutera à 13h 00 et,à laquelle ont été conviées plusieurs personnalités de la région, seront réalisés les rêves des trois enfants.

Le petit Guillaume Carrière de St-Anicet, âgé de quatre ans et demi, atteint de leucémie et toujours en traitement à Ste-Justine, recevra une voiture électrique, après s'être rendu visiter la caserne des pompiers de Valleyfield.

François Lambert de Valleyfield, âgé de 13 ans, atteint de leucémie et également en traitement à Ste-Justine, recevra un ordinateur avec imprimante couleur.

Quant à la petite Noémie Vachon de Valleyfield âgée de cinq ans et demi et atteinte du syndrome de Hurler, elle recevra ses billets pour Disneyworld. Mentionnons que le syndrome de Hurler se caractérise par une surcharge d'enzymes qui s'éliminent dans le foi et la rate, causant des problèmes pulmonaires, cardiaques, intellectuels; des problèmes de motricité, de formation osseuse, etc. Il n'y aurait que 14 personnes atteintes de la maladie au Québec.

C'est Mme et M.Lavoie qui s'occupent de promouvoir la fondation dans la région et de préparer les dossiers des enfants qui font appel à cette dernière. On peut les contacter au 371-1562.

Le fédéral ne financera pas Expro

Le gouvernement fédéral ne transformera pas en subsides le prêt de $25 millions consenti à Expro et ne lui accordera pas de subventions. C'est ce que le porte-parole de la compagnie, M.Claude Tremblay, a confirmé au Soleil cette semaine.

Marthe Martel

Le fédéral a avisé Expro qu'elle devra remettre entièrement le prêt de $25 millions consenti au cours des dernières années, selon les termes alors prévus. Par ailleurs, le ministère de la Défense a refusé à la compagnie la subvention de $15 millions qu'elle avait demandée.

Comme on sait, Expro misait sur l'aide fédérale pour encourager un investisseur potentiel à aller de l'avant. Aux dires de M.Tremblay, il y a présenteent un deuxième investisseur possiblement intéressé par Expro, mais les projets ne sont toutefois qu'à l'état embryonnaire.

"Pour l'heure, la production va bon train à l'usine. On a même augmenté notre productivité. Mais chose certaine, il va falloir trouver de nouveaux capitaux si l'on veut continuer, tout en respectant les exigences au niveau environnement", a commenté M.Tremblay.

En ce qui a trait à l'environnement, le porte-parole de la compagnie a indiqué que les travaux d'assainissement se poursuivaient, un contrat de $250,000.00 venant d'être donné pour construire une ligne d'amenée du département RDX au réseau d'égoûts municipal, lequel conduit à l'usine régionale de traitement.

Soulignons finalement que la compagnie attend toujours des réponses des deux gouvernements, en ce qui a trait à une subvention permettant d'effectuer une étude de faisabilité sur la diversification de la production chez Expro.

CESSEZ DE FUMER
CLINIQUE
CENTRE HOSPITALIER
VALLEYFIELD
4-5-6-7
FÉVRIER
371-7168
371-3574

AVEC
VOUS AVEZ LE CHOIX!
REGATE
PONTIAC BUICK GMC
L'OPÉRATION SATISFACTION
GM
Voici une offre spéciale:
Au Québec seulement, cette offre s'applique aussi au GMC Tracker
10.9% d'intérêt jusqu'à 48 mois
OU
AUCUN INTÉRÊT
AUCUN ACOMPTE
AUCUN PAIEMENT
POUR 90 JOURS
À l'achat d'une 1990 ou antérieur ☐ Firefly ☐ Sunbird ☐ GMC ST Pick-Up ou ST utilité ☐ Tracker

LOUISE MONTPETIT
Propriétaire

PIERRE LECAVALIER
Propriétaire

SERGE LEDUC
Directeur des Ventes

FRANÇOIS CARRIÈRE
Directeur Commercial

DENIS LALONDE
Représentant des Ventes

MICHEL BLAIS
Représentant des ventes

PIERRE SAUVÉ
Représentant des ventes

REGATE
PONTIAC BUICK GMC
CHEZ RÉGATE
VOUS AVEZ LE CHOIX
318, Dufferin, Valleyfield 373-4372
Maden
Langlois
Havre
Dufferin

Yves Lavoie joue au hockey pour réaliser des rêves d'enfants

Marthe Martel

Tout comme il l'a fait pendant des années durant, chaque fin de semaine Yves Lavoie s'en va à l'extérieur pour jouer au hockey. Mais cette fois, la situation est différente: il ne vise pas la victoire, mais tout simplement la réalisation d'un rêve d'enfant. Yves fait partie de l'équipe Les Canadiens de la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants.

Yves Lavoie est bien connu des amateurs de hockey de Valleyfield. Son surnom "Baboy", c'est Patrice Brisson qui le lui avait donné. Yves a fait tout son "hockey local" à Valleyfield (Atome, Pee Wee, Bantam AA); il a fait partie du Midget AAA du Lac St-Louis; du collégial AAA de St-Laurent. Il a joué pour le Canadien Junior dans la Ligue Junior Majeur du Québec; il a joué pour Le Canadien de Sherbrooke dans la Ligue Américaine; il a été avec le Canadien de Montréal pendant un mois et demi; il a joué en Europe puis s'est retrouvé à Moncton où il a combiné ses études en informatique à l'université et le hockey au sein d'une filiale des Jets de Winnipeg, dans la ligue Américaine.

Le rêve qu'a toujours caressé Yves, c'était de jouer dans la Ligue Nationale. A cause de certaines circonstances, il n'a fait que l'effleurer.C'est peut-être pour cette raison qu'il trouve tellement important que les enfants malades puissent réaliser leurs rêves.

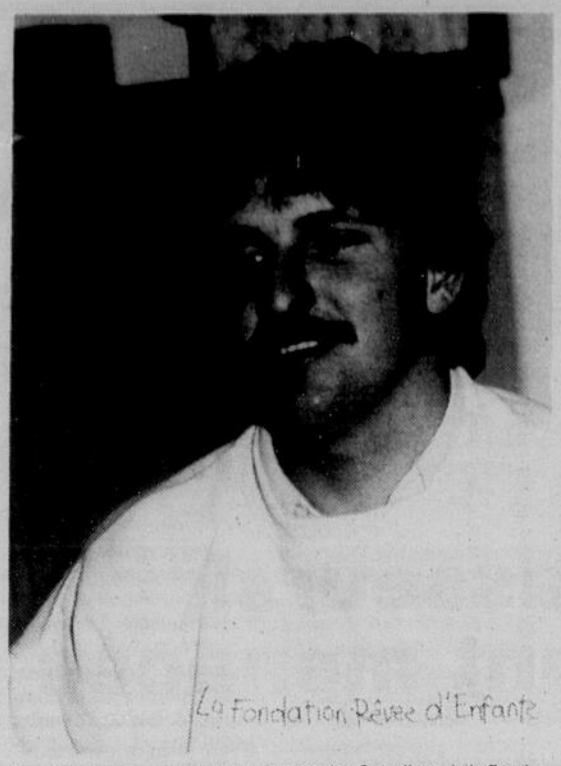
C'est en juillet dernier que la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants a fait appel à Yves. On avait besoin d'un bon gardien de buts: Yves était la personne toute désignée. A noter que l'équipe "Les Canadiens de la Fondation" est formée d'anciens professionnels de la Ligue Américaine et de la Ligue Nationale et de semi- professionnels Midget AAA et de la Ligue junior majeur.

Ayant reçu une nouvelle offre des Jets Yves a dû faire un choix. D'un côté, encore quelques années de hockey professionnel et de l'autre, un emploi en informatique et sa participation à la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants.

Yves a joué jusqu'à présent quelque 30 parties avec les Canadiens de la Fondation. Une fin de semaine à Amos, l'autre à Sherbrooke, puis Matane, Trois-Rivières, Rivière-du-Loup, etc.: ça fait une vie assez bien remplie. Surtout que c'est du temps donné bénévolement.

Mais Yves ne pourrait plus se passer des Canadiens de la Fondation: "Tant que je vais en être capable, je vais continuer. Nous avons une équipe formidable. Il y a là une atmosphère que je n'ai jamais vue ailleurs. On joue pour une cause importante". Yves mentionne que 12 des 15 membres de l'équipe sont des joueurs qui étaient déjà avec l'équipe l'an dernier et que tous se promettent d'être encore là l'an prochain. Il indique que le comédien Yvan Ponton, malgré ses nombreuses activités, est très rarement absent. Yvan Ponton est le porte-parole officiel de l'équipe.

Yves Lavoie est trés heureux que trois rêves d'enfants puissent être réalisés à Valleyfield. Ce sera une première, puisqu'habituellement, on n'en réalise qu'un à la fois. Les parents de Yves, M.& Mme Lavoie, approchés par la Fondation pour représenter celle-ci dans la région, ont été très actifs. Et puis, à la Fondation, tous les rêves sont réalisés.



Yves Lavoie ne pourrait plus se passer des Canadiens de la Fondation Rêves d'Enfants. (Photo Le Soleil - Jacques Smith).

Interrogé à savoir si l'on pouvait s'endurcir à rencontrer chaque semaine des enfants malades, Yves a répondu: "Jamais, on ne s'habitue. Chaque fois, je suis très ému. Toute l'assistance l'est aussi. En même temps que nous réalisons le rêve de l'enfant, nous mettons un peu de baume sur le coeur des parents".

Les Canadiens de la Fondation se sont, cette année, fixés un objectif de $50,000.00 qui sera largement dépassé. L'argent amassé lors des joutes est directement envoyé à La Fondation et sert exclusivement à la réalisation de rêves d'enfants provenant d'un coin ou de l'autre du pays.

La Fondation reçoit également des dons qui peuvent être envoyés à M.& Mme Lavoie (371-1562).

Yves Lavoie invite la population à se rendre en grand nombre à l'Aréna du Cegep de Valleyfield, dimanche le 18 février à 13 h 00. Les billets sont en vente au coût de $4.00.

Des cours pour mieux comprendre le Parkinson

Normand Morand

Très prochainement, le CLSC de Huntingdon offrira des cours pour permettre aux personnes atteintes de la maladie de Parkinson de mieux comprendre ce mal.

On sait que dans notre secteur, cette maladie semble plus répandue que dans d'autres régions de la province et des chercheurs ont démontré que la pollution industrielle ne serait pas étrangère à ce phénomène.

Dans le cadre de ce cours qui sera dispensé deux fois par semaine à raison de deux heures à chaque occasion, les victimes du Parkinson auront l'occasion de discuter de leurs problèmes et d'apprendre à faire des exercices.

Ainsi,l'objectif principal de ce cours est de permettre aux malades de maintenir leur autonomie le plus longtemps possible. Le cours sera notamment dispensé par un physiothérapeute ainsi . qu'un ergothérapeuthe.

Afin d'obtenir de plus amples informations, il suffit de communiquer avec le CLSC de Huntingdon en composant le 264-6108.

ST-FRANCOIS AUTO INC. CHRYSLER
Dodge MITSUBISHI

Bernard Parent
gérant de service

DANS LE SERVICE
NOUS SOMMES LES
MEILLEURS
DEPUIS PRÈS DE 20 ANS
No: 1 de CHRYSLER

Raymond Lacasse
gérant des pièces

CHRYSLER
vous offre
le rabais
garanti!

Si Chrysler offre un rabais plus important sur les modèles 90, vous recevrez un chèque au montant de la différence. C'est garanti!*

DODGE CARAVAN

1000$ de remise en argent,
Un solde pour la première fois et peut-être la dernière!

LES MEILLEURS OFFRES SUR NOS MEILLEURS PRODUITS SE TERMINE LE 31 JANVIER 1990

LA MEILLEURE ÉQUIPE DE VENTE

Jean-Guy Demers
président propriétaire

Francine Lalonde Demers
secrétaire trésorière propriétaire

Marcel Lacasse
gérant des ventes

Fernand Lanctôt
conseiller aux ventes

UNE PLUIE D'AUBAINES ET DE RABAIS

VOITURES	1989	1990
OMNI	6,9% ou 1 000$	6,9% ou 750$
COLT 100	0% ou 1 000$	500$
COLT 200	0% ou 1 000$	500$
DAYTONA	6,9% ou 1 000$	750$
ARIES	6,9% ou 750$	—
SHADOW	6,9% ou 500$	6,9% ou 500$
2000 GTX	0% ou 1 500$	—
COUPÉ LE BARON	6,9% ou 1 000$	500$
DÉCAPOTABLE LE BARON	6,9%ou 750$	500$
SPIRIT	6,9% ou 500$	6,9% ou 500$
NEW YORKER LANDAU	6,9% ou 750$	500$
DYNASTY	6,9% ou 500$	500$
CAMIONS		
FOURGONNETTE RAM	1 000$	1 00$
RAMCHARGER	6,9% ou 1 500$	1 000$
RAM 50	6,9% ou 1 000$	500 $
POWER RAM 50	6,9% ou 1000$	—
DAKOTA	6,9% ou 1 000$	6,9% ou 500$
CAMIONNETTE RAM	6,9% ou 1 500$	1 000$

440 chemin Larocque
Valleyfield
371-5103
GARANTIE 7/15

VENTE VENTE VENTE VENTE

DÉBUTANT LUNDI 22 JANVIER

ROBES "PRÊTES À PORTER" rég. jusqu'à $260 — $30 à $50
ROBES DE SOIRÉES rég. jusqu'à $425. — $75
ENSEMBLE 2 PIÈCES rég. jusqu'à $240. — $30 à $50.
JUPES rég. jusqu'à $110. — $25.
PANTALONS rég.: jusqu'à $120. — $20.
BLOUSES rég.: jusqu'à $100. — $20
CHANDAILS rég.: jusqu'à $135. — $20.

Boutique MARIE-ANNE
99 GRANDE-ILE VALLEYFIELD 371-6199

VENTE D'INVENTAIRE
VENTE VENTE VENTE VENTE

lettre ouverte

Le journal accepte les lettres ouvertes ou à l'éditeur et se réserve le droit de les abréger. L'auteur doit être clair et concis, signer son texte, donner son nom au complet, son adresse et son numéro de téléphone.

votre 1er choix le soleil rte St-Laurent

Des libéraux remplis de promesses...

Pour bien des gens, la définition d'une promesse signifie un engagement sincère à mener à bien une action quelconque. Pour d'autres, le mot promesse n'a plus du tout la même signification.

Prenons l'exemple des libéraux lors de la dernière campagne électorale. A coup de millions et d'annonces de toutes sortes, ils ont promis aux citoyens du Québec un taux de chômage à la baisse, des meilleurs soins de santé, des frais de scolarité gelés, une aide aux jeunes en détresse, des salaires égaux pour les femmes, etc...

Plus près de nous dans Salaberry-Soulanges, ils ont promis de faire de la région un centre à vocation environnementale, de réduire le niveau de pauvreté de la région par le biais de programmes sociaux, etc...

Eh bien! Trois mois seulement après leur retour au pouvoir, la concrétisation de ces promesses s'est soldée par:

1. un dégel des frais de scolarité dans les universités et les CEGEP d'où la hausse n'est pas de 5% ou 10% mais de 130% pour 2 ans;
2. un abandon pur et simple du programme Jeunes-Volontaires, programme visant à venir en aide aux jeunes en détresse; (25% dans Salaberry-Soulanges)
3. un abandon d'importants crédits pour la haute technologie au Québec. (200,000$ cette année au lieu de 60$ millions);

Et que dire du centre à vocation environnementale dans Salaberry-Soulanges; la seule vocation réelle que l'on peut lui donner est celle d'être considérée comme la poubelle du Québec avec

En consultant le dictionnaire, je me rends compte que le sens des mots est en tête les incinérateurs de déchets domestiques.
sujet à interprétation pour ces messieurs, mesdames du gouvernement et que la prochaine fois, les citoyens de Salaberry-Soulanges se méfieront de vous.

Jean Rivest Porte-parole officiel du Parti Québécois Salaberry-Soulanges.

L'A.D.N. dit "Non" aux incinérateurs

Oui au respect de l'environnement, non au méga-projet de parc environnemental. Oui au recyclage des ressources et à la cueillette sélective, non aux incinérateurs à déchets domestiques ou dangereux.

Le choix n'est pas difficile ou l'on brûle et élimine tout, ou l'on récupère et recycle tout. Actuellement tout indique qu'il faut penser "Conservation", parce que la planète s'épuise, se meurt.

Il est urgent de penser pour l'avenir, maintenant. Prendre action localement dans notre milieu, penser globalement pour l'ensemble. C'est simple, on l'enseigne à nos enfants; respecter la nature, l'aider en ne la salissant pas; récupérer les ressources qui sont en fait des matières premières qui ont dû être transformées par l'industrie pour nos besoins; consommer consciemment; ne pas encourager les pollueurs, les vendeurs de produits inutiles ou toxiques ou jetables après usage; retrouver le bon sens en harmonie avec la vie, avec l'écosystème dont nous faisons partie.

Incinérer est une solution facile et très risquée pour régler notre problème de consommation, de production. C'est un moyen de rentabiliser un parc environnemental, d'en faire une grosse poubelle pour le Québec et ailleurs. Non, Salaberry-de- Valleyfield et les régions ont besoin d'une solution viable pour tous. Il faut mettre sur pied un système de récupération, investir dans le recyclage, dans l'éducation à la conservation. C'est plus difficile, moins rapide, mais assurément plus écologique.

Il faut ménager la planète et ses matières premières, changer nos habitudes qui peuvent nuirent à la vie. Oui tout cela pour la suite, pour notre avenir à tous, ici maintenant.

Il faut travailler ensemble à tous les niveaux, dirigeants municipaux, gouvernements, compagnies, industries, individus. Travaillons ensemble à créer une force pour la vie, parce que l'important est ce qui reste...

Gilles D'Anjou 371-1690
pour l'A.D.N. "Actions pour la défense de la nature"
P.S.: Votre appui nous rend plus forts.

Attention chasseurs! Vos droits sont menacés

Le 12 janvier dernier, le président de la Fédération québécoise de la faune, monsieur André Pelletier, participait à l'émission "Droit de Parole", émission lors de laquelle, il a eu à traiter avec des représentants d'organismes voulant interdire la chasse et l'utilisation d'armes à feu.

Pour ceux qui ont entendu les propos de ces organismes, je vous assure que les cheveux nous ont dressé sur la tête. D'une part, un groupe voulait l'interdiction totale des armes à feu et d'autre part, un groupe voulait l'interdiction des armes militaires et para-militaires, à l'exclusion des corps policiers. M. Pelletier a adhéré à la position du second groupe représenté par les étudiants de Polytechnique parce qu'il sympathise avec les familles des victimes et tous ceux qui ont assisté à cette tuerie et aussi parce que les gens de Polytechnique ne veulent pas toucher aux droits des chasseurs.

En tant que présidente de l'Association de Plein Air les Nemrods du Sud-Ouest, j'invite tous les chasseurs à joindre notre association afin que nous puissions défendre, tous ensemble, nos droits à la chasse sportive. J'invite également tous les pêcheurs à joindre Les Nemrods du Sud-Ouest. Actuellement, les "anti" tentent de nous enlever notre droit à la chasse. Qui sait si ces mêmes "anti" ne voudront pas, un jour, interdire également la pêche...

Enfin, je vous invite tous à assister à la première soirée de films des Nemrods qui se tiendra mardi, le 23 janvier 1990, au Rolodium de Valleyfield, à 19H30. Lors de cette soirée, vous aurez l'occasion de visionner quatre films produits par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et vous pourrez aussi vous procurer votre billet pour la soirée O'Keefe qui aura lieu le 8 février 1990, au sous-sol de la Cathédrale à Valleyfield.

CHEZ MAJOR AUTOMOBILE,
CA BOUGE EN GRAND

L'OPÉRATION SATISFACTION GM

Pour un temps limité, GM vous facilite l'achat de certains de ses modèles les plus populaires.

Satisfaction immédiate
• Pas d'acompte
• Pas de versement
• Pas d'intérêt avant 90 jours*

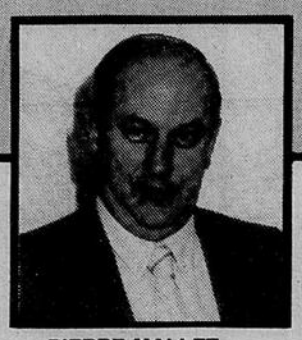
OU

Satisfaction prolongée
Taux de crédit fixe de 10,9 %† pour une durée allant jusqu'à 4 ans, pas de montant limite.

À vous de choisir!
De toute façon vous serez longtemps satisfait de l'une de ces nouvelles GM:
Chevrolet Sprint et Cavalier • pick-up Chevrolet S-10 et S/T Blazer et • Tracker

NOMINATION

La direction de Major Automobiles est heureuse de vous présenter ses nouvelles nominations à son département de service.


PIERRE MALLET
directeur du service

DANIEL HACHÉ
aviseur technique

DENIS LAPIERRE
aviseur technique

Toujours dans le but de vous donner le service que vous méritez

MAJOR AUTOMOBILES INC.
Oldsmobile GM Cadillac CHEVROLET
1325 Boul. Langlois Valleyfield 377-3670 - 861-7832

Le nettoyage des rues et trottoirs est mal fait

Normand Morand

Un conseiller qui semble avoir le support de ses collègues a finalement haussé le ton mardi soir dernier concernant la manière dont sont nettoyés les rues et les trottoirs dans la ville de Valleyfield.

"C'est complètement inacceptable la manière dont on s'y prend. Je ne comprends pas la façon dont on agit" a lancé le conseiller Gilles Bouchard.

"Nous avons des gens aux Travaux publics qui devraient savoir quoi faire. Ils sont payés pour cela" a précisé le conseiller.

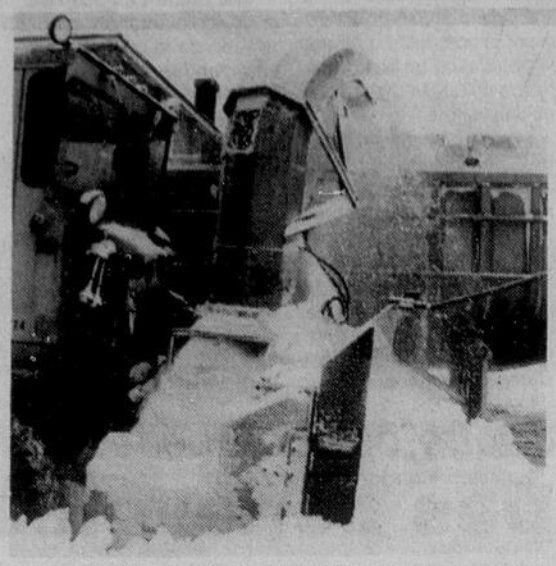
Il ajoutait: "Peu importe les rues, qu'il s'agisse des grandes artères ou des toutes petites rues, les gens paient leurs taxes et ils dont droit à un service de qualité qu'ils ne reçoivent pas".

M. Bouchard a par ailleurs expliqué que les commerçants avaient raison de se plaindre car les clients devaient enjamber des amoncellements de neige ou d'énormes flaques d'eau afin d'avoir accès aux trottoirs.

Le maire Gaétan Rousse s'est brièvement porté à la défense des Travaux publics en précisant que nous connaissions un hiver particulièrement difficile. Toutefois, il a admis que les membres du conseil ne devraient pas à avoir à toujours intervenir sur ce sujet car des employés étaient payés pour faire ce travail.

Les citoyens de Valleyfield partageront certainement l'opinion émise par le conseiller Bouchard car les rues et les trottoirs sont parfois laissés dans des conditions pitoyables.

Que l'on se souvienne plus particulièrement de la soirée du 31 décembre dernier après qu'un verglas se fut abattu sur la région. Nous retrouvions un peu de sel sur les rues principales mais toutes les rues sillonnant les secteurs résidentiels étaient littéralement transformées en patinoire. D'ailleurs, il nous a été permis de voir de nombreux patineurs dans les rues du district Omer-Bourdeau. Les rues étaient de véritables miroirs et les automobiles faisaient face à une situation plus que périlleuse.



Le conseiller Gilles Bouchard a dénoncé l'entretien des rues et trottoirs dans la ville de Valleyfield cet hiver. (Photo Le Soleil - archives).

Pourtant, dans les municipalité environnantes où les taxes sont plus raisonnables qu'à Valleyfield, les rues demeuraient dangereuses mais partout des abrasifs avaient commencé à faire leur travail. Faut croire qu'à Valleyfield, pendant la soirée du 31 décembre, même les abrasifs ne voulaient pas travailler...

La S.Q. honore un couple d'Ormstown

Normand Morand

La Sûreté du Québec a rendu hommage, cette semaine, à un couple d'Ormstown qui, en octobre dernier, a sauvé un individu de la noyade. Il s'agit de Sharon Burton, 43 ans, et de son mari, Gérald Burton, 53 ans.

Le 15 octobre 1989, le couple roulait à bord d'une automobile sur le pont Mercier en direction de la Rive-Sud. Tout à coup, ils ont aperçu un homme assis sur le parapet du pont et qui semblait prêt à faire le grand saut.

A cause de la circulation, les Burton n'on pu immobiliser immédiatement leur véhicule mais, dès qu'ils l'ont pu, ils sont revenus sur leurs pas.

Avec calme, ils se sont approchés du malheureux qui pleurait, avait commencé à se dévêtir et avait même jeté son porte-monnaie dans le fleuve. Selon le Journal de Montréal, il appert que l'homme de 37 ans ne pouvait accepter qu'on lui enlève la garde de ses enfants.

Le couple de bons samaritains a parlé doucement avec l'homme et l'a finalement convaincu de descendre du parapet. Quelques minutes plus tard, les policiers le conduisaient à l'hôpital.

Depuis l'automne, grâce au soutien de membres de la famille et d'amis, ce père désespéré a repris goût à la vie.

Notons que Sharon et Gérald Burton ont été les récipiendaires d'un certificat de collaboration du public émis par la Sûreté du Québec pour souligner l'apport qu'ils ont donné à la mission première de la police qui est de sauver des vies.

L'agent Michel Martin du service des affaires publiques de la Sûreté du Québec déclarait:" Le geste des Burton est d'autant plus exemplaire que des centaines d'autres automobilistes sont passés sur le pont Mercier et ont vu le désespéré dans sa position précaire, sans prendre la peine d'intervenir".

Pétition pour une piste cyclable à St-Zotique

Nous savons qu'on parle de piste cyclable à St-Zotique depuis quelques années.

Une pétition circulera très bientôt dans la Municipalité pour appuyer ce projet. Le Conseil municipal a déjà fait de nombreuses démarches et attend toujours l'autorisation du Gouvernement du Québec pour la réalisation de cette piste cyclable qui serait située du côté sud longeant la Route 338, route sous la juridiction du Ministère des Transports.

Ce Ministère continue d'étudier le dossier sans jamais donner de réponse, soit positive ou négative.

Il serait beaucoup plus sécuritaire pour les citoyens de faire de la bicyclette, de prendre des marches ou de faire du jogging sur une voie aménagée à cette fin. On sait que celle-ci serait d'une longueur d'environ 9 kilomètres couvrant le territoire de l'Ecole Léopold Carrière jusqu'à Rivière Beaudette incluant la 72 ème Avenue à St-Zotique ouest jusqu'au parc. Cette voie permettrait d'avoir accès aux différents services municipaux soit la bibliothèque, le terrain de balle, l'école, la plage, etc.

Alors, pour appuyer la demande du Conseil de la Municipalité, je demande à la population de St-Zotique de signer la pétition en grand nombre pour faire bouger le Gouvernement.

Gisèle De Lavictoire

La paix dans le monde, ça commence par la paix dans la tête

Plusieurs pensent que les années 90 feront de cette belle planète un lieu de plus en plus paisible. Les changements politiques d'une société sont souvent le reflet de milliers de petits changements qui se sont opérés dans la tête des individus qui la compose.

Si vous avez le goût d'investir pour augmenter votre bien- être intérieur, si vous voulez vous comprendre davantage, si vous vous intéressez aux problèmes de communication et de relation. Le cour Autonomie I vous intéressera sûrement.

Ce cours vous aide à comprendre: La dépendance entre les individus. Les causes et solutions à votre agressivité. Comment éviter d'être excessivement émotif. L'importance de se fixer des objectifs. Comment mieux gérer son stress. Etc.

Le programme comprend 10 soirées de 3 heures, une journée intensive et la possibilité d'avoir une rencontre individuelle avec l'animatrice. Tous les cours se déroulent dans une atmosphère de détente et de respect des autres. Personne n'est obligé de s'impliquer.

Ce programme est offert par le Service de l'Education des Adultes de votre Commission Scolaire. Il est possible de s'inscrire pour les cours débutant dans la semaine du 22 janvier. Pour plus d'informations vous pouvez vous adresser directement à l'animatrice: Brigitte Cadieux au 371-8684.

Au plaisir de vous rencontrer!

LIQUIDATION D'INVENTAIRE LIQUIDATION D'INVENTAIRE LIQUIDATION

La Galerie du Meuble

DERNIÈRE SEMAINE

SUPER SOLDE

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
(jusqu'à épuisement des stocks)

SYLVAIN

5 ÉTAGES DE MEUBLES

Meubles Lalonde inc.

209 VICTORIA
VALLEYFIELD
371-6331

Meubles affiliés du groupe "CANTREX"

Crédit disponible sur place

ROGER

Implantation d'une maison de la culture à Valleyfield

La population est invitée à se prononcer

La Ville de Salaberry-de-Valleyfield étudie présentement la possibilité d'offrir à la population un lieu de diffusion culturelle dynamique et polyvalent.

Motivés entre autres par le manque flagrant d'espace à la bibliothèque municipale, les membres du conseil municipal songent à l'élaboration d'un concept qui résoudrait ce problème tout en permettant de diversifier et d'enrichir la vie culturelle des Campivallensiens.

Une étude de faisabilité pour l'implantation d'une maison de la culture a été commandée à la compagnie Hardy-Dubois, consultants en gestion et en organisation, déjà très impliquée dans le domaine du loisir municipal.

Dans un premier temps, cette étude évaluera la situation actuelle de la municipalité en matière de développement culturel et ce, à partir des données socio-économiques, des caractéristiques culturelles et des besoins de la population. A la lumière des résultats obtenus, différents modèles seront proposés ainsi que différentes possibilités de financement.

Un sondage auprès de la population

Dans le cadre de cette étude, la maison de sondage Léger et Léger effectuera un sondage téléphonique auprès de quelque 800 citoyens et citoyennes, entre le 25 janvier et le 3 février prochain.

Une série de questions seront posées afin d'évaluer les besoins et les attentes des Campivallensiens en matière d'activités culturelles et socio-culturelles. L'entrevue, d'une durée approximative de 8 minutes, permettra de recueillir de précieuses informations. La population est ainsi invitée à collaborer à cette opération.

Centre d'action bénévole

Des bénévoles pour l'impôt

Mais pour bien vous servir, ou du moins servir la population à faible revenu, le Centre a besoin de vous. En fait, le secret du succès de la clinique d'impôt populaire et gratuite c'est: l'implication des bénévoles.

Mais que fait le bénévole? Il aide à rédiger les rapports d'impôt de ses concitoyens et concitoyennes qui ont de faibles revenus tout en leur expliquant comment remplir leur propre formulaire.

Doit-il donner beaucoup de temps? D'abord il suit une courte formation offerte par un fonctionnaire provincial et un fonctionnaire fédéral, puis une autre formation, s'il en ressent le besoin, donnée par un bénévole du Centre, celle-ci en est une de mise en situation. Puis arrive le temps de la Clinique ou le bénévole formé devra donner au Centre un minimum de six "6" heures.

Qu'est-ce que ça rapporte? Monétairement parlant rien, évidemment. Mais à chaque année plus du trois quart de nos bénévoles reviennent. On peut alors croire que ça ne "rapporte" pas mais que ça "apporte" beaucoup.

Quels sont les prérequis pour être bénévole lors de la Clinique? Il faut être fiable, aimer les gens et être habile avec les chiffres, somme toute rien de bien sorcier!

Où? Quand? Comment? Qui? Si ça m'intéresse... Vous pouvez téléphoner au Centre d'action bénévole de Valleyfield, au 373-2568. La formation aura lieu jeudi le 15 février de 9h à 16h. La Clinique aura lieu du 12 au 16 mars '90. Si vous avez des questions le personnel du CAB y répondra. Joignez-vous à notre équipe de bénévoles!

GARAGE LIONEL LÉGER

PNEUS Dayton Monitor Thoroughbred

PNEUS TOYO

Roulez qualité, ...c'est rouler Toyo

SPÉCIAL LIONEL

SEMAINE DU 22 au 27 JANVIER

LIONEL LÉGER

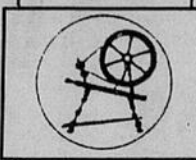
• Changement d'huile comprenant:
• 4 litres d'huile
• 1 filtre à l'huile
• lubrification des chassis (graissage)

14.99$

* Au comptant seulement
• Mécanique générale
• Balancement de roues
• Système d'échappement
• Freins • Pneus
• Service de remorquage

NOUVEAU
Maintenant nous pouvons faire lecture par ordinateur sur modèles G.M., Ford et Chrysler.

2685 Boulevard Langlois Valleyfield
371-1122 • 371-8521



l'artisane de VALLEYFIELD

Tout pour l'artisanat

• Cours de tricot
Inscription dès maintenant
• Cours de décoration
disponible
• Laine
Vaste choix de marque connue

Yvette Poulin propriétaire

Gilles Poulin propriétaire

55 Grande Ile, Valleyfield, Qc

371-7431

LE REÉR COMPÉTITIF DE NN SERVICES FINANCIERS

LES AVANTAGES QUE LES BANQUES NE PEUVENT VOUS OFFRIR.

Les conseils personnels d'un courtier indépendant (ce que les banques ne peuvent vous offrir). Je viens vous rencontrer à domicile ou au travail (tentez donc d'avoir un tel service d'une institution bancaire). Un REÉR de NN Services Financiers est à l'épreuve des créanciers (contrairement à ceux des banques). De plus, vous bénéficiez de la sûreté financière de la Nationale-Nederlanden, le 15e plus important groupe d'assurance au monde, gérant un actif de plus de 50 milliards de dollars (canadiens). Communiquez avec moi pour en connaître davantage sur le régime Moneycumulator qui offre souplesse et taux concurrentiels, et qui ne comporte aucuns frais d'acquisition. Et la Rente Plus qui bénéficie d'un taux de rendement garanti et dont la valeur est encaissable (ce qui n'est pas le cas des banques).

Fernand Lavoie
373-3343

NN Services Financiers
Un membre du groupe d'assurance Nationale-Nederlanden

MIRON, LAVOIE & ASS. INC. 50 Grande-Ile, VALLEYFIELD

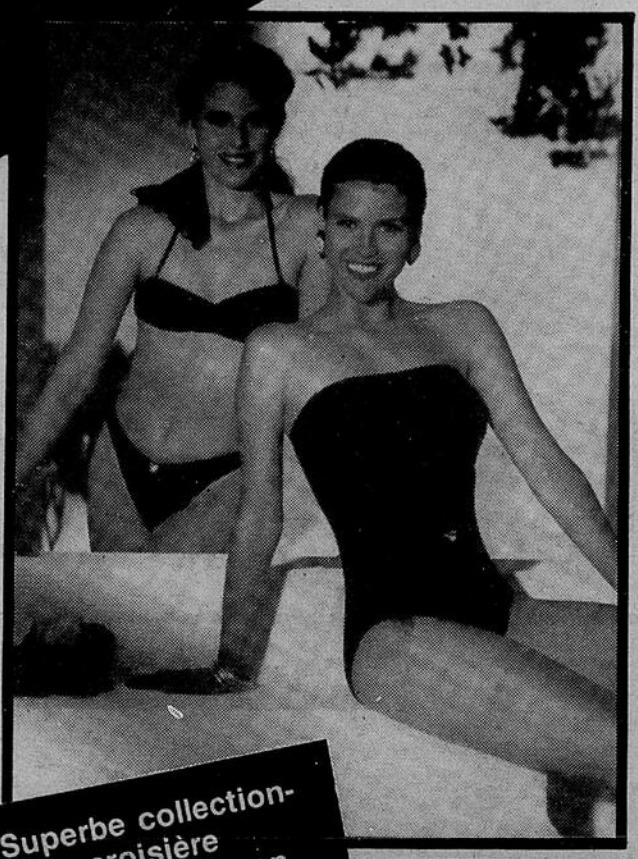
JUSTE A TEMPS POUR VOTRE VOYAGE

ACHETEZ UN MAILLOT ET OBTENEZ LE 2e A

50%

Le meilleur choix de la région... pour elle et lui

40%
DE RABAIS
sur toute la marchandise automne-hiver



Superbe collection-croisière présentement en magasin

Boutique Mirage enr.

FINE LINGERIE • VÊTEMENTS D'INTERIEUR
• VÊTEMENTS DE CROISIÈRE ET MAILLOTS
• VÊTEMENTS ÉROTIQUES
POUR ELLE ET LUI

59 GRANDE-ÎLE VALLEYFIELD 371-4749

VISA MasterCard

Denise Lespérance Propriétaire

LA MAISON Besner

18 NICHOLSON
263 VICTORIA
277 VICTORIA
287 VICTORIA
377-9000

LA GRANDE VENTE FIN D'INVENTAIRE

SE POURSUIT...!

Des spéciaux allant de

10%

à

50%

DECORATION DE NOEL

BOUTIQUE DU CADEAU

CENTRE DU LUMINAIRE

QUINCAILLERIE

ELECTRICITE

N'attendez plus... Venez en profiter...!

sports experts®

277 VICTORIA
377-9000

10% à 60%

LOCATION DE SKI

- Journée
- Fin de semaine
- Semaine

AIGUISAGE DE PATINS

SUPER SPÉCIAL SKI ALPIN
à partir de
79.99

Nous imprimons lettres et numéros sur vos chandails

Potager du cartier

279 Jacques-Cartier, Valleyfiel
371-4776

Spéciaux de la semaine

LAITUE ROMAINE	2 pour .99¢
ORANGES 138 sans pépins	.99 douz.
POIRES Bosc	.49¢ lb
CAROTTES 5 lbs	.89¢ ch.
FÈVES GERMÉES	.39¢ lb
CHAMPIGNONS Cello 227 gr.	.99¢ ch.
KIWIS sac de 8	.99¢ ch.
PATATE 20 lbs I.P.E	2.89 ch.
BANANE	.35¢ lb.
BROCOLI	.89¢ ch.
LAITUE ICEBERG	.59¢ ch.
RAISIN Rouge et vert sans pépin	1.59 lb
JUS ET BOISSON fresh'n tasty 1 litre	.99¢ ch.
SMOKED MEAT	2.99 lb
FROMAGE RIVIERA	2.99 lb

EAU LABRADOR
18 litres
2.99 ch.

P.A.LEDUC, c.a.
COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
ca
23 STE-HELENE
VALLEYFIELD
371-2511

Activités aux Chevaliers de Colomb 1180

Initiation

Le conseil 1180 des Chevaliers de Colomb de Valleyfield est en train de préparer son initiation annuelle. Cet activité aura lieu le 4 février prochain à la salle même du conseil au 70 Académie. Déjà le premier degré a été fait en novembre dernier et dans quelques semaines on attaquera la dernière étape de

Voici l'horaire de cette journée: 7 h 00, rassemblement suivi à 8 h 00 de la sainte messe. Le 2e degré devrait débuter vers 9 h 30 suivi du dîner dans nos salles à 11 h 30.

La dernière étape débutera vers 13 h 30 pour se terminer aux alentours de 17 h 00. Le tout sera couronné d'un succulent souper amplement mérité. N'oubliez pas le lundi 5 février à 19 h 00 l'assemblée générale avec nos nouveaux frères. C'est un rendez-vous Frères Chevaliers. Faites-vous un devoir d'assister à cet événement unique. Une invitation spéciale est lançée à tous ceux qui ont été initiés l'an dernier. C'est la plus belle occasion de vous remémorer votre initiation. C'est à ne pas manquer.

Membres en règle

Le secrétaire financier, le frère Roland Guérin, nous avise que plusieurs membres n'ont pas répondu à sa lettre pour le renouvellement de leur carte de membre pour l'année 1990. Messieurs faites un petit effort pour remettre votre carte à jour. De cette façon je suis assuré que vous aurez un bien meilleur sentiment d'appartenance à votre conseil. Si vous ne le faites pas avant la fin janvier, notre secrétaire sera dans l'obligation de vous faire parvenir un second avis, ce qui engendrera d'autres frais pour votre conseil. D'ailleurs si vous voulez assister à l'initiation vous devrez être en règle quand même. N'attendez donc pas, faites-le maintenant. Passez faire un tour à votre conseil ça vous donnera l'occasion de constater l'amélioration qui a été fait à votre salle. Ca vaut le détour. N'hésitez plus faites-le.

Merci à tous

APPAREILS MENAGERS
ROBERT LEDUC
253 JACQUES-CARTIER, VALLEYFIELD, 371-7713

CLINIQUE
4-5-6-7
FÉVRIER
CENTRE HOSPITALIER
VALLEYFIELD
371-7168
371-3574

avis le soleil

vous trouverez dans cette édition les circulaires de vente suivants:

Kmart

OFFRE IRRÉSISTIBLE DE

METRO FORDHAM

et

CORNING WARE® *Fleur de blé rustique.*

ÉCONOMISEZ

JUSQU'À **60%** ET PLUS*

*(Voir détails en magasin)

22 JANVIER AU 8 JUIN 90

LA **NOUVELLE** COLLECTION

CORNING WARE® *Fleur de blé rustique.*

À PARTIR DE

3,99$

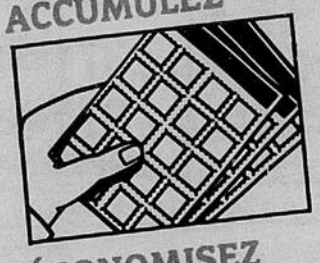
(taxe de vente en sus)
avec nos certificats-boni

- passe directement du congélateur au four, du four à la table
- s'emploie au micro-ondes et au lave-vaisselle
- résiste aux taches et aux égratignures
- économise l'énergie, retient la chaleur et permet une cuisson à plus basse température.

COLLEZ

Collez les timbres que vous recevrez, à chaque tranche de 5,00$ d'achats, sur la carte de collection.

ACCUMULEZ



Accumulez les cartes complétées et obtenez les articles de votre choix à notre prix exceptionnellement réduit.

ÉCONOMISEZ

Économisez à l'achat d'un ou de plusieurs plats en présentant vos cartes de collection.

UTILISEZ N'IMPORTE LEQUEL DE CES PLANS ET ECONOMISEZ!

ARTICLE	FORME	OFFRE SPÉCIALE		OFFRE SPÉCIALE AU DÉTAIL		PRIX RÉGULIER*
BOL À SERVICE ROND		3,99 $	AVEC 1 CARTE DE COLLECTION COMPLÉTÉE	5,99 $	AVEC ½ CARTE DE COLLECTION COMPLÉTÉE	10,99 $
PLAT DE SERVICE OVALE		5,99 $	AVEC 1½ CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	8,99 $	AVEC ¾ CARTE DE COLLECTION COMPLÉTÉE	17,99 $
CASSEROLE 500 ml AVEC COUVERCLE		8,99 $	AVEC 4 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	11,99 $	AVEC 2 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	24,99 $
POÊLON 18 cm		8,99 $	AVEC 4 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	11,99 $	AVEC 2 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	24,99 $
ENSEMBLE - 2 PETITS PLATS AVEC COUVERCLES		8,99 $	AVEC 4 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	11,99 $	AVEC 2 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	23,99 $
COCOTTE 1.5 LITRES AVEC COUVERCLE		9,99 $	AVEC 4 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	13,99 $	AVEC 2 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	27,99 $
COCOTTE 2 LITRES AVEC COUVERCLE		9,99 $	AVEC 4 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	13,99 $	AVEC 2 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	33,99 $
CASSEROLE 1.5 LITRES AVEC COUVERCLE		10,99 $	AVEC 6 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	14,99 $	AVEC 3 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	29,99 $
PROTÈGE COMPTOIR		10,99 $	AVEC 6 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	14,99 $	AVEC 3 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	29,99 $
COCOTTE 3 LITRES AVEC COUVERCLE		12,99 $	AVEC 7 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	17,99 $	AVEC 3½ CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	38,99 $
CASSEROLE 2.5 LITRES AVEC COUVERCLE		13,99 $	AVEC 7 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	19,99 $	AVEC 3½ CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	39,99 $
RÔTISSOIRE 4 LITRES SANS COUVERCLE		14,99 $	AVEC 8 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	21,99 $	AVEC 4 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	42,99 $
COCOTTE 5 LITRES AVEC COUVERCLE		17,99 $	AVEC 9 CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	25,99 $	AVEC 4½ CARTES DE COLLECTION COMPLÉTÉES	56,99 $

* PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PAR LE MANUFACTURIER.

PLUS Y A DE CARTES, PLUS Y A DE RABAIS.

METRO FORDHAM

350 rue PRINCIPALE,
ST-ZOTIQUE
267-3343

DR. ANDRÉ BESNER, O.D.
OPTOMÉTRISTE
EXAMEN DE LA VUE
VERRE DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE
2 Ste-Cécile
Valleyfield 373-8851
140, 23e Avenue
ST-ZOTIQUE 267-9177

Récupération du papier à St-Louis-de-Gonzague

A St-Louis-de-Gonzague, le comité d'école organise deux journées de récupération avec l'aide financière de la Caisse Populaire et de la municipalité.

Vous pourrez apporter vos papiers de toutes sortes, blancs et de couleurs, imprimés ou non, enveloppes, cartons à bricolage, journaux, circulaires "à l'exception de celles faits de papier glacé" ainsi que vos boîtes de carton ondulé "ex: boîtes d'épicerie".

Chaque catégorie "papier, journaux, carton" doit être soit attachée, soit dans des boîtes, ou dans des sacs.

Commencez dès maintenant à ramasser ces produits recyclables, les journées de récupération auront lieu: le vendredi 30 mars 1990 de 15 heures à 21 heures; le samedi 31 mars de 10 heures à 13 heures à l'Ancienne Caserne, 194A, Principale, St-Louis-de- Gonzague.

Toute la population environnante est invitée à se joindre à celle de St-Louis-de-Gonzague.

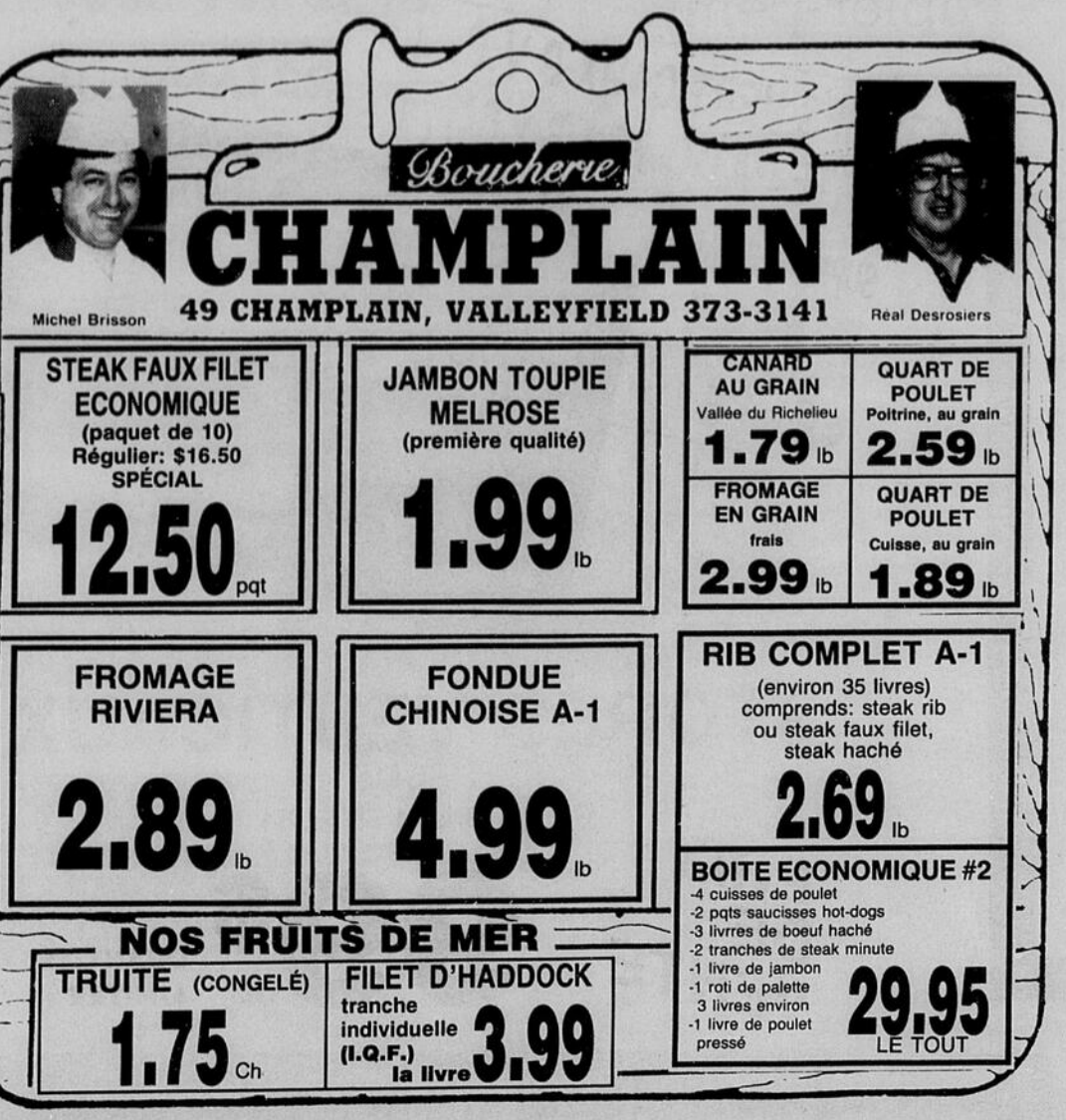
Un rappel sera fait afin que vous n'oubliez pas ces dates très importantes.

Nous profitons de l'occasion pour remercier la Caisse Populaire de St-Louis-de-Gonzague qui a défrayé le coût d'achat des corbeilles sélectives pour l'école Omer Séguin. Ce geste permettra de récupérer tout le papier utilisé à l'école.

Nous remercions également la Municipalité qui a accepté d'assumer les frais de la publicité locale.

Pour sauvegarder nos ressources naturelles, nous sommes prêts à récupérer et vous...

Pour informations: Roselyne Montcalm 373-1335; Johanne Sicard 371-7323; Marjolaine L. Beauchamp 373-9747.



49,063 copies

votre 1er choix le soleil
DU ST-LAURENT

PUBLIE LE DIMANCHE PAR LE SOLEIL DU ST-LAURENT (1964) LTEE *Desservant les régions de Valleyfield, Soulanges, Ormstown, Huntingdon et de Châteauguay, Beauharnois, Ste-Martine, St-Rémi.*

SIEGE SOCIAL:
82, Salaberry Sud
Châteauguay, J6K 4J6
692-8555

BUREAU DE VALLEYFIELD
68 rue Ste-Cécile
Valleyfield J6T 1L7
373-8555

ANDRE MOONEY
Directeur, secteur Valleyfield

Les conseillers en publicité
PIERRE MONTREUIL
JACQUELINE RICHER
PETER ROZON
JEAN-PIERRE TESSIER

UNE EQUIPE À VOTRE SERVICE
Pour les rejoindre, composez le
373-8555

Les Rédacteurs Publi-Consul Inc.
MARTHE MARTEL
NORMAND MORAND
29 rue Ste-Hélène, Valleyfield, J6T 1S5
Tél.: 377-5722

Photographie:
PHOTO-PRO JACQUES SMITH
Composition et montage:
ATELIER GRAPHICUBE
52 rue Nicholson, Valleyfield
Impression:
IMPRIMERIE DUMONT
Division du groupe d'Imprimerie Québécor inc.
7743 rue Bourdeau, Lasalle H8N 2G8
Design graphique:
STUDIO SONIA ISABELLE
548, Hâvre de l'Ile, Grande-Ile

INTERDICTION

Toute reproduction d'annonces publicitaires paraissant dans Le Soleil du St-Laurent et réalisées par les concepteurs publicitaires de ce journal est formellement interdite, que ce soit d'une façon intégrale, partielle ou déguisée. Les salariés du Soleil du St-Laurent sont syndiqués et affiliés a la Fédération Nationale des Communications CSN (FNC-CSN). Envoi postal de deuxième classe - No. enregistrement 2523. Imprimé dans les ateliers de l'imprimerie Dumont, Division du groupe d'Imprimerie Québécor Inc. 7743 rue Bourdeau, Ville LaSalle, H8N 2G8.

Composition-montage: GraphiCube, 52A Nicholson, Valleyfield.

Ensemble tout est possible

Les marchés d'alimentation AXEP, JOVI, L'INTERMARCHE et les DEPANNEURS PROPRIO sont fiers de s'associer au 14e Téléthon de l'Association de la paralysie cérébrale.

Dans toutes les régions du Québec, chaque marchand organisera diverses activités au sein de sa communauté, apportant ainsi sa contribution à la campagne de financement.

Dans chacun des 887 magasins, les consommateurs seront invités à déposer leur don dans la tirelire identifiée à l'Association de paralysie cérébrale. De plus, des collectes seront faites auprès des employés des magasins et du siège social.

Tous les marchands AXEP, JOVI, L'INTERMARCHE et les DEPANNEURS PROPRIO sont heureux de soutenir le Téléthon de l'Association dans l'espoir d'améliorer la qualité de vie des personnes ayant la paralysie cérébrale.

Tous les marchands s'unissent pour cette cause humanitaire et souhaitent que l'ensemble de la population québécoise contribue généreusement à faire de ce 14e Téléthon un franc succès.

Pour renseignements: Louise Godard, Bannières Multiples, (514) 383-2858.

CESSEZ DE FUMER
CLINIQUE
CENTRE HOSPITALIER
VALLEYFIELD
4-5-6-7
FÉVRIER
371-7168
371-3574

Wan Malboeuf
Propriétaire

Yves Caza
Propriétaire
LETTRAGE ASSISTÉ PAR ORDINATEUR
LETTRA CONCEPT
SERV. RAPIDE
371-7866
271 rue DESJEAN, VALLEYFIELD

VENTE D'ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE

CHEZ *"Le Storologue"*

TOUT EST REDUIT

- Stores
- Rideaux
- Peinture
- Rideaux de douche
- Papier-peint
- Couvre-lit

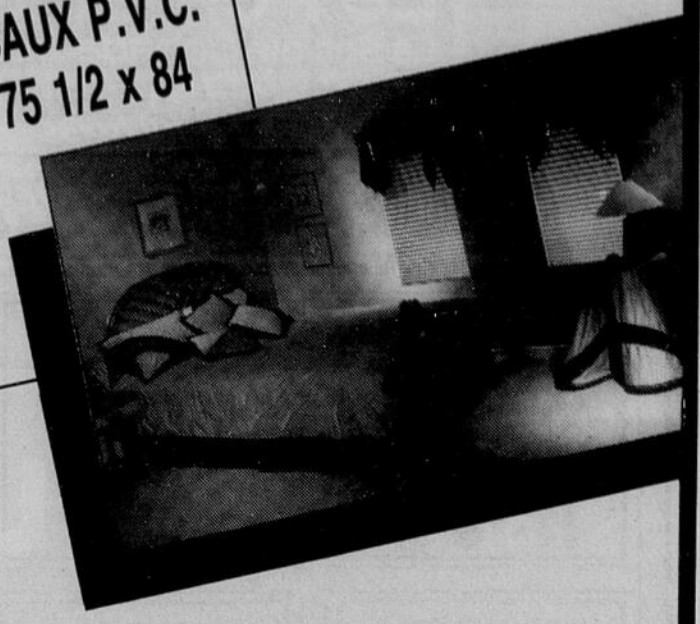
PEINTURE DECO

9.95 (LE 4 LITRES)

2.95 (1 LITRE)

STORES VERTICAUX P.V.C.
PORTE-PATIO 75 1/2 x 84

SUPER SPÉCIAL **59.95**



STORES VERTICAUX

TISSUS

Patron Bristol 75'' x 84''

PRIX DE VENTE **99$** QUANTITÉ LIMITÉE

CACHE-TACHE

- Tache
- Graffiti
- Noeud dans le bois

Aérosol 340 gr.

7.18 seulement

ENSEMBLE DE SERVIETTES
3 pièces
l'ensemble **18.99**

RIDEAUX DE DOUCHE
"Spirella"
SUPER SPÉCIAL **19.$**

PEINTURE FINI MÉLAMINE

Spécialement conçu pour

- cuisine
- salle de bains
- étagères et meubles de tous genres

6.68 seulement

340 gr.

aussi disponible: 500 ml - 1 litre - 4 litres

DÉPOSITAIRE PEINTURE

CROWN DIAMOND *Ça couvre en toute confiance!*

boutique du STORE DECORATIF

356 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD, 377-8133

TOUT POUR VOTRE DECOR
• STORES
• PAPIERS-PEINTS
• PEINTURE
• RIDEAUX
• COUVRE-LIT

GÉRALD NATHALIE

DR. ROBERT BOULÉ, O.D.
OPTOMÉTRISTE
- Examen de la vue
- Lunetterie
- Verre de contact
- Vision des enfants

2 rue Ste-Cécile
Valleyfield
371-0141
373-8851

Gérer son budget, c'est possible

Valleyfield, le 17 janvier 1990. Une fois de plus, l'ACEF du Haut St-Laurent offre une nouvelle série de 5 cours sur la tenue d'un budget.

Ces cours, soutenus financièrement par la Commission Scolaire de Valleyfield, s'adressent à toutes les personnes intéressées à connaître des moyens et des outils efficaces pour la tenue d'un budget. Elles pourront profiter de ces cours pour réfléchir et s'informer sur des sujets comme: le logement, la publicité, le crédit, les assurances-vie.

Dates: les mardis, 13 février, 27 février, 13 mars, 27 mars, 10 avril. Lieu: au 50 du Marché, Valleyfield. Heure: 19 h 00 à 22 h 00.

Il faut prévoir des frais de $15. par personne ou couple pour défrayer les coûts de la documentation fournie (livres, photocopies, etc...)

Les personnes désireuses de s'inscrire doivent le faire le plus tôt possible car les places sont limitées.

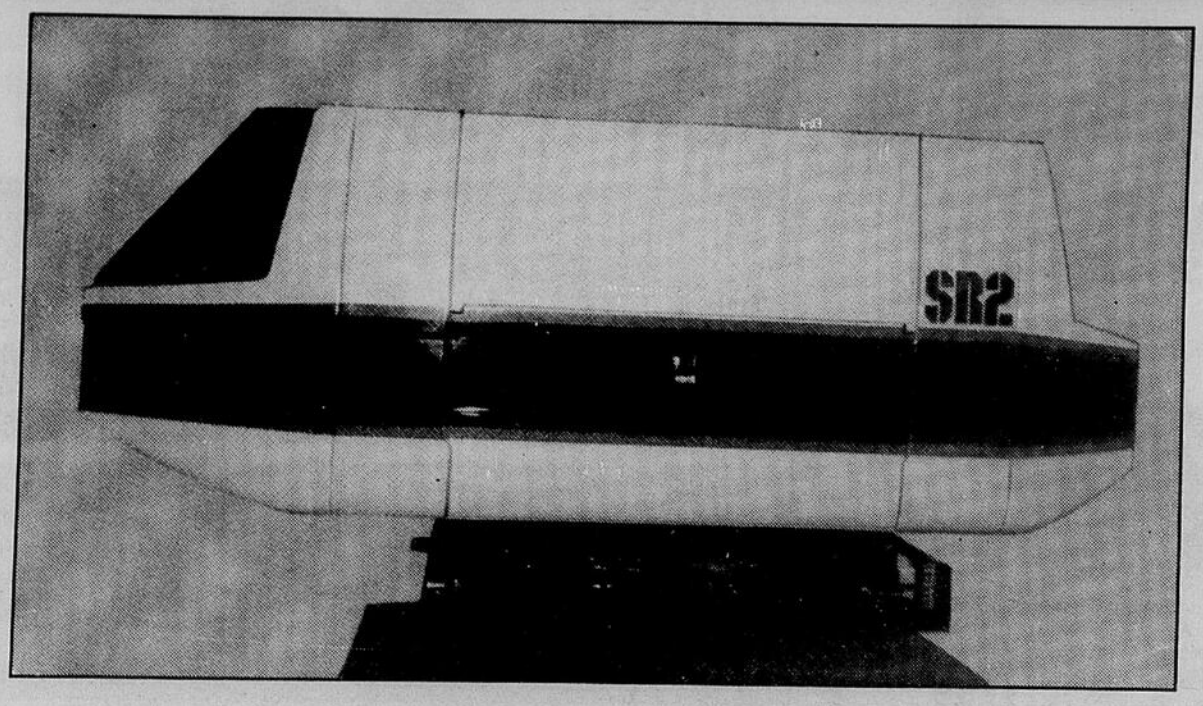
On peut s'inscrire ou s'informer à l'ACEF du Haut Saint-Laurent en composant le numéro suivant 371-3470 ou en se rendant au 9 rue St-Joseph, Valleyfield entre 8 h 30 et 16 h 30.

POUR UNE CLASSEE
le soleil
692-8555

Le Permanent
La Société Canada Trust
MICHEL DAOUST
COURTIER Inc.
267-4234 - 267-4164 - 373-1544
FAX 267-0666

Les Résidences Carmen
FOYER POUR PERSONNES ÂGÉES
A PARTIR DE 550$

GHISLINE LAROSE
NOELLA BERGERON
GHISLAIN BERGERON
213 SALABERRY, VALLEYFIELD 371-0654

L'AVENTURE "SR2"
22 au 27 janvier


Venez vivre une aventure à bord du "SR2"
Prix d'entrée: Adulte 3.00$
Enfant 2.00$
CENTRE VALLEYFIELD
PLUS DE 40 BOUTIQUES

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
COMTÉ SALABERRY-SOULANGES

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que le rôle général de perception des taxes de la ville de Salaberry-de-Valleyfield pour l'année 1990, comprenant les taxes foncières, la collecte des ordures ménagères, les taxes d'affaires et les répartitions d'égouts, de pavage, de trottoirs et d'aqueduc ainsi que les taxes d'eau et d'épuration, a été complété et déposé à mon bureau, en l'hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de huit heures trente (8:30) du matin à seize heures trente (16:30) de l'après-midi.

Avis public est aussi donné que toutes les personnes tenues au paiement des sommes mentionnées audit rôle de perception sont tenues d'en payer le montant à mon bureau, en l'hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield, aux dates respectives auxquelles lesdites taxes, cotisations ou répartitions deviennent dues et exigibles.

Donné à Salaberry-de-Valleyfield, ce 21e jour du mois de janvier 1990.

Le Trésorier,
Jacques Lemieux

Salaberry-de-Valleyfield

SOPHIE DUPUIS
B.A., LL.B., Notaire

338, Grand Boulevard,
Suite 202
Ville de l'Ile Perrot, P.Q.
J7V 4X2
Tél.: (514) 453-9763

10, St-Jacques
Suite 308
Montréal, Canada
H2Y 1L3

Vente promenade

CENTRE VALLEYFIELD

Plus de 40 boutiques

DU 24 AU 27 JANVIER

Assemblée annuelle de l'OVPAC

Vous êtes cordialement invités à venir assister à l'assemblée générale annuelle de l'Organisation de Valleyfield des Personnes Atteintes de Cancer qui aura lieu, lundi le 29 janvier 1990, à 19h 30, au local 106 du Centre Garneau, 28, St-Paul, Valleyfield.

Nous comptons sur la plus grande participation possible des membres actifs et honoraires.

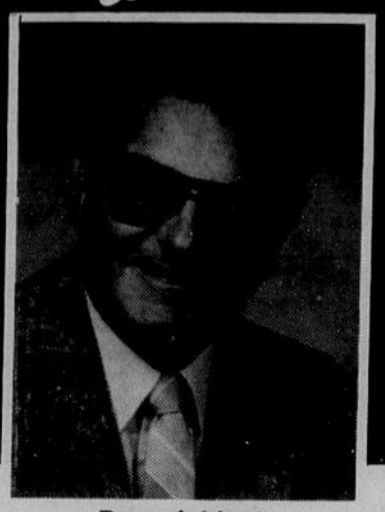
A noter que lors de cette assemblée, il y aura élection d'un nouveau conseil d'administration pour l'année 1990 et présentation du rapport financier.

Bienvenue à tous!
Mario St-Onge Président du C.A. de l'OVPAC

ALCOOL... TROP, TROP SOUVENT, C'EST RISQUÉ!

Santé et Services sociaux Québec

Super aubaines



Du président
RAYMOND GAGNON

RENAULT ALLIANCE

87 Gris, très propre, seulement, 49,000 km, balance de garantie.

ACURA INTEGRA LS

87, rouge, 55,000 km. C'est à voir.

TOPAZ

1984, bleu, automatique Spécial $4,950.

ACCORD HONDA

1985 seulement 53,000 km Venez l'essayer.

NEW YORKER

1988 Landau gris, 24,500 km Comme neuf.

SPIRIT

1989, démo air climatisé A prix d'aubaines.

PICK-UP RANGER

1988, mags 25 km 8,?50.

FIREBIRD

1987, V-6, auto., mags, rouge, 8,?00, balance garantie.

VENTE-PIECES-SERVICE-DEBOSSELAGE
VALLEYFIELD PLYMOUTH•CHRYSLER
2745 BOUL. HEBERT NITRO ST-TIMOTHEE 371-9551

St Clair

LES PROFESSIONNELS DU DÉCOR

La vente se termine le 10 fév. 90

"Je peux vous conseiller dans le choix de votre peinture et vous guider à travers un vaste choix de couleurs."
LISE COMTE gérante

30% DE RABAIS

SUR TOUTE LA PEINTURE D'INTERIEUR
PEARLTONE "SUPER OPAQUE"

PEARLTONE "SUPER OPAQUE" PEINTURE À PLAFOND AU LATEX (370) Pour plafond lisse ou texturé, pas d'éclaboussure — **17.95** 4L — Rég.: 25.95

PEARLTONE "SUPER OPAQUE" MÂT SATINÉ AU LATEX (1327) Idéal pour salon, chambre à coucher et salle à diner, lavable à l'eau. — **19.95** 4L — Rég.: 28.95

PEARLTONE "SUPER OPAQUE" SEMI-LUSTRE AU LATEX (1347) Parfait pour cuisine, salle de bain et boiserie. — **26.95** 4L — Rég.: 38.95

AUTRES CHOIX DE PEINTURE D'INTERIEUR A RABAIS

ROYALE MAT AU LATEX (6050) Idéal pour rafraichir une pièce. Sèche rapidement Lavable à l'eau — **13.95** 4L

PREMIUM SEMI-LUSTRE AU LATEX (8257) Fini frottable pour portes et boiseries — **19.95** 4L

PREMIUM COUCHE DE FOND AU LATEX (8060) Essentiel sur mur neuf en gypse et boiserie Rég.: 21.95 — **17.95** 4L

DEMI PRIX*

SUR TOUS LES PAPIERS PEINTS EN MAGASIN

PAPIER PEINTS

INCLUANT LES NOUVEAUX MOTIFS
Commencer les années 90 avec les tout nouveaux motifs et les couleurs à la mode les plus récentes.
*PRIX DU CATALOGUE

	PRIX DU CATALOGUE	PRIX DE VENTE	1/2 PRIX
VINYLE SOLIDE	17.99	9.99	8.99
VINYLE GAUFRÉ	23.99	12.99	11.99
TUILE	24.95	13.99	12.47

40%* DE RABAIS

Sur toutes les commandes de papier peint dans le catalogue COLOROLL

*Prix du catalogue accessoires et tissu non inclus

Achetez en stock et épargnez jusqu'à **53%**

Horizontaux 1" en aluminium "FLITE"
28 grandeurs prêt à emporter
6 couleurs décoratives
garantie à vie
Les grandeurs ne sont pas toutes disponible dans toutes les couleurs

Grandeur	Fait sur mesure	Epargne	Prix en stock
20"x45"	$51.60	53%	23.99
22"x45"	$54.00	50%	26.99
27"x45"	$58.20	45%	31.99
24"x64"	$58.20	43%	32.99
30"x64"	$64.20	38%	39.99
35"x64"	$73.80	34%	48.99

* Epargne en stock est de 34% à 53% prix comparable sur les mêmes stores Flite fait sur mesure.

St Clair LES PROFESSIONNELS DU DECOR
71 DUFFERIN 371-8937
VALLEYFIELD

Dames Auxiliaires

Le dimanche 28 janvier, les Dames Auxiliaires serviront le déjeuner au sous-sol de la Légion 51 rue Victoria. Le service se fera de 9 h 00 à 12 h 30. Coût $3.00.

Vaccination La Presqu'Ile

Il y aura clinique de vaccination, mercredi le 24 janvier, de 13 h 00 à 15 h 00, au Pavillon Labatt à Coteau du Lac. Les cliniques pour voyageurs se tiennent sur rendez-vous seulement, en composant le 265-3771.

Ballon sur glace

Le tournoi "Défi Ontario-Québec" (ballon sur glace, hockey à pied) se tiendra les 2, 3 et 4 février à Rigaud. Pour ce qui est du ballon sur glace, il y aura les catégories hommes et femmes sans contact et hommes avec contacts.

Pour ce qui est du hockey à pied, il y aura une classe senior et une classe de participation pour les hommes. Des bourses et des trophées totalisant $5000. seront remis aux gagnants. Pour inscription ou information, composez le 455-9862 ou le 453-5331.

Club d'administration industrielle

Le système fiscal et ses injustices

Marthe Martel

Le Club d'administration industrielle a reçu mardi dernier, M. Oscar Labbé, fiscaliste, de la firme Grow, LaSalle et Associés de ville St-Laurent, lequel a prononcé une conférence ayant pour thème: "La fiscalité, justice ou injustice sociale?"

M. Labbé a rappelé qu'au Canada, la fiscalité constituait le principal mode de financement de l'Etat. "Bien qu'instaurée à titre temporaire en 1917 comme mesure de guerre, la fiscalité n'est jamais disparue et elle fait le cauchemar de nombreuses personnes, surtout au mois d'avril de chaque année", a-t-il commenté.

M. Labbé a indiqué que le particulier salarié ne peut déduire aucune dépense de son revenu d'emploi puisqu'au Canada, c'est la capacité de générer du revenu, c'est-à-dire, le risque commercial, qui donne droit de déduire des dépenses.

Le conférencier, M. Oscar Labbé, est entouré de MM. Gaétan Bonin et François Massé du Club d'administration industrielle. (Photo Le Soleil - Jacques Smith).

M. Labbé a indiqué, à l'aide d'exemples, qu'il était avantageux pour une entreprise de s'incorporer, dans le contexte québécois, lorsqu'un revenu substantiel était généré.

Le conférencier a parlé des responsabilités des administrateurs d'une entreprise. Il a indiqué que, dans de nombreuses situations, ceux-ci doivent effectuer des revenus à la source et que, lorsqu'une corporation omet de déduire ou de remettre cette somme, les administrateurs sont solidairement responsable, avec la corporation, du paiement de cette somme, incluant les intérêts et les pénalités.

M. Labbé a défini ce qu'était un "gain en capital" mentionnant que celui-ci provient essentiellement de la vente des biens d'investissement. Il a indiqué que pour un "gain en capital" l'imposition pouvait s'échelonner au fier et à mesure de l'encaissement, pendant une période d'au maximum cinq ans. Il a ajouté que la vente de l'achalandage (la clientèle ce qui fait qu'une entreprise existe) qui survient lors de la vente d'une entreprise donne lieu à un revenu pour lequel l'imposition ne peut s'étaler sur plusieurs années, bien que l'encaissement puisse se faire ainsi. M. Labbé parle ici "d'une injustice de notre système fiscal". M. Labbé a souligné que la vente de la résidence principale ne doit pas donner lieu à de l'impôt à payer.

Par ailleurs, le conférencier a souligné qu'il considérait injuste que le contribuable ait à prouver que la vente correspond bien à la valeur du bien vendu, lorsqu'il y a transaction entre des gens ayant un lien de dépendance, alors que rien de tel n'est exigé, lorsque la transaction se fait entre étrangers.

M. Labbé considère injuste que le contribuable ne puisse plus étaler ses revenus sur plusieurs années, afin de niveler l'imposition. Il trouve injustifiée l'impôt réclamé sur les intérêts.

M. Labbé a glissé un mot sur la Loi 146 concernant le patrimoine familial. Il a expliqué: "L'objet principal de cette loi est la création d'un patrimoine familial et la concrétisation, sur le plan économique, du principe d'égalité juridique des époux. Elle permet par le seul fait du mariage qu'il y ait constitution d'un patrimoine familial formé de certains biens des époux, sans égard à celui qui détient le droit de propriété sur ces biens".

Les personnes visées par la loi sont tous les époux mariés après le 1er juillet 1989, sans exception; tous les époux mariés avant le 1er juillet 1989, à moins qu'ils ne manifestent, d'ici le 31 décembre 1990, par acte notarié, leur volonté de ne pas y être assujettis. M. Labbé a dressé la liste des biens composant le patrimoine familial (résidence principale, résidence secondaire, meubles, automobiles, régimes publics de rentes, REER). Il a mentionné que la loi comportait de nombreuses lacunes.

30 ans ensemble
Faut fêter ça!
1960-1990
Pour vous remercier de votre précieux encouragement
ST-LAURENT TV vous présente une
"VENTE ZINIMITABLE"
QUAND L'ON PARLE FIABILITÉ ET SERVICE, L'ON PENSE ST-LAURENT TV
du 2e étage: LE PLUS GRAND CHOIX DE DISQUES
Toujours à l'avant-garde
Venez auditionner le disque de votre choix
TÉLÉCOULEUR 20''
ZENITH
MODÈLE SF-1915
-Télécommande
-Cablo-sélecteur intégré
PRIX FIABLE
Quantité limitée
479$
VIDÉO VHS
ZENITH
VRF-160
-affichage à l'écran
-Télécommande
-4 émissions/14 jours
PRIX FIABLE 429$
UNE AUTRE IDÉE AVANT-GARDISTE DE ZENITH
PROCUREZ-VOUS UNE TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE COMPATIBLE À 130 COMPAGNIES
POUR SEULEMENT 79.95$
ST-LAURENT T.V.
11 AVENUE DU CENTENAIRE VALLEYFIELD 373-7933

IMPOT IMPOT IMPOT IMPOT
Ouvert de 9:00 hres à 19:00 hres du lundi au vendredi
Samedi de 9:00 hres à midi (sur rendez-vous seulement)
N.B.: Nous produisons les relevés 4 pour les locataires et les relevés d'emploi pour les entreprises.
Services comptables

Marie Théôret, Lise D'Amour, Réjeanne André, Sylvie Amyot, Diane André, Irène Noël, Brigitte Massicotte, Linda St-Onge, Mario Tremblay (centre)
Venez nous rencontrer pour la préparation de vos impôts personnels ou d'entreprises.
20% pour les personnes (65 ans et plus)
Consultez-nous pour un service professionnel
48, rue Saint-Joseph
Valleyfield 373-3461
à l'arrière du Métro Lanctôt
IMPOT IMPOT IMPOT IMPOT

Le Bureau d'information touristique de Valleyfield est ouvert

Au cours de la période estivale, l'Association touristique régionale de la Montérégie (ATRM) évaluait à 2 reprises les 18 bureaux d'information touristique (BIT) de son territoire. Sous forme de grille, cette évaluation avait comme but d'améliorer le réseau d'accueil de la Montérégie.

Chacun des B.I.T. était noté selon des critères et des normes: l'aspect intérieur et extérieur du bâtiment, l'aménagement du terrain, la signalisation, la quantité de documentation ainsi que le personnel. Avec une moyenne globale de 87.5% /pour les 2 évaluations, le B.I.T. de Salaberry-de- Valleyfield se retrouve en tête de liste.

Le succès de cette première position est dû au nouvel aménagement que le bureau du tourisme et des congrès (BTCV) et la ville de Salaberry-de-Valleyfield ont effectué l'été dernier.

De plus en plus conscient de l'importance d'offrir un service d'accueil efficace et de qualité à ses visiteurs (plus de 8 800 personnes se sont informées au bureau pendant l'été 1989), le BTCV verra à améliorer sa structure d'accueil.

Nous rappelons également que le B.I.T. est ouvert pendant la saison hivernale, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. De l'information sur les centres de ski alpin et de ski de randonnée, l'hébergement et les activités d'hiver est disponible gratuitement.

Après un an d'activités, les administrateurs du BTCV sont fiers des résultats obtenus dans ce dossier. Continuons!

Mise sur pied d'un centre de femmes à Valleyfield

Le comité provisoire du nouveau Centre de femmes "D'Main de Femmes" à Valleyfield, vous convoque à son assemblée générale de fondation qui se tiendra mercredi le 31 janvier 1990 à 19 h 30 à son local du 11 St-Joseph à Valleyfield.

D'Main de Femmes a été mis sur pied par cinq (5) femmes du milieu qui ont constaté la nécessité d'un tel organisme pour répondre aux besoins et exigences de l'amélioration de leur situation dans le quotidien et à tous le niveaux: physique, psychologique, mental, économique et social.

Des services tels que: accueil chaleureux, écoute active confidentielle, un centre de documentation, des informations et des références, aussi des cafés-rencontres, des ateliers et des cours seront à la disposition des femmes de tous âges et de tous milieux.

Donc, si un tel Centre vous intéresse, n'oubliez pas de vous joindre à nous pour l'assemblée générale de fondation qui se tiendra mercredi le 31 janvier 1990 à 19 h 30 à notre local du 11 St-Joseph à Valleyfield.

On vous attend en grand nombre.

INSTITUT PROFIL 2000

FORMATION/ÉCOLE PRIVÉE

•BUREAUTIQUE
•TECHNIQUE DE SECRÉTARIAT
•LINGUISTIQUE

•COURS DE JOUR
•COURS DU SOIR
•TEMPS PLEIN
•TEMPS PARTIEL

ATTENTION-ATTENTION
Nouvelle formation accélérée
24 HEURES
en WORD PERFECT 5.0 de base
ÉPARGNEZ TEMPS ET ARGENT

Giselène Lindsay
Propriétaire

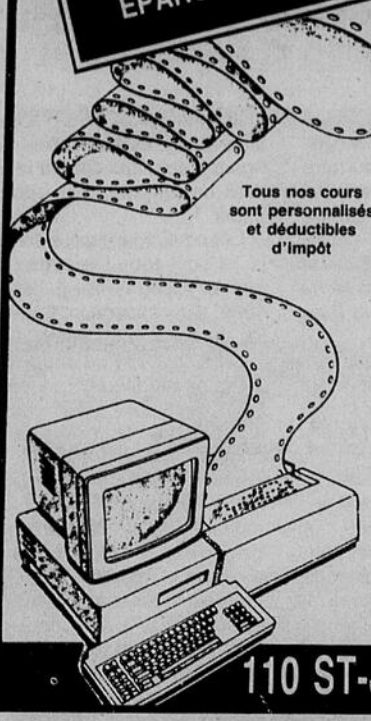
COURS OFFERTS

BUREAUTIQUE
•TRAITEMENT DE TEXTES (Word Perfect 4.2, 5.0 et autres)
•TRAITEMENT DES DONNÉES
•LOTUS 1-2-3-, Dbase III +
•ETC
"Cours donnés sur IBM/PC"

LINGUISTIQUE
•ANGLAIS •FRANÇAIS

SECRÉTARIAT
•DACTYLOGRAPHIE
•FRANÇAIS DES AFFAIRES
•ORGANISATION DE BUREAU
•COMPTABILITÉ
•ANGLAIS
•STÉNOGRAPHIE
•TERMINOLOGIE JURIDIQUE
•TERMINOLOGIE MÉDICALE

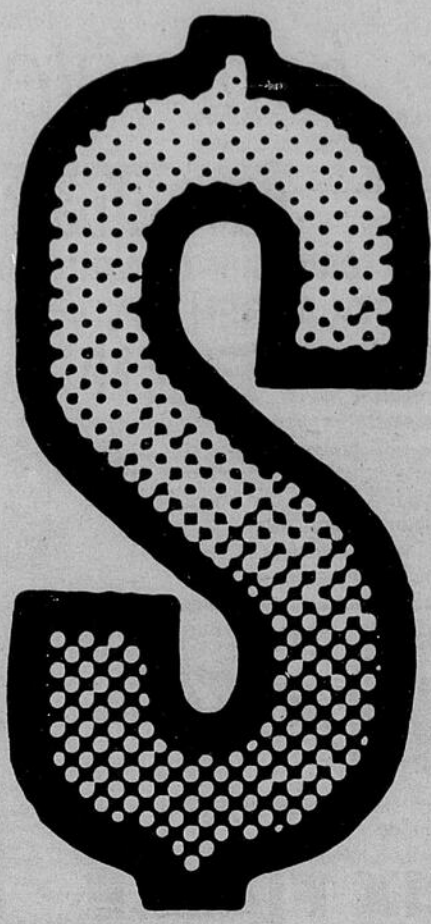
Tous nos cours sont personnalisés et déductibles d'impôt



SERVICE RAPIDE • CURRICULUM VITAE
• TRAVAUX TRAITEMENT DE TEXTE •

110 ST-JEAN-BAPTISTE 373-2000

ECONOMISEZ DES



En profitant de notre vente jusqu'à **75%.**
Refaites votre garde robe et faites de plus grandes économies en amenant une amie. Voyez ces quelques exemples:
4 BLOUSES POUR LE PRIX DE 1
3 PANTALONS POUR LE PRIX DE 1

VENTE DU 17 JANVIER AU 17 MARS 1990
$1,500 EN PRIX
COUREZ LA CHANCE DE VOUS MÉRITER
1er PRIX une garde robe de $500
2e PRIX une garde robe de $400
3e PRIX une garde robe de $300
4e PRIX une garde robe de $200
5e PRIX une garde robe de $100
•Détails en magasin

CRÉATIONS Gilon
VÊTEMENTS POUR DAMES
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

552 GRANDE-ILE, VALLEYFIELD 373-5726

Du jamais vu!
TOUTE NOTRE MARCHANDISE AUTOMNE-HIVER
3 pour le prix de 1
Hommes et jeunes hommes
veston 34 à 46
pantalon 28 à 40

Jenalure
53 DU MARCHE VALLEYFIELD 373-7080

Votre 1er choix
Le Soleil
DU ST-LAURENT

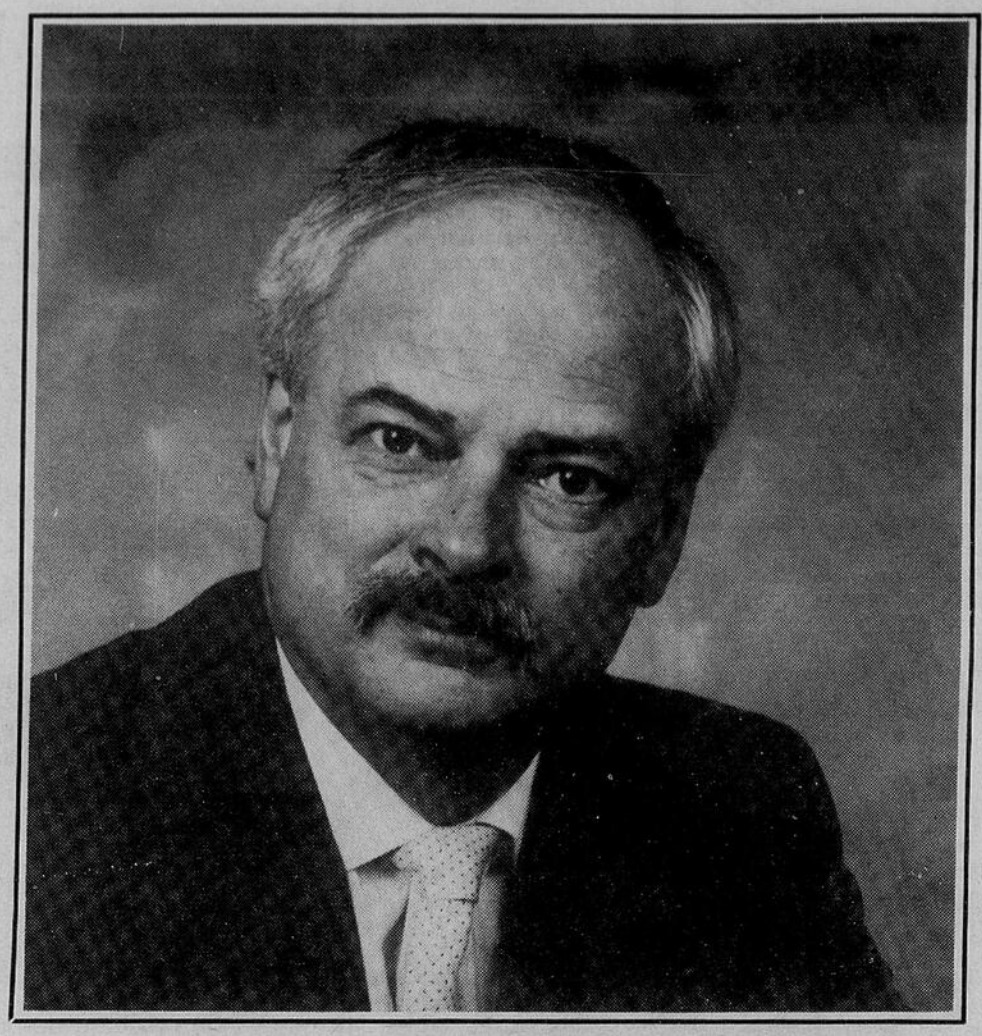
RSV

En collaboration avec la Chambre de Commerce de Salaberry-de-Valleyfield et de Notre Banque Nationale

vous présentent
dimanche le 21 janvier 1990

Le juge Michel Mercier

Les personnalités du mois



par Bernard Loiselle

Loin de s'enfler la tête suite à sa récente nomination comme juge de la Cour du Québec, Michel Mercier a plutôt semblé accueillir la nouvelle avec beaucoup de calme et de sérénité, mais non sans toutefois éprouver une petite fierté bien légitime. Pour ceux qui connaissent l'homme - d'une simplicité désarmante - il ne fallait pas s'attendre à le voir agir autrement.

"C'est très flatteur d'être nommé juge, dit-il. Car la Justice représente à peu près la seule institution qui n'est pas ébranlée dans notre société. Elle représente l'ordre et est là pour protéger nos concitoyens."

"Toutefois, je crois que pour tout avocat-plaideur (celui qui plaide en cour) être nommé juge c'est en quelque sorte un aboutissement normal", prétend-t-il bien humblement.

Il a été choisi conjointement avec Marie-Andrée Villeneuve pour pratiquer la magistrature, au début du mois de novembre, parmi une longue liste de candidats et a été assermenté le 1er décembre, au Palais de justice de Valleyfield, par le juge en chef de la Cour du Québec, l'Honorable Albert Gobeil. Au cours de cette cérémonie, on a loué notamment sa compétence, sa détermination, son honnêteté intellectuelle et son humilité.

Ces ainsi que LE SOLEIL a décidé de le nommer Personnalité du mois.

Pour le juge Mercier, la pratique du droit était devenue le plus beau métier du monde soulignait-il dans son allocution d'assermentation. "Difficile, certes, mais combien valorisant."

"Moi qui ai toujours insisté pour faire prévaloir mon côté de la médaille par la parole, voilà que je vais devoir me taire et écouter", ajoutait-il, non sans une pointe d'humour, sur son nouveau poste de magistrat.

"Je me sens prêt à ce rôle d'écoute active. L'inconvénient de parler moins sera sans doute compensé par l'avantage de parler le dernier... ou l'avant-dernier, tout juste avant la Cour d'appel."

Et il citait une phrase célèbre de Lord Hewart illustrant un des principes de base de la tradition judiciaire: "Il ne suffit pas que Justice soit rendue mais encore faut-il qu'il apparaisse qu'elle ait été rendue", tout en promettant de la garder bien présente à l'esprit.

LOURDES RESPONSABILILITÉS

Etre juge, ça représente tout un défi?

"En tant que juge j'ai évidemment à faire face à de lourdes responsabilités. Je dois être à la fois vif, précis et efficace. Car en bout de ligne c'est vers toi qu'on se tourne lorsque qu'il faut prendre une décision."

TRUCS DU MÉTIER

Au fil des ans, il dit avoir beaucoup appris des juges et sur leur psychologie en les côtoyant quotidiennement. C'est ainsi qu'il a décidé de posé sa candidature lorsqu'on a ouvert deux nouveaux postes de juge l'an dernier afin de désengorger le Palais de justice de Valleyfield (Marie-Andrée Villeneuve et lui portent maintenant à cinq le nombre de juges. Outre ces deux derniers, on compte également sur les services des juges Raphaël Barrette, Pierre Laberge et Raymond Boyer).

Il va de soi, en effet, qu'en 16 ans de pratique on finit par apprendre tous les petits trucs du métier. Tel juge agissant de telle façon dans de telles circonstances, tel autre de telle autre manière. Petit à petit, à force d'expérience et d'analyse, il s'est dit: "Moi aussi je suis capable de le faire".

Mais ne devient pas juge qui veut au Québec. Il faut avoir pratiquer au moins 10 ans. Et le processus de sélection est très rigoureux. Sur 12 000 avocats au Québec, on dénombre seulement 279 juges.

"Et le plus difficile c'est de décider rapidement et justement, tout en tenant compte d'un paquet de facteurs: les éléments de la preuve, la crédibilité du témoin, les textes des loi, etc. Vous savez, la Justice n'est pas une science exacte. Aussi ce qui est le plus juste (comme décision) pour une personne, n'est pas nécessairement bon pour elle."

De plus il n'hésite pas à établir cette comparaison sur la pression ressentie par les juges (pression qui ne l'empêche toutefois pas de dormir!): "C'est un peu comme un joueur de hockey qui n'a pas joué de la partie et qu'on envoie dans la mêlée à la 14ième minute de la 3ième période. Puis soudain, il se retrouve seul, et on lui fait une passe. C'est là que tu dois faire preuve de présence d'esprit".

Le juge Mercier avoue que ce qu'il apprécie le plus depuis qu'il occupe ses nouvelles fonctions, c'est l'opportunité que ça lui procure de se spécialiser. Pendant un an il s'occupera uniquement de droit criminel, ce qu'il n'a pas eu la chance de faire comme avocat généraliste. Ainsi, il pourra approfondir et se concentrer davantage sur ses travaux de recherche et de lecture. Par conséquent, il améliorera soutient-il, ses compétences et pourra rendre de meilleurs jugements.

UN PETIT GARS DU QUARTIER NORD

Agé de 43 ans, Michel Mercier est diplômé de l'Université d'Ottawa et a commencé à pratiquer en 1974 pour l'Etude Hébert, Laberge, Montpetit, Lafontaine & Mercier. C'est un petit gars du quartier Nord, nous apprend-t-il, et il a toujours exercé sa profession à Valleyfield. Jusqu'à tout récemment, il oeuvrait à titre d'avocat à l'Aide juridique sous la raison sociale Massé, Gingras, Renaud & Mercier.

Il est marié à Suzanne Proulx depuis 20 ans et est père de deux enfants, Martin-Pierre et Stéphanie.

Bénévole dans l'âme, il s'est toujours occupé d'organisations communautaires locales: "J'ai toujours dit oui à tout". La liste serait ici trop longue à défiler, mais mentionnons seulement qu'il a fait partie du comité organisateur des régates, de la Chambre de commerce, de la ligue de hockey Récession, de la Corporation de développement économique, et ainsi de suite.

En collaboration avec Magie Centre Photo Pro Jacques Smith

Notre
BANQUE NATIONALE DU CANADA

VALLEYFIELD
Centre régional
Secteur réseau
57 rue Ste-Cécile,
suite 201
377-9400

VALLEYFIELD
57 rue Ste-Cécile
373-2992

VALLEYFIELD
85 rue Grande-Ile
373-8606

ST-TIMOTHÉE
3200 Boul.
Mgr Langlois
371-4560

BEAUHARNOIS
87 rue Ellice
429-3544

COTEAU LANDING
140 rue Principale
267-3594

ST-POLYCARPE
13 rue Ste-Catherine
265-3330

ST-CLET
236 Principale
456-3281

4ieme Vente anniversaire

Aux Habits Va

50%

DE RABAIS sur

- ☐ Jacquet d'hiver court en duvet d'oie
- ☐ Chandails
- ☐ Vestes
- ☐ Chemises sports
- ☐ Pantalon Corduroy
- ☐ Pantalons lainage à motifs

HABITS

COURT-RÉGULIER-LONG-TAILLES FORT

99$

et

149$

Valeur jusqu'à 295$

TRÈS BEAU CHOIX DE VÊTEMENTS DE CROISIERE

pour tous les goûts aussi des pantalons d'été avec bande élastique

PALETOTS EN CASHMERE ET LAINE **99$**

VESTONS

COURT-RÉGULIER-LONG-TAILLES FORTES

69$ et 99$

Valeur jusquà 180$

4ieme Vente anniversaire Aux Habits Valley

s Valleyfield

4ieme Vente anniversaire

Merci

de votre encouragement

PROFITEZ DE CETTE VENTE ANNIVERSAIRE

ITS

-TAILLES FORTES

9$

9$

leur
'à 295$

NS

TAILLES

9$

$

ALTÉRATIONS GRATUITES FAITES SUR PLACE

TOUT DOIT SORTIR
POUR FAIRE PLACE A LA
NOUVELLE MARCHANDISE D'ETE

PLAN MISE DE COTE

Chèques personnels acceptés

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

lleyfield

1468 BOUL. MGR LANGLOIS
CARREFOUR MGR LANGLOIS
VALLEYFIELD
371-6651

4ieme Vente anniversaire

SPÉCIAL FIN DE SAISON
Bois de foyer

Semi-sec et vert fendu 15"
ERABLE
38$ la corde
livré - minimum 5 cordes
Informations:
JACQUES MAISONNEUVE
825-2686

CSV COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD

Diplôme d'études professionnelles

COIFFURE

Horaire: du lundi au vendredi de 16h15 à 23h00
Début: 5 février 1990
Fin: 1er mars 1991
CONDITIONS D'ADMISSION:
Français, anglais, mathématiques du 4e secondaire

INFORMATIONS

371-7533

Super Souper Spaghetti Bingo Sport

Avez-vous déjà assister à un S.S.S.B.S.?

Si oui, vous êtes la seule personne au monde qui aura de l'expérience lors du Super Souper Spaghetti Bingo Sport, du Carnaval Baie des Neiges, le dimanche 28 janvier 1990, à 17 h 00, au Club Nautique de Valleyfield.

Pour les autres, c'est-à-dire, tous les autres, vous aurez l'occasion unique, de jouer au Bingo, tout en dégustant un bon spaghetti, en bonne compagnie.

Et c'est pas tout vous aurez la chance de gagner un "Super prix Sport", si vous criez "Bingo", lors d'une des 10 parties qui seront chaudement disputées.

Pour que cette soirée soit un succès, tous les commerçants qui ont un rapport directe avec ce merveilleux monde du sport seront mis à contribution, ainsi les prix seront d'importance, et par le fait même des plus convoités.

Un bon souper, des beaux prix, avec des amis et l'affaire est "Bingo"?

Madeleine Boulanger
Comité organisateur Carnaval Baie des Neiges 1990

POUR UNE CLASSEE
le Soleil
373-8555

CSV COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD

Diplôme d'études professionnelles

SOUDAGE GÉNÉRALE

Horaire: du lundi au vendredi de 16h15 à 23h00
Début: 5 février 1990
Fin: 19 janvier 1991
CONDITIONS D'ADMISSION:
Français, anglais, mathématiques du 4e secondaire

INFORMATIONS

371-7533

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
COMTE DE SALABERRY-SOULANGES

ENTREE EN VIGUEUR DES RÉGLEMENTS 1053 ET 1054

AVIS PUBLIC est donné que les règlements pour amender le règlement 934 relatif à l'urbanisme:

1053

Afin d'obtenir un développement plus harmonieux du milieu de vie des citoyens en remplaçant dans la grille des usages et des normes de la zone C6-125, la marge de recul 0 par la marge de recul 1m;

1054

Afin de remplacer la grille des usages et des normes relatives à la zone C3-42-1;

ont été passés et adoptés par le Conseil de la ville de Salaberry- de-Valleyfield, le 16 janvier 1990 et ils sont réputés avoir été approuvés par les personnes habiles à voter le 8 janvier 1990.

Les règlements 1053 et 1054 sont actuellement déposés au bureau du greffier, situé au 2ième étage de l'hôtel de ville, 61 rue Ste- Cécile à Salaberry-de-Valleyfield, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures ordinaires de bureau.

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD,
ce 18 janvier 1990

Monique McSween-Gendron,
Assistante-greffière de la ville

Salaberry-de-Valleyfield

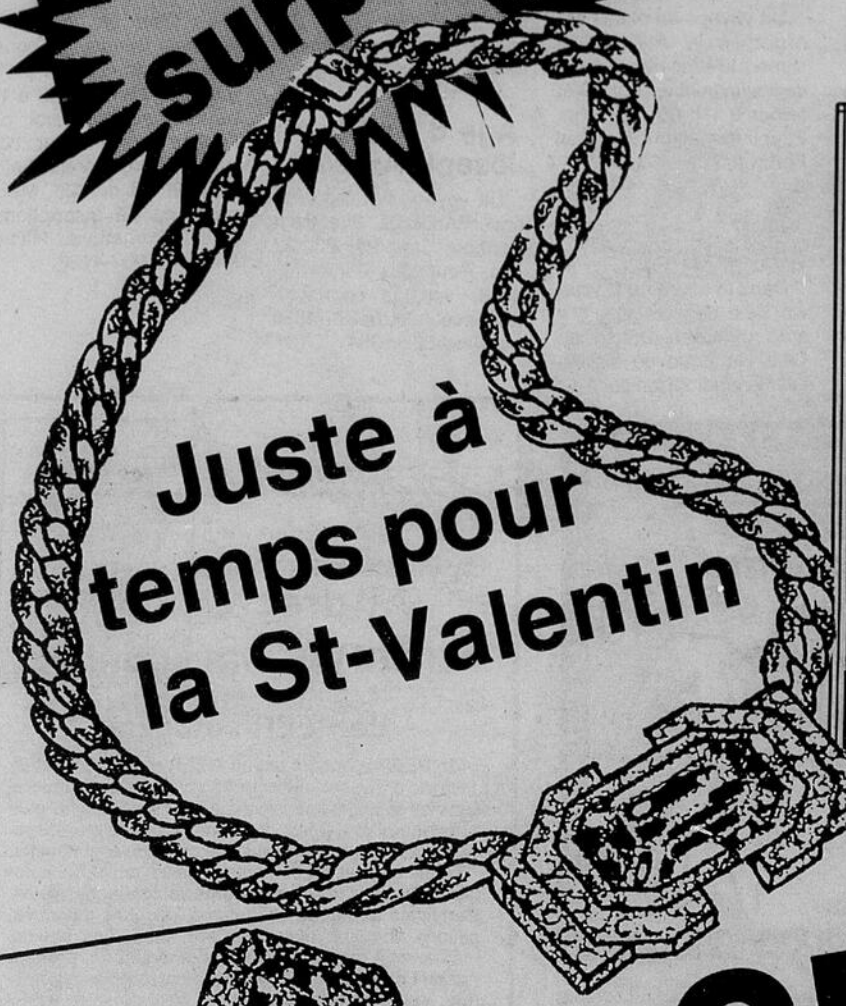
Raymond Gagné se déchaîne

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

A LA BIJOUTERIE RAYMOND GAGNÉ

de surplus

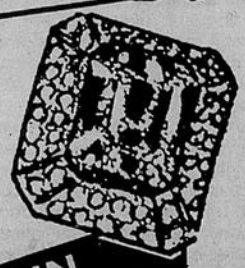
IL FAUT LIQUIDER CERTAINS DÉPARTEMENTS

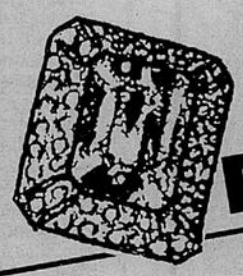


MINIMUM de 25% à 75%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

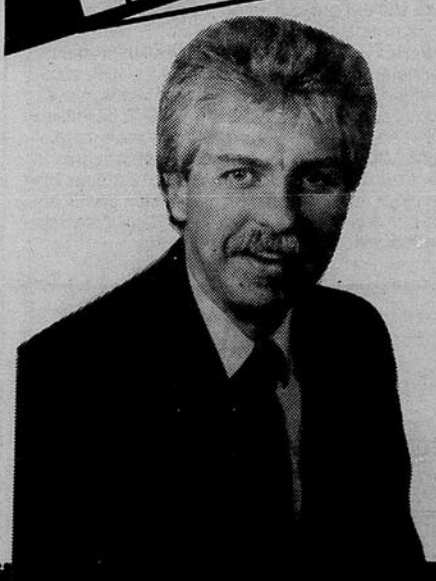
LA PLUS GROSSE VENTE DE L'ANNÉE Dès le début de l'année





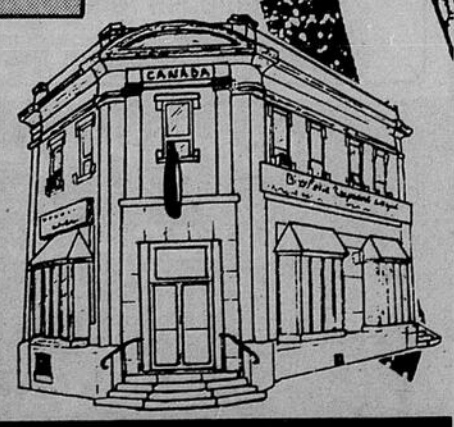
POUR UN TEMPS LIMITÉ

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS



DÉBUTANT MARDI LE 23 JANVIER

Fermé lundi pour préparer la vente



BIJOUTERIE Raymond Gagné

19 NICHOLSON, VALLEYFIELD 373-8311

soleil express

Feliz Ano Nuevo

Le groupe espagnol continue ses activités en 1990 et le rendez-vous est toujours le dernier vendredi de chaque mois. Vous connaissez aussi un peu l'espagnol, alors venez souper avec nous. Pour savoir où aura lieu le souper du 26 janvier et pour réservation, communiquez avec Sylvie Landrau au 264-9558. Adios.

Lettre ouverte

Malheureusement, nous nous voyons trop souvent dans l'impossibilité de publier des lettres ouvertes qui parviennent à nos bureaux parce qu'elles ne respectent pas les critères établis. Rappelons que le nom et la signature de l'auteur doivent apparaître ainsi que l'adresse et le numéro de téléphone afin que nous puissions authentifier la lettre ouverte. Merci de votre attention et nous attendons vos lettres ouvertes au 23 rue Ste-Hélène, Valleyfield.

Femmes Moose

Le Chapitre 1560 des Femmes Moose tiendra son assemblée générale mardi le 23 janvier à 20 h 00. Il y aura initiation samedi le 27 janvier. Les nouvelles candidates doivent se rendre à la salle des Moose pour midi. Il y aura un souper suivi d'une danse. Tous les membres sont les bienvenus.

Le comité des retraités de Transport McCallum a fêté trois des siens: Maurice Daoust (35), Jean-Louis Durand (20) et Jean-Guy Marleau (31). Une plaque souvenir a été remise par les Teamsters, local 106. L'employeur a présenté une montre à Jean-Guy Marleau et Maurice Daoust et un cabaret en argent à Jean-Louis Durand. (Photo Le Soleil - Jacques Smith).

''PERMETTEZ A UN ENFANT DE MIEUX NAITRE''

CAMPAGNE DE FINANCEMENT OLO (OEUF, LAIT, ORANGE)

Organisée par la Corporation de développement communautaire de Beauharnois-Salaberry Inc. et parrainée par le CLSC Seigneurie de Beauharnois.

OUI, je désire souscrire à la Campagne de financement OLO 1990 afin que des mamans de milieux défavorisés de notre région puissent donner naissance à des bébés de bon poids, moins exposés à la maladie et moins susceptibles d'être maltraités.

MONTANT DE MON DON:

5$ ☐ $10 ☐ $20 ☐ $50 ☐

100$ ☐ Autres sommes_____

Nom: _____

Adresse complète:_____

_____

Nature de l'entreprise ou regroupement (s'il y a lieu):

_____

☐ OUI, je désire un reçu officiel

Postez votre don à l'adresse suivante:
Corporation de développement communautaire de Beauharnois-Salaberry Inc.
Case Postale 61
Valleyfield (QC)
J6S 4V5

*Les chèques doivent être effectués à l'ordre de la Corporatiration ci-haut mentionnée.

Accident à Rigaud

Un accident mortel est survenu en fin de journée mercredi à Rigaud. La victime est Sylvain Joyce de Buckingham. Une Campivallensienne a été blessée lors de cette collision frontale. Il s'agit de Sophie Demers, fille de Jocelyn Demers. Notons que les deux jeunes étudiants de l'Université d'Ottawa revenaient de Valleyfield où la jeune fille avait assisté aux funérailles de son grand-père, Joséphat Demers.

Voyage de plaisir

Un voyage de plaisir est organisé à Alexandria samedi le 17 février. Départ de Valleyfield à 16 h 30 et retour à 1 h 00 du matin. Pour informations, Raphael Fortin à 371-2483.

Club Santé-Danse

Dans le cadre du Carnaval Baie des Neiges, il y aura un Santé-Danse au Club Nautique de Valleyfield le lundi 29 janvier à 14 h 00. L'entrée est libre. Le port du macaron est obligatoire. Disco Maya fera la musique et Raymonde St-Michel animera les danses de groupes et de lignes.

Age d'Or St-Joseph Artisan

Un voyage est organisé pour l'Auberge ''Le Petit Bonheur'' les 25, 26, 27 juin. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec: Laura 371-4538 ou Aline 377-1054.

Club de tir à l'arc

Le Club de tir à l'arc Arcampi tiendra un cours PESCOF (théorie et pratique) le 3 février de 8 à 17 heures au sous-sol de l'église Sacré- Coeur, 202 rue St-Laurent, Valleyfield. Le coût est de $25. Maximum de 45 inscriptions. Pour informations, Michel Méthot à 267-4238.

Rajeunir par la Technique Nadeau

Assister au 1er Cour sans obligation

CHATEAUGUAY
Eglise St-Jean-Baptiste
4 rue Rainville
Merc. 24 janvier
7h30 p.m. 225-5225

BEAUHARNOIS
512 rue Jeanne d'Arc
Mardi 23 janvier
7h30 p.m.
Céline Pelletier 225-5225

Placement
avec
André Boyer

Le REER autogéré

Un REER autogéré est un REER dans lequel vous décidez d'investir selon la conjoncture économique dans les secteurs financiers qui vous semblent les plus avantageux et vous pouvez remplacer ces investissements par d'autres dès que vos objectifs sont atteints.

Quels sont les placements éligibles au REER autogéré? Presque tous les placements sont admissibles. Certificats de dépôt, obligations, coupons détachés, actions, fonds d'investissement, etc. Vous pouvez même vous faire un REER hypothèque, i.e. prendre l'argent de votre REER et vous la prêter sur hypothèque. Vous pouvez aussi placer 10% de votre REER à l'étranger.

Certaines personnes ne veulent pas de REER autogéré car selon elles, elles n'ont pas le temps de s'en occuper. Trouvez-vous un courtier en qui vous avez confiance et ensemble, en très peu de temps, vous pouvez faire une gestion sérieuse de votre REER. Vous profitez ainsi gratuitement des conseils d'un spécialiste.

Actuellement, la plupart des économistes croient à un ralentissement économique important ou même à une récession. Il est donc sage, selon moi, de ne pas investir une trop grande partie de vos avoirs à court terme (2 ans ou moins) même si les taux sont alléchants car si ce scénario se réalise, les taux d'intérêts vont baisser et vous serez pénalisés lors de votre renouvellement. Personnellement, je privilégie les échéances de 3 à 9 ans, les taux sur les obligations de 10 à 30 ans ayant déjà baissés depuis 6 mois environ. Gardez toujours en tête qu'une obligation ça se revend en tout temps et c'est grâce à ça qu'on peut faire un rendement supérieur à celui du coupon.

Dans un REER autogéré, avec une gestion prudente, on peut espérer un rendement moyen de 2 à 10% supérieur à celui d'un REER conventionnel. Vous croyez être prudent en investissant dans un REER cerrtificat de dépôt, effectivement vous protégez votre capital (jusqu'à $60,000.) mais vous ne vous assurez pas le rendement maximal sur ce capital; ce qui est possible avec un REER autorégé, en remplaçant les certificats de dépôt par des obligations, des coupons détachés ou des résiduels.

ANDRÉ BOYER
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.
1, Place Ville-Marie, suite 3608, Montréal (Québec) H3B 3P2
Bur.: (514) 879-5220 Fax: (514) 879-5221
1-800-361-8838

Maintenant ouvert
CHIRO-CLINIQUE CARON

LES SERVICES SUIVANTS SONT OFFERTS:

- Manipulation vertébrale
- Techniques des extrémités
- Techniques reflexologique
- Techniques temporo-sphenoïdale
- Techniques craniennes
- Service de radiologie diagnostique

Le Dr. Caron pratique les techniques sacro-occipitale depuis 1971

CHIRO-CLINIQUE CARON

DR. LEO-PAUL CARON, D.C., D.I.C.S., F.I.C.S.
Diplome Craniopathe
67 Nicholson
Valleyfield Tél.: 377-8989

HEURES DE BUREAU
DU LUNDI AU VENDREDI
SAMEDI

héritage

Tout le monde fait le saut!

De rivière Beaudette à Melocheville, de St-Clet à St-Louis-de-Gonzague, tout le monde fait le saut en découvrant le nouveau Héritage de Valleyfield!

Y a de quoi sursauter aussi: pas un seul emballeur aux caisses, pas de décoration nulle part, pas d'étalages de fantaisie, mais qu'est-ce que c'est que ce supermarché??? Et c'est là que les gens font le véritable saut: quand ils découvrent que le seul souci d'Héritage, c'est de leur offrir les meilleurs prix possibles. Au total, jusqu'à 30% d'économie!

héritage
l'imbattable de l'alimentation
3200 boul. Mgr Langlois
Plaza K-Mart, Valleyfield

CÉLÉBRATIONS D'OUVERTURE

Pentaèdre à la salle Albert-Dumouchel

Formé depuis 1985, Pentaèdre se consacre à diffuser et à populariser la musique pour quintette à vent en interprétant un large répertoire qui touche à tous les styles musicaux.

Bien qu'ils favorisent d'abord l'exécution d'oeuvres de répertoire et de musique contemporaine, les membres de Pentaèdre sont polyvalents de formation et apportent au groupe une grande diversité d'expériences. Ils puisent tant dans la musique baroque et classique que dans la musique romantique, impressioniste et populaire par le biais d'arrangements appropriés à la formation, souvent réalisés par les membres du quintette.

Pentaèdre se voue également à mieux faire connaître la musique canadienne et plusieurs compositeurs se sont intéressés au groupe depuis ses débuts. Il est notamment de plus en plus sollicité pour la création radiophonique d'oeuvres de compositeurs canadiens et intègre fréquemment à ses programmes de concerts une oeuvre canadienne.

Lors de ce troisième concert, nous retrouverons dans la première partie: Fantaisie pour quintette à vent, Jean Papineau- Couture; H2O per Severino, Pierre Mercure; Genesis, Micheline Coulombe-St-Marcoux; Deuxième partie: Quintette, Opus 13, Jacques Hétu; Quintette à vent, Denis Schingh.

Ce concert sera présenté dimanche, le 21 janvier à 14H30 en la salle Albert-Dumouchel. Billets en vente au bureau de Valspec, 169 Champlain, Valleyfield. Inf. 373-5794.

Brunch des libéraux provinciaux

Vous êtes cordialement invités à participer au brunch de l'Association Libérale du comté de Salaberry-Soulanges sous la présidence d'honneur de Monsieur le député Serge Marcil, adjoint parlementaire au Ministre de la Main d'Oeuvre, de la Sécurité du Revenu et de la Formation Professionnelle.

Cette activité aura lieu dimanche le 28 janvier de 9h30 à 14h00 à la Salle des Chevaliers de Colomb située au 23 rue Prieur à Coteau Station. Le coût du billet est de $7.00 pour les adultes et de $3.00 pour les enfants. Pour réservation de billets, veuillez communiquer au 377-1715. Bienvenue à tous!

Une page tournée sur le divorce

Autrefois, ils formaient un couple et s'étaient promis l'un à l'autre, pour toujours. Se croyant semblables, ils se découvrirent différents et se le reprochèrent. Le manque de dialogue amena l'incompréhension et tous deux, ne purent s'accepter tels qu'ils étaient vraiment. De désaccords en disputes, l'estime et le respect cédèrent leur place à l'hypocrisie et la méfiance, élargissant davantage la distance entre leur coeur. Tendresse et affection ne seront bientôt plus que regrets et désillusion, les dés sont jetés, c'est la séparation.

Il est évident que les choses ne se passent pas toujours ainsi. Chaque couple a sa petite histoire personnelle. Cependant, en général un des conjoints aurait souhaité reprendre vie commune et se retrouve alors impuissant et frustré de cet échec. Souvent, la rancune et la jalousie en seront les issues, puis, l'amertume et les regrets, jusqu'à la frustrante résignation. Certaines personnes tenteront de refaire leur vie. Plusieurs s'isoleront, encore sous l'effet du choc; d'autres au contraire, choisiront une vie d'aventure sans lendemain et surtout, sans risques, espérant secrètement que la personne "spéciale" se présente. Méfiants et insécures face à l'engagement affectif, les candidats potentiels se faisant de plus en plus rares, ils demeureront souvent seuls et déçus.

Entre-Gens est un club de rencontres sociales pour personnes seules et sérieuses. Plusieurs ont participé et ne sont plus seuls déjà! Inf: Diane F. Doucet *377-4319 "Valleyfield" et 455- 8239 "Dorion". PS: Souper-rencontre, groupe de 25 ans à 55 ans, le 27 janvier, 6 h 30 au Club Touriste de Valleyfield. Billets en vente, réservez vos places!

L'Hôpital Barrie Memorial d'Ormstown

Peu de temps après le règlement intervenu entre le Centre Hospitalier de Huntingdon et le Ministère de la Santé et des Services Sociaux concernant des travaux de 2.4 millions de dollars, le député de Beauharnois-Huntingdon, Monsieur André Chenail, continue son travail pour que les services de santé soient satisfaisants pour la population du comté.

Le dossier de l'Hôpital Barrie Memorial a occupé beaucoup d'espaces dans nos journaux régionaux depuis un an et voilà que la population peut commencer à espérer et garder son "Hôpital en santé".

Depuis le 12 janvier dernier, l'hôpital offre les services d'un anesthésiste supplémentaire et ce service est maintenant assuré. Grâce au travail d'équipe, formée par le Docteur Vandor, le directeur Guy Rho et le député André Chenail, le dossier fut acheminé au bon endroit, soit au bureau du ministre Marc-Yvan Côté qui a acquiescé à la demande.

Concernant la nouvelle construction reliée à l'hôpital, une décision sera prise très bientôt et le député André Chenail est très confiant que le ministre accèdera à la demande.

"Communiqué"

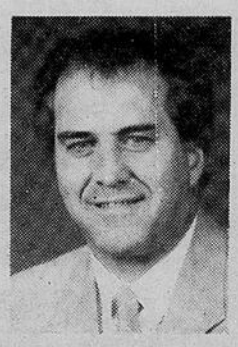
ALCOOL...TROP, TROP SOUVENT, C'EST RISQUÉ!

Santé et Services sociaux Québec

À cause de la très forte demande

Un troisième guichet automatique en 1990 à la Caisse populaire de Notre-Dame de Bellerive

La décennie qui s'amorce nous apportera, entre autres choses, une importante recrudescence des services financiers automatisés. Que l'on songe un instant à tous ceux qui existent déjà: retraits préautorisés, dépôts directs de salaire ou de revenus divers, virements périodiques de fonds pour le remboursement d'un emprunt ou l'épargne systématique, etc. À ces nombreux services s'ajoutent ceux qui requièrent l'utilisation de la carte Multiservices Desjardins: toutes les transactions réalisables au guichet automatique et dont l'éventail ne cesse de s'élargir et le nouveau-né de la série "Paiement Direct Desjardins", (transfert électronique de fonds du compte-membre au compte-marchand à partir d'un terminal installé chez le marchand).



Gilles Clément, Directeur-général

Ces deux derniers éléments, soit transactions au guichet automatique et paiement direct, peuvent devenir doublement intéressants si l'usager adhère à un service de dépôt-direct de salaire. Le détenteur de la carte Multiservices Desjardins peut alors effectuer la majorité de ses transactions quand bon lui semble. Le guichet automatique, en opération 24 heures par jour, sept jours par semaine*, lui permet d'effectuer dépôts, retraits, virements de fonds, information sur le solde du compte, paiement de factures diverses et mise à jour les livrets. Le système de paiement direct Desjardins, quant à lui, permet à l'usager de payer ses achats et, chez certains marchands, de faire en même temps un retrait au compte.

À la lumière de ces informations, la Caisse Populaire de Notre-Dame de Bellerive croit fermement que la carte Multiservices Desjardins est appelée à être répandue et utilisée de plus en plus. Par le fait même, les guichets automatiques deviendront des outils privilégiés par la majorité des membres, d'où la nécessité d'implanter un troisième guichet pour permettre à nos utilisateurs un accès rapide et efficace.

Soyez à l'avant-garde en vous procurant instantanément une carte Multiservices Desjardins au comptoir d'accueil de la Caisse Populaire de Notre-Dame de Bellerive.

*Sauf dans la nuit du samedi au dimanche, où le guichet automatique est fermé de 2:00 à 6:00 heures a.m.

Johanne Gilbert,
agent de communication.

À VOTRE SERVICE

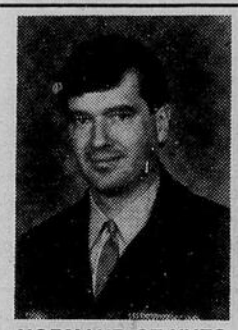
Dépôt de service sur GARANTIE et HORS GARANTIE pour plus de 35 marques reconnues.

Les Entreprises Électroniques St-Yves

193 Maden
Valleyfield

Sylvain Leblanc
Technicien

REPARATIONS DE TELEVISEUR
VIDEO-CASSETTE, FOUR
MICRO-ONDES, SYSTÈME DE SON



NORMAND ST-YVES
propriétaire

Vacances Canadien

(auparavant Les Voyages Treasure Tours)
UN UNIVERS DE VOYAGES

Cet hiver LE MEXIQUE au départ de Mirabel

MANZANILLO
TOUT COMPRIS

Playa De Oro (std)
à partir de

*si la température le permet avec réservations la veille

1 sem. **939$** 2 sem. **1139$**

ET EN PLUS
2 piscines - 4 bars - 3 restaurants
2 courts de tennis éclairés - club de plage privé - discothèque

Avantages particuliers
3 repas par jour incluant 4 soirées à thème •consommations à volonté • volley-ball • leçons d'artisanat, de cuisine et de peinture • plongée sous-marine et apnée (leçons) * •plongée en mer 2 fois/semaine (plongeurs certifiés seulement) * • voile en catamaran* • planche à voile* • ski nautique* • promenades en vedette* • tennis • équitation

ET POURQUOI PAS LA FLORIDE (janvier-février) Départ de Dorval

PRIX SOLEIL vol seulement

FORT LAUDERDALE **239$** en semaine
279$ fin de semaine

ORLANDO-CLEARWATER -DAYTONA **279$** fin de semaine

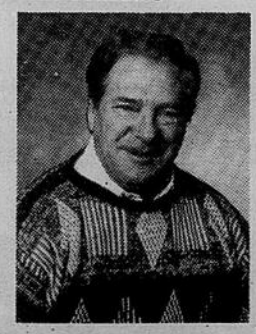
Conditions
-paiement complet au moment de la réservation
-aucun remboursement/aucun changement
-sièges limités
-certaines conditions s'appliquent pour les dates de départ et de retour

Si vous désirez des informations supplémentaires, veuillez consulter un conseiller en voyages chez VOYAGES RAYMOND. Tous les prix sont pour une personne, occupation double. La disponibilité se fera au moment de la réservation. Pour connaître les termes et conditions, inclusions et exclusions, veuillez consulter la brochure hiver - de Vacances Canadien. Tous les prix sont en vigueur au moment de mettre sous presse.

VOYAGES RAYMOND F. INC.

Centre commercial
Vaudreuil

2 Dutrisac Vaudreuil, J7V 7E6



Raymond Ferland
Conseiller

Japon des neiges avec Yves Mahuzier

Dans le cadre de la série des Grands Explorateurs, Valspec, en collaboration avec le journal Le Soleil et CFLV, présente Japon des Neiges, dimanche, le 28 janvier à 20 h 00 en la salle Albert-Dumouchel.

Depuis leurs origines, les "Fils du Japon Eternel" ont dû lutter contre un environnement hostile.

Qui pourrait soupçonner que le tiers du nord du Japon, étroite langue de terre de 1000 kilomètres, subit tous les ans des hivers sibériens?

Qui pourrait soupçonner que la mer d'Okhotsk se transforme en une banquise de 1 500 000 km pendant près de cinq mois chaque année?

Les Japonais ont surnommé cette région "le pays des barbares", autrefois abri des opposants au régime des Shoguns, refuge des dernier, Aïnous, les "hommes blancs velus" premiers occupants du Japon.

Ce Grand Nord avec ses 30 millions d'habitants symbolise aujourd'hui l'esprit pionnier des samourraïs de l'an 2000.

Danielle et Yves Mahuzier ont sillonné en Land Cruiser ces contrées pendant deux hivers consécutifs. C'est une véritable aventure que de réaliser un reportage dans ses régions à -40C alors que la caméra se dérègle et les pellicules deviennent cassantes.

L'originalité de la ciné-conférence est de vous faire découvrir à travers mille anecdotes vécues, la vie de tous les jours de ces "sibériens-japonais". Vie où le mot aventure se conjugue au présent, dans une ambiance où technologie de pointe et civilisation de consommation côtoient culture et traditions.

Dans l'île d'Hokkaïdo, vous connaîtrez le grand frisson en poursuivant la morue dans l'océan, à la limite de la banquise mouvante au risque de voir le bateau éclater sous la pression des glaces.

Vous goûterez au quotidien des Japonais. Comme eux, vous irez dans les bains publics, vous participerez au cérémonial du thé, vous visiterez les quartiers des plaisirs de Susukino et fréquenterez Tokyo, fascinante capitale où vivent côte à côte l'orient et l'occident.

A Sapporo, connue du monde entier depuis les Jeux Olympiques de 1972, vous pourrez admirer les monumentales sculptures de neige au Festival d'hiver.

Les bêtes s'adaptent aussi à cette nature hostile. Tandis que les cygnes sauvages glissent dans les rares eaux libres; les macaques se prélassent dans les torrents d'eaux chaudes de la Vallée de l'Enfer.

A ne pas manquer la troisième série des Grands Explorateurs, Japon des Neiges, dimanche, le 28 janvier à 20 h 00 en la salle Albert-Dumouchel.

Mark Vinet à Musique Plus

Normand Morand

Mark Vinet et le groupe Looking for Mark participeront demain, lundi, à 16 h 00 à une émission de trente minutes sur le réseau Musique Plus, cable 16.

Mark Vinet accordera une entrevue et l'on procédera au lancement du deuxième extrait du microsillon Dangerous Vision. Cette chanson s'intitule Carol. Notons que le vidéoclip est présentement en production et que sa diffusion devrait débuter le 15 février.

Au cours de cette émission, il y aura également diffusion du vidéo Overnight et l'interprétation de quelques chansons en direct.

Tournée

Le 29 mars prochain, Looking for Mark entreprendra une tournée des principales villes canadiennes. Le groupe présentera la première partie du spectacle de The Box.

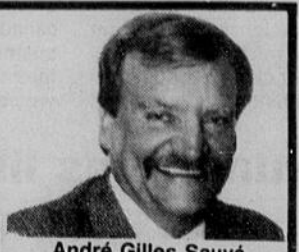
Notons que la tournée s'arrêtera à la Salle Albert-Dumouchel de Valleyfield le 12 avril.

Séguin & Haché, c.a.
Comptables agrées - Chartered accountants
140, rue Champlain, Valleyfield, Qué., J6T 1X2
Tél.: 371-1332

Roger Séguin, b.a., m.sc., m.b.a., c.a.
Roger Haché, b.a.a., c.a., m.b.a.
Andrée D. Foucault, b.a., L.sc.a., c.a..
Paul Beauchemin, b.a.a., c.a.

RE/MAX DÉFI INC.
POUR UN RÉSULTAT MAXIMUM en immobilier

C'est facile avec
ANDRÉ-GILLES
CONTACTEZ-MOI POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
bur.: (514) 371-8878 res.: 763-5366

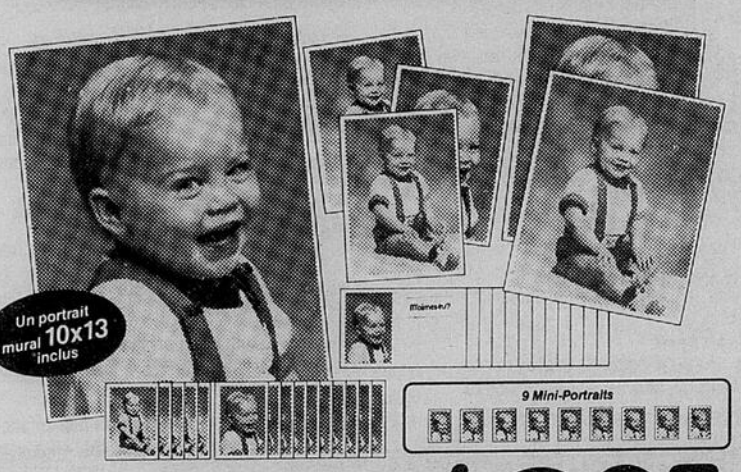

André Gilles Sauvé

Mon nom est: un air de romance. Mes qualités sont: confortable, style particulier, décor extérieur naturel, enchanteur, près de rivière, oasis de paix. Mon adresse est: 8 Domaine Farand, Coteau du Lac.

Mon nom est: joie de vivre. Mes qualités sont: Je veux accueillir une grande famille car je possède 4 c.c.. J'ai un très beau terrain avec une ravissante piscine creusée. Mon adresse est: 223 St-Laurent St-Timothée.

Mon nom est: Charmante coquine. Mes qualités sont: je suis complètement renovée à neuf, facile d'entretien, taxes très basses, situé à l'écard de la ville. Mon adresse est: 734 ch. du Fleuve, Les Cèdres.

Kmart
42 Portraits



Une valeur de $42.95 POUR SEULEMENT
Un ensemble de 42 portraits:
1-10x13, 2-8x10, 3-5x7,
15 formats portefeuilles,
9 mini-portraits et 12 légendes
pour vos portraits de tous les jours.

$9.95

AUCUN FRAIS DE SÉANCE DE POSES

Le prix inclus un dépot de $2.00. $2.00 supplémentaire par sujet additionnel, payables au moment de la séance. Procurer 42 portraits professionnels pour aussi peu que $9.95 — incluant un grand 10x13 et 12 légendes pour vos portraits de tous les jours (un choix de 30 messages). Aucun rendez-vous nécessaire et K mart souhaite la bienvenue aux bébés, enfants, adultes, et groupes. Vois nos affiches publicitaires à l'intérieur du magasin pour plus d'informations. Mais dépêchez vous car cette offre n'est que pour un temps limité. Poses et portraits promotionnels a notre choix. Valide avec aucune autre offre. Un ensemble promotionnel par familie. Dimension des portraits approximative.

Merveilleuses légendes pour vos portraits de tous les jours. 30 messages à votre choix.

VALLEYFIELD: K-MART PLAZA, Mgr. Langlois Blvd
MARDI AU SAMEDI
Mardi et mercredi: 10h à 13h - 14h à 17h30
Jeudi: 10h à 13h - 14h à 19h - Vendredi: 10h à 13h - 14h à 21h
Samedi: 9h à 13h - 14h à 16h

Kmart
Les produits AGFA vous donnent de meilleurs portraits.
PCA Inc. 1989

Super spécial
dites OUI
à vos résolutions

ET POUR VOUS AIDER À LES RÉALISER
NOUS VOUS OFFRONS

50%
DE RABAIS
(sur inscription de 12 mois seulement

NE LAISSEZ PAS FILER VOTRE CAPITAL BEAUTÉ

GYMNO-RYTHME '90
Horaire flexible de 15 COURS

De danser par semaine à volonté. Nous avons le programme le plus complet et efficace de DANSE EXERCICE qui s'adresse à toutes les femmes, de tout âge, dont les besoins individuels doivent être respectés.

SPÉCIAL
75$
3 MOIS (danse seulement à volonté)

- DANSE AÉROBIQUE
- DANSE EXERCICE
- ÉTIREMENT MUSCULAIRE
- CONDITIONNEMENT MUSCULAIRE
- PROGRAMME PERSONNALISÉ
- ÉVALUATION PHYSIQUE
- SUPERFICIE DE 5,000 pi. car.
- PLAN D'AMAIGRISSEMENT
- TRAITEMENT ANTI-CELLULITE
- BRONZAGE
- SAUNA
- DOUCHES
- VESTIAIRES
- PROFESSEURS DIPLÔMÉS ET PROFESSIONNELS
- APPAREILS ULTRA MODERNES
- SALLE DE DANSE CLIMATISÉE AVEC MIROIR

L'ENDROIT IDÉAL POUR UN ENTRAÎNEMENT FAMILIAL

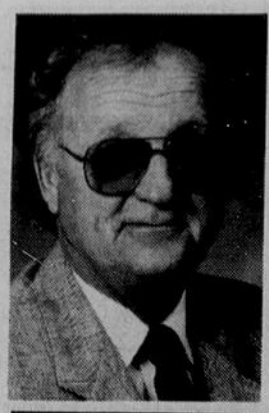
Pour hommes et femmes 7 jours/semaine
du lundi au vendredi 7h à 22h
samedi 8h à 16h
dimanche 9h à 16h

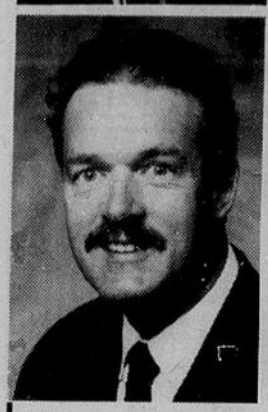
STUDIO SPORT-ACTION

3200 Boul. Mgr. Langlois
377-3627

les gens d'affaires... ...à la page

par Bernard Loiselle





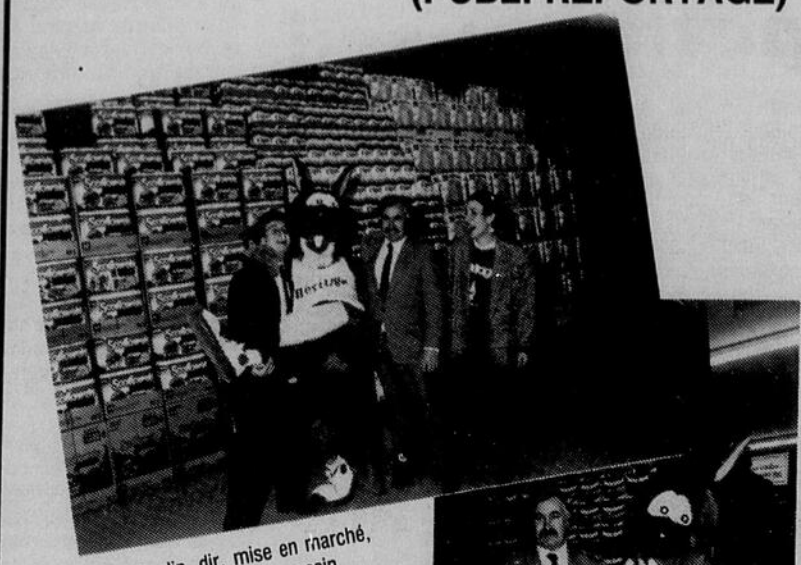
Ça fait déjà plus de 25 ans que TOYOTA est implanté au Canada. Et plus de 20 ans que COUILLARD TOYOTA vous offre le même bon service sur le chemin Larocque. Vraiment TOYOTA est synomyme de qualité. Faites affaires avec des pros, faites affaires avec l'équipe COUILLARD TOYOTA. En haut: Gilles Couillard, propriétaire, et Gaston Gauthier, directeur des ventes. En bas: Robert Laniel, vendeur et Réal Goudreault, vendeur.

Grande vente de surplus d'inventaire à la BIJOUTERIE RAYMOND GAGNÉ débutant le 23 janvier. Plus de 25 à 75% de rabais sur toute la marchandise en magasin. Profitez-en pour faire un beau cadeau à la St-Valentin pour pas cher. Premiers arrivés, premiers servis.

Ouf! La boutique JENALURE, sur la rue Du Marché, vous fait une offre sensationnelle sur toute sa collection automne-hiver: ''3 pour le prix de 1''. Oui vous avez bien lu, ''3 pour le prix de 1''. Nulle part ailleurs vous ne verrez pareille offre. Dépêchez-vous d'en profiter, Messieurs, et passez voir Ronald Bélanger.

HERITAGE OUVRE SES PORTES À LA PLAZA K-MART

(PUBLI-REPORTAGE)



Marc Poulin, dir. mise en marché,
Joe Bianco, dir. du magasin,
Brigitte Marcotte, dir. en marketing

-Wow! 30% d'économies sur votre facture
-Des bas prix à l'année
par Bernard Loiselle

Ça y es! Le marché d'alimentation HERITAGE a officiellement ouvert ses portes, lundi dernier, à la Plaza K-Mart de Nitro.

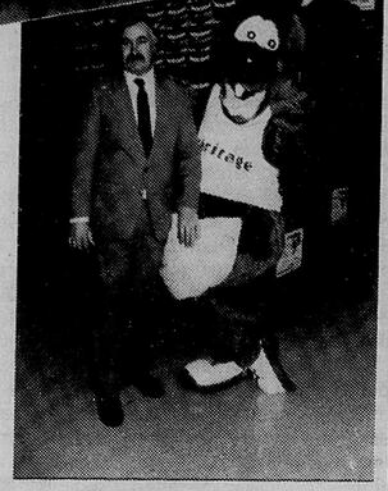
Et la veille, à l'occasion de la grande fête de pré-ouverture, plusieurs centaines de personnes, de même que les médias locaux, s'étaient déplacés pour aller visiter les lieux. Au cours de l'après-midi, dégustations, jeux et ballons étaient à l'honneur. On a de plus fait tirer 1 000$ en bons d'achats.

La première chose qui étonne en parcourant les allées, ce sont les ''bas prix''. Mais pas seulement sur les ''gros vendeurs'' ou sur les marques nationales. Non. Mais sur tous les produits en magasin. Et on se demande bien comment peuvent-ils faire?

''C'est simple, nous expliquait dimanche Joe Bianco, le directeur du nouveau supermarché Héritage. Le concept d'Héritage c'est de vous permettre d'économmiser à l'année longue tout en vous offrant des bas prix. En venant chez nous, le consommateur est certain de réaliser des économies substantielles allant jusqu'à 30%.

''Nous y parvenons en coupant dans le superflu. C'est-à-dire en éliminant les décors et les étalages de fantaisie, le fla-fla, les emballeurs (ici, c'est vous qui emballez vos propres choses). De même qu'en éliminant les spéciaux''.

En effet, contrairement aux supermarchés conventionnels, où vous profitez de quelques ''spéciaux'' impressionnants, mais où vous devez payer le plein prix sur la plupart des articles, chez Héritage il n'y a pas de spéciaux.



Toutefois, comme nous le soulignait Brigitte Marcotte, coordonnatrice en marketing, chaque produit vous est offert au prix le moins cher sur le marché. Et vous êtes assurés de retrouver le même ''bas prix'' pendant au moins un mois, ce qui n'est pas le cas ailleurs.

Ainsi, Héritage offre des prix imbattables sur un important choix de fruits et légumes, plus de 500 produits en vrac, des fromages, des viandes de qualité, des produits de charcuterie, une boulangerie (offrant des produits cuits sur place) et bien sûr, tous les produits d'épicerie.

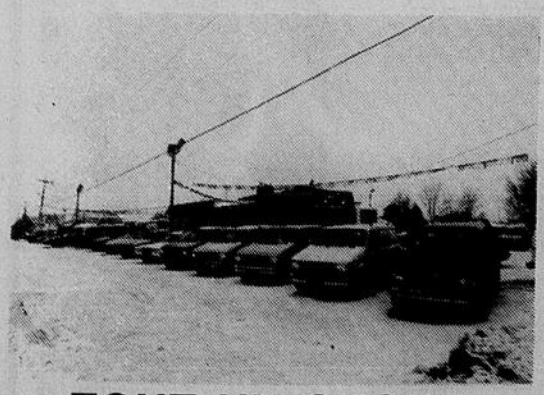
75 emplois

Sur le plan économique, l'apport du nouveau commerce n'est pas négligeable. Il a nécessité un investissement de l'ordre de 2 millions$ et créera tout près de 75 nouveaux emplois. Quant à sa surface de plancher, elle s'étale sur plus de 22 000 pieds carrés.

L'Héritage: l'imbattable de l'alimentation. Allez y faire un tour au plus tôt, vous serez conquis.

Le restaurant LE DELICE II, sur la rue Maden, c'est l'endroit par excellence pour déguster un succulent repas. Ce mois-ci, la propriétaire Francine Quenneville, a pour vous un choix incomparable de tables d'hôte. Par exemple, un excellent rôti de boeuf au jus pour seulement 12.95$ servi avec potage, une salade César et un dessert maison. N'oubliez pas le prochain SOUPER GASTRONOMIQUE qui se déroulera le mercredi 14 février. Billets en vente au DELICE II. Pour informations: 377-1617.

Fini les vacances de la construction et déjà on se prépare à une nouvelle saison de construction et de rénovation. Chez PORTES & FENÊTRES H. BOURCIER du 695 Boul. Langlois à Valleyfield tout est prêt pour vous servir et vous préparer vos soumissions en vue de vos travaux du printemps. LUC LAURIN et ROBERT ROZON tous deux conseillers aux ventes vous offrent le meilleur choix au meilleur prix dans le domaine des portes et fenêtres. On vous présente une magnifique salle de montre et un service comme nul part ailleurs. Profitez-en.

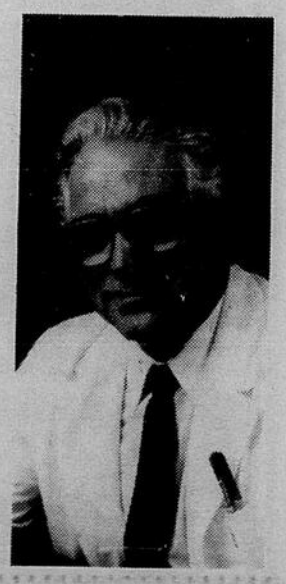


TOUT UN CHOIX!

Chez VALLEYFIELD PLYMOUTH CHRYSLER ce n'est pas le choix qui manque. Raymond Gagnon et son équipe vous invitent à venir faire l'essai d'un de leurs nombreux véhicules. Vous verrez, vous serez conquis par leurs produits. Ici la devise c'est ''qualité, prix et service garantis''.

GM du Canada vient de rendre hommage à François Carrière, directeur commercial de Régate Pontiac-Buick-GMC, en lui décernant une décoration pour avoir atteint à 100% l'objectif fixé dans le cadre du programme de motivation ''La protection ultra'' du 1er avril au 30 septembre 1989. Sur la photo: Louise Montpetit, co-propriétaire, François Carrière et Serge Leduc, directeur des ventes. Toutes nos félicitations.

Christine Gravel de KIT ATOUT vous invite à sa grande vente. Des escomptes allant de 10 à 50%. Venez voir les nombreux spéciaux. La promotion est en vigueur du 22 janvier au 23 février.



Le pharmacien bien connu Gérald Lemay déménagera très bientôt sa pharmacie dans un tout nouvel emplacement sur le boul. Mgr Langlois, au coin de la rue Leduc. M. Lemay pratique sa profession depuis maintenant plus de 25 ans et a déjà eu des pharmacies sur les rues Champlain et Grande-Ile. Il est sur le boul. Mgr Langlois depuis maintenant six ans au Carrefour Langlois. Ses clients et amis lui souhaitent bonheur et succès dans la poursuite de sa carrière.

Bonne Fête Valhiver!

Valhiver célébrera son 10ième Anniversaire cette année. Il y a dix ans, on créa ce personnage à Valleyfield pour qu'il soit au centre des activités du carnaval d'hiver, et qu'il donne par son image de "Bon Gros Bonhomme Distingué" une allure originale aux festivités de la ville.

Un nouveau souffle et une nouvelle orientation pour la prochaine décennie. Et de ce personnage on pourra retenir des faits, des gestes qui ont marqués les dernières années de son règne. Par un Album Souvenir, subventionné en partie par la générosité de quelques commerçants de Valleyfiels qui ont bien voulu y souscrire et dont vous verrez les noms en feuilletant ces quelques pages, truffées de photos souvenirs, qui en rappelleront long à plusieurs...

Le thème est en relation directe avec l'événement, oui, car nous désirons souhaiter "Bonne fête Valhiver!" et aussi Bonne fête à tous ceux et celles qui ont travailler de près ou de loin à l'élaboration des festivités au cours des dix dernières années.

Ce sera les participants aux activités organisées de cette année qui recevront les cadeaux d'anniversaire de Valhiver, car des prix de présences et de participation seront remis à profusion, parce que lui, Valhiver, ce qu'il désire le plus au monde c'est que tout le monde de Valleyfiled participe à la Fête. Ce sera pour lui le plus beau cadeau d'anniversaire, et il sera à même de vérifier si tout son monde participe, car il profitera, pour ses déplacements, d'une automobile, gracieusetée du garage Automobiles Régates.

Une bonne façon de participer, de l'avis du comité organisateur, sera de se procurer le macaron "Bonne fête Valhiver", à #3.00 l'unité, et de le porter fièrement. D'ailleurs il sera obligatoire de l'afficher pour avoir accès à plusieurs activités. Il sera en vente sur le site des activités, et facile à reconnaître...

Ce macaron est une idée originale de Madeleine Boulanger, illustrée par Maurice Dumberry.

Préparez-vous pour la Fête, avec Valhiver en tête, ça va sauter...!!!

Madeleine Boulanger
Comité organisateur Carnaval Baie des Neiges 1990

Un carnaval pour les petits aussi!

Le Carnaval Baie des Neiges 1990 comporte une programmation qui intègre la participation e gens de tous les âges. Les Petits seront heureux d'apprendre que leur ami, Ronald McDonald, sera parmi eux tout l'apres-midi du dimanche, 4 février. Et qu'il leur a préparé plein de bons tours.

la journée des Petits Artistes ne les laissera pas indifférents non plus, car ils pourront se produire devant un vrai public, avec l'aide de professionnels qui les auront guidés tout au long de la journée du samedi, 3 février.

Et pour que cela ressemble à la fête des "Grands", on répétera la soirée costumée de la veille, en matinée du samedi, 27 janvier, avec des clowns, des costumes, des maquillages et des jeux.

Ils pourront aussi assister au Bal de Nuit de Valhiver, puisqu'il débutera à 17 h 00 le vendredi, 2 février.

Sans oublier la parade d'ouverture, emmitoufler dans de bonnes couvertures, ou encore en voiture, avec papa et maman, bien sûr.

Valhiver sera content de voir tous ses petits amis, il y a près d'un an maintenant qu'il s'ennuie.

Madeleine Boulanger
Comité organisateur Carnaval Baie des Neiges 1990

Le Bal de nuit et la Soirée des anciens

Quoi de mieux approprié qu'un Bal de Nuit, dehors, pour fêter les 10 ans de Valhiver? Ce personnage blanc de neige, se sent bien chez-lui à l'extérieur, sur la Baie, avec ses amis, et ses plus intimes... Les "Anciens", du Carnaval Baie des Neiges, qui seront de la partie...

On pourra valser en patins sur le rond de glace aménagé sur la Baie, au son et au rythme de toutes les musiques, et on se croira en plein jour, tellement l'éclairage sera extraordinaire. Toute la famille s'amusera avec des personnages de rêve, dès 17 heures, le vendredi 2 février.

Pour se réchauffer, on entre au Club Nautique, et on déguste une bonne assiette de fèves au lard, et on repart de plus belles s'exhiber sur la glace...

Puis en soirée, nos anciens ambassadeurs, présidents et présidents honoraires viendront amuser Valhiver, en lui offrant des performances exceptionnelles à des jeux de société tels que "Fais- moi un dessin", Charivari", etc.

Et pour réchauffer encore plus tout ce beau monde, Mario Turbide animera cette belle fête, et il fera chaud sur la Baie... Même au mois de février...

Madeleine Boulanger
Comité organisateur Carnaval Baie des Neiges 1990

Club Joie de Vivre

Le Club Joie de Vivre pour les personnes handicapées est maintenant déménagé au 8, rue Papineau près de la rue Fabre.

Les activités se tiennent du mardi au jeudi de chaque semaine. Les moniteurs seront heureux de vous accueillir. Bienvenue aux anciens comme aux nouveaux membres. Pour information, composez le 371-7393.

Soirée danses sociales

Des soirées de danses sociales auront lieu tous les samedis soir, de 20 h 00 à 1 h 00, au Rollo-danse, situé à côté de la discothèque Pamalou, à compter du 13 janvier. Les animateurs sont Réjean et Réjeanne Asselin. Le coût d'entrée est de $3.00. Les gens seuls sont bienvenus. Pour information, composez le 371-7393.

FILLION, ST-ONGE, & ASSOCIÉS COMPTABLES AGREES CHARTERED ACCOUNTANTS

YVES ST-ONGE C.A.
150, Grand Boulevard
Ville de l'ile Perrot
Québec J7V 4X1
Tél.: (514) 453-6951
Ligne directer (514) 452-2101

2, rue St-Jean Baptiste
Valleyfield
Québec J6T 1Z1
Tél.: (514) 371-0204

QUALITE - CHOIX - PRIX
SERVICE SERVICE
M. BOYER Serigraphie
IMPRESSIONS SUR
Service graphique complet par ordinateur pour un dessin uniquement votre
- VETEMENTS (à la mode)
- CASQUETTES (plusieurs modèles)
- DECALQUES AUTO-COLLANTS
- ENSEIGNES MAGNÉTIQUES
- TABLIERS - SERVIETTES - FANIONS
- ÉCUSSONS brodés, chenille, imprimés
- MACARONS - ÉPINGLETTES
- GRAVURES - ESTAMPES

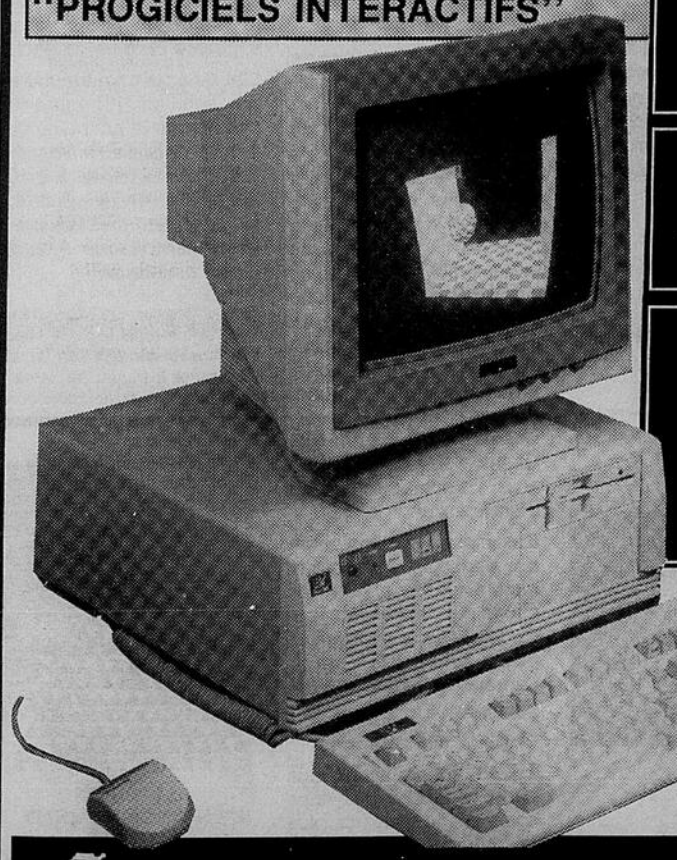
LETTRES ET NUMEROS POSES A CHAUD
----- A BON PRIX -----
2940 Boul. HÉBERT, VALLEYFIELD (NITRO) 373-8716
(face à la cour d'école)
PRIX - QUALITE - CHOIX

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF pour la région des logiciels éducatifs "PROGICIELS INTERACTIFS"

VOUS AVEZ EU UN PRIX POUR UN SYSTÈME AILLEURS?
AVANT D'ACHETER VENEZ AU SALON NOUS BATTONS OU EGALONS LA COMPETITION

SYSTÈME COMPLET À PARTIR DE 499$

AT 286-12MZ 895$
AT 386-16 SX 1195$
AT 386-20MZ 1545$



MAURICE LEBLANC
Propriétaire

AU SALON DE L'ORDINATEUR
• SERVICE À DOMICILE • RÉPARATION/ENTRETIEN
• CONSULTATION/FORMATION • VENTE DE MICRO-ORDINATEUR
89-C RUE PRINCIPALE, CHÂTEAUGUAY 698-2621

GRANDE VENTE

ARRÊT 40% à 50%

CÉDEZ 20% à 30%

DIRECTION RABAIS 10%

Nombreux autres spéciaux en magasin

La boutique KIT A★ TOUT
Promotion en vigueur du 22 janvier au 23 février 1990
Offre valide jusqu'à épuisement des stocks
330 Mgr. Langlois
VALLEYFIELD — VOISIN GEORGIO — 377-3081

Normand Morand

Plaintes

La conseillère Louise Marcil a rapporté, lors de la séance du conseil tenue mardi soir, que des citoyens se plaignaient de se faire "charrier d'un service à l'autre par les fonctionnaires municipaux". Elle n'a pas mentionné de services en particulier même si le maire Rousse lui a suggéré de s'adresser au directeur général afin qu'un suivi puisse être fait. Rappelons que l'automne dernier, des membres du Club Rotary avaient formulé des plaintes semblables lors du passage du maire Gaétan Rousse à leur tribune.

Ligne blanche

Tout indique que la résolution prévoyant une voie piétonnière sur la rue Beaulac ne sera jamais mise à exécution. Répondant à la question d'un citoyen, le conseiller Roger Levert a indiqué qu'il demanderait à la Commission de la circulation routière de se pencher sur ce dossier et de recommander que la résolution soit rescindée. Il appert que la grande majorité des citoyens du secteur soient contre l'existence d'une ligne blanche qui créerait une voie piétonnière.

Bénévolat

Le conseiller Hubert Loiselle a proposé que le conseil adresse des félicitations à Mme Lucie Lévesque qui a reçu la médaille Bénévolat Canada 1989.

Emplois

Le conseiller Gilles Bouchard a adressé des félicitations aux propriétaires de la Cage aux Sports et du Néospot, deux nouveaux établissements qui créent environ cent emplois à Valleyfield.

Centre St-Eugène

le conseiller Denis Vaudrin a déploré que le Centre St- Eugène soit en train de se détériorer. Il a d'autre part soutenu que l'intérieur de l'édifice était particulièrement sale et que la municipalité devrait faire quelque chose.

Les trains

Le fameux dossier des convois ferroviaires empruntant les secteurs résidentiels de Valleyfield est revenu sur la table mardi soir. Le conseil s'est objecté à une demande du Canadien National qui aurait pour effet d'augmenter le trafic ferroviaire à Valleyfield. "Le secteur est suffisamment congestionné comme cela. Il ne saurait être question que le trafic ferroviaire soit augmenté. Au contraire, des démarches ont été entreprises afin de relocaliser les voies ferrées dans le parc industriel" a déclaré le maire Gaétan Rousse.

Eaux usées Grande-Ile

La ville de Valleyfield a réitéré à la municipalité Grande- Ile son offre concernant ses installations pour le traitement des eaux usées. Des rencontres ont déjà eu lieu sur le sujet. Toutefois, le maire Rousse a expliqué que Valleyfield s'en tenait au débit décrété par le ministère de l'Environnement et qu'il n'était pas question de l'augmenter tel que le demandait la municipalité voisine.

Horloge

Le contrat d'entretien de l'horloge de l'hôtel de ville de Valleyfield a ét confié à la firme Claude Néon pour une période de trois ans.

Corporation

Le budget de la Corporation de développement économique pour la présente année sera de $386,700. La contribution de la ville de Valleyfield est de $175,000. alors que le reste est comblé par des subventions diverses.

Valspec

La conseillère Louise Marcil représentera le conseil municipal auprès de Valspec.

Défi Crown-Vie

Suite au succès remporté l'an dernier, la ville de Valleyfield participera de nouveau, mercredi le 30 mai, au Défi Crown-Vie. Elle a lancé un défi aux villes de Châteauguay et de Cornwall. Notons qu'en 1989, Valleyfield l'avait emporté sur Châteauguay. Dans le cadre de ce concours, il suffit pour chaque citoyen de s'adonner à quinze minutes d'activité physique et de s'inscrire.

Tire de motos

Le conseil a autorisé la tenue d'une compétition de tire de motos les 15, 16 et 17 juin prochian dans le parc Marcil.

Carnaval Baie des Neiges

La 10e édition du Carnaval Baie des Neiges se tiendra du 26 janvier au 4 février à Valleyfield. Les activités seront centralisées au Club Nautique et sur la Baie St-François. Le maire Rousse a invité toute la population à y participer. Notons que la ville consacre $10,000. au comité organisateur du carnaval en termes de locaux et de matériel.

Dimanche des P'tits

La ville de Valleyfield louera de Valspec la Salle Albert- Dumouchel au coût de $10,000. pour la tenue des Dimanches des P'tits. De plus, elle consacrera une somme de $4000. pour des espaces de rangements.

Programme PARCQ

Le programme P.A.R.C.Q. a connu un grand succès l'an dernier à Valleyfield. Il s'agit d'un programme d'aide à la rénovation. En 1990, les contribuables intéressés pourront obtenir de l'information auprès de l'architecte Pierre Faucher.

Eau refroidissement

Un mandat a été confié à la firme LBCD pour l'augmentation de la capacité des stations de pompage pour alimenter le parc industriel en eau de refroidissement. Le maire Rousse a expliqué que les travaux de $410,000. ne coûteraient rien aux contribuables et qu'ils seraient défrayés par Alby Chlorates et MUSAC dont la demande en eau de refroidissement s'est accrue.

DROGUES..., PAS BESOIN!

Santé et Services sociaux Québec

LA TERRE MENACÉE, LE TEMPS D'AGIR

La science ne cesse de nous révéler problèmes et catastrophes de plus en plus imminents: effet de serre, détérioration de la couche d'ozone, précipitations acides, problèmes d'élimination des déchets, espèces animales menacées par la pollution. Chaque jour nous entendons ces sonnettes d'alarme: BPC, plomb, béluga, etc.

En y regardant de près on s'aperçoit rapidement que bon nombre de ces problèmes originent de notre propre façon de vivre où consommer et jeter apparaissent comme des notions indissociables l'une de l'autre.

Si nous maintenons ce rythme sans nous porter individuellement responsable de la protection et de la conservation de notre environnement, la Terre sera bientôt un endroit inhospitalier. Ce qui nous semblait prophétie, il y a quelques années est maintenant accepté de tous et doit être dorénavant... l'affaire de tous!

Si nous sommes tous responsables de cet état de fait, la solution devrait inévitablement se trouver dans l'engagement de tous: gouvernements, entreprises... et simples citoyens que nous sommes. Un véritable projet de société.

Déjà, la volonté de faire de l'environnement une préoccupation de premier niveau est manifeste. La qualité de l'environnement occupe de plus en plus de place dans les travaux des scientifiques. Les gouvernements font de l'environnement une priorité politique qui se concrétise par l'adoption de lois et de programmes en accord avec un développement et une croissance où environnement et économie seront dorénavant considérés d'égale importance. Un principe auquel adhère aussi un nombre croissant d'entreprises.

Des signes qui indiquent que nous sommes maintenant disposés à faire les efforts qui s'imposent. Toutes les actions entreprises pour sauver le Saint-Laurent en sont un bel exemple.

Modifier ses attitudes

En fait, nous n'avons plus guère le choix, car nous sommes de plus en plus touchés personnellement par ces problèmes environnementaux. Le problème d'une planète menacée doit donc être vu non seulement dans une perspective mondiale mais également dans une dimension communautaire, voire même familiale.

Modifier ses attitudes signifie avant tout prendre conscience des exigences qu'on demande à la planète face à notre consommation quotidienne et aux déchets produits qu'on lui demande de "digérer".

À cet égard, Environnement Canada a mis sur pied le programme "Les partenaires de l'environnement" conçu pour établir des partenaires durables au profit de l'environnement. Le gouvernement du Canada y investira 50 millions de dollars sur cinq ans pour soutenir les initiatives des groupes d'action et de sensibilisation à la conservation de notre capital environnemental à l'échelle communautaire. Pour sa part, le programme d'étiquetage pour les produits éco-logiques vise à identifier clairement les produits respectueux de l'environnement. De plus, certains détaillants retirent de leurs tablettes les produits contenant des chlorofluorocarbures (CFC); progressivement, des chaînes d'alimentation importantes abandonnent l'utilisation de certains pesticides dans leurs entrepôts et magasins. Il n'y a pas de doute, la solution écologique s'impose de plus en plus.

L'être humain est tributaire de son environnement. Mais, sous la bannière du progrès, nous avons manifestement chambardé l'équilibre de la nature. Nous en sommes les premiers responsables. À nous d'agir maintenant!

Bruno Messier, coordonnateur de la cellule-rédaction des Alliés de l'environnement ltée, vous proposera à toutes les semaines, avec l'aide de collaborateurs des articles touchant l'environnement.
Bruno Messier est biologiste et professeur au Collège de Valleyfield.

ALLIÉS DE L'ENVIRONNEMENT LIMITÉE
RÉGION DE VALLEYFIELD
27, rue St-Laurent
Valleyfield (Québec)
J6S 2M2

Tél. (514) 373-8789

Bonne chance aux participants
Tournoi annuel de la Ligue de Hockey Récession inc.
les 25-26-27-28 janvier 1990
ARÉNA DU CEGEP DE VALLEYFIELD
BIENVENUE À TOUS
Votre agent DENIS PARÉ
Jean-Claude Campeau Représentant

Une équipe à votre service

PIERRE MONTREUIL — JACQUELINE RICHER — PETER ROZON — JEAN-PIERRE TESSIER

vos conseillers en publicité...
Votre 1er choix Le Soleil
139 RUE SALABERRY, VALLEYFIELD

La Chambre de commerce organisait mardi une visite des installations de l'usine Stablex à Blainville. Notons que 62 personnes ont répondu à l'invitation. Parmi les responsables de cette activité, nous retrouvions Marie Boyer, Marie Legault, Thérès Simard-Salembier, Sonia Isabelle, Darquise Hamel et Line Robichaud. (Photo Le Soleil - Photo Pro).

La Corporation Municipale de St-Timothée Paroisse

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE: lors d'une séance extraordinaire tenue le 18 décembre 1989 à l'Hôtel de Ville de Saint-Timothée, le conseil municipal a adopté les prévisions budgétaires 1990 telles que décrites ci-dessous.

PAROISSE SAINT-TIMOTHÉE

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1990

RECETTES

Taxes	1,939,221$
Compensations tenant lieu de taxes	173,634$
Services rendus à d'autres Municipalités	42,900$
Autres recettes de sources locales	154,300$
transferts	28,080$
TOTAL	**2,338,135$**

AFFECTATIONS

Fonds des dépenses en immobilisation	275,000$
Surplus accumulé	34,000$
TOTAL	**309,000$**
GRAND TOTAL DES RECETTES ET AFFECTATIONS	**2,647,135$**

DÉPENSES

Administration générale	469,360$
Sécurité	94,110$
Transport	510,700$
Hygiène du milieu	471,000$
Urbanisme et mise en valeur du territoire	124,875$
Loisirs et culture	306,990$
Frais de financement	395,100$
TOTAL	**2,372,135$**

AFFECTATIONS

Fonds des dépenses en immobilisation	275,000$
TOTAL	**275,000$**
GRAND TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS	**2,647,135$**

ANDRÉ HALLÉ
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

25
1965-1990

SERVICE D'ÉDUCATION DES ADULTES

25 ans d'expérience auprès des adultes et des entreprises

HIVER 1990

Inscription pour retardataires au Collège de Valleyfield

MERCREDI, le 24 JANVIER 90

de 14h00 à 17h00 & de 18h30 à 21h00

Nous offrons des cours dans les programmes suivants

COURS À VALLEYFIELD

FORMATION PROFESSIONNELLE

- (241.00) TECHNOLOGIE DE LA MÉCANIQUE
- (243.55) ÉLECTROTECHNIQUE
- (900.94/322.53) TECHNIQUES D'ÉDUCATION EN SERVICES DE GARDE
- (351.51) TECHNIQUES D'ÉDUCATION SPÉCIALISÉE
- (900.15) GÉRONTOLOGIE
- (371.31/371.51) ANIMATION PASTORALE / VALLEYFIELD / VAUDREUIL / CHÂTEAUGUAY
  POUR INFORMATION & INSCRIPTION: CONTACTEZ LE CENTRE DE FORMATION EN PASTORALE: 373-6122
- (410.00) TECHNIQUES ADMINISTRATIVES
- (900.91) GESTION: MICRO-INFORMATIQUE APPLIQUÉE
- (098.00) FORMATION SPÉCIALISÉE SUR LOGICIELS D'APPLICATION
  - Cours non-crédités; étudiants initiés aux micro-ordinateurs
- (900.02/412.62) TECHNIQUES DE BUREAU
- (410.53) GESTION FINANCIÈRE INFORMATISÉE, GR. 91
- (099.00) TOURISME ET AGENCE DE VOYAGE
- (098.00) GESTION DES P.M.E.
- (099.00) FORM. SUR MESURE / AGENTS IMMOBILIERS

FORMATION GÉNÉRALE

- (099.00) PROGRAMME D'ACCUEIL
- (600.01) LANGUES
- (300.01) SCIENCES HUMAINES
- (099.00/098.00) FORMATION PERSONNELLE
- (500.01) ARTS
- (098.00) ACTIVITÉS SPÉCIALES POUR LES AÎNÉS(ES)

ATELIERS DU SAVOIR-FAIRE

- (098.00) ATELIERS DU SAVOIR-FAIRE

ACTIVITÉS PHYSIQUES
COURS À VAUDREUIL

- (900.15) GÉRONTOLOGIE
- (098.00) GESTION DES P.M.E.
- (410.00) TECHNIQUES ADMINISTRATIVES
- (600.01) LANGUES
- (900.94) TECHNIQUES D'ÉDUCATION EN SERVICES DE GARDE

Début des cours:
SEMAINE DU 5 FÉVRIER 1990
(Les locaux seront affichés dans le hall d'entrée le premier soir de cours)

DANS LE CAS D'UNE ANNULATION DE COURS SEULEMENT-vous serez avisé(e) par un appel téléphonique.

Fin des cours:
21 MAI 1990
CONGÉS: 16 avril 1990, Pâques
— Reprise le 21 mai 1990

COLLÈGE DE VALLEYFIELD
169, CHAMPLAIN, VALLEYFIELD J6T 1X6
(514) 373-9441 (jour) / (soirée)
373-9445

POUR MIEUX CONNAITRE VOS DROITS

Me MANON BOURBONNAIS
avocate

RESPONSABILITÉ SPORTIVE

Vous dévalez tranquillement une pente de ski lorsqu'un jeune skieur descend en "down hill", vous frappe et vous blesse.

De qui pouvez-vous demander un dédommagement pour les dommages que vous avez subis?

Le jeune skieur est bien sûr responsable de l'accident parce qu'il a agi de façon imprudente et que sa façon d'agir a mis en danger la sécurité des autres skieurs.

Quant au propriétaire de la station de ski, il pourrait aussi être tenu responsable de l'accident et condamné à vous indemniser si vous pouvez démontrer que:

- aucun enseigne n'indiquait que la descente en "down hill" est défendue;
- qu'il n'y avait pas de surveillance adéquate des skieurs;
- que les employés de la station n'ont pas tenté d'empêcher les skieurs de descendre les pentes en "down hill";
- le propriétaire n'a pas veillé adéquatement à la sécurité des skieurs.

Me MANON BOURBONNAIS,
avocate

Manon Bourbonnais L.L.B.
AVOCATE
DE L'ETUDE LEGALE
BLANCHARD, VINET, PLANTE ET BOURBONNAIS
70 rue NICHOLSON
VALLEYFIELD, QUEBEC
J6T 4N2 TEL.: 373-1414

Age d'or St-Esprit

A l'occasion du Carnaval Baie des neiges qui débutera le 26 janvier, l'Age d'or du St-Esprit invite tous les clubs de l'Age d'or ainsi que les organisateurs à un dîner aux fèves au lard qui aura lieu au sous-sol de l'église du St-Esprit, le 25 janvier. Le prix du billet est de $4.00 et le macaron, de $3.00. Après le souper, il y aura danse, jeux de cartes et jeux de poches, au choix.

Soirée bavaroise

Le 10 février 1990, à 20 h 00, au sous-sol de l'Eglise St- Eugène "395 Dufferin" se tiendra une soirée Bavaroise au profit de l'Escadron 729 Salaberry.

L'orchestre est le: Binovec Bavarin Bands.

Coût: $7.00, ce qui vous donne droit à votre première bière gratuite. Il y aura aussi un service Opération Nez Rouge pour les gens demeurant à Valleyfield.

Votre denturologiste vous informe

avec JACQUES LOISELLE denturologiste

Vos dents naturelles: Un trésor

J'ai déjà dit qu'on devrait considérer l'argent que l'on dépense pour ses prothèses dentaires comme un bon investissement. Mon but dans cette chronique est de vous sensibiliser à l'importance des dents naturelles restantes. Vos dents peuvent vous faire épargner beaucoup d'argent et surtout beaucoup de souffrances inutiles.

C'est incroyable le nombre de personnes qui veulent se faire extraire les dents restantes inférieures lorsqu'elles n'ont que six ou quelques dents antérieures.

J'ai toujours tenté de dissuader ces gens et je continuerai à poursuivre ce objectif de dissuasion car là je crois qu'il n'est à 99% jamais justifié de se faire extraire les dents pour les remplacer par une prothèse dentaire inférieure.

Il faut être dans le milieu denturologique pour vraiment être conscient et voir la quantité de pauvres gens porteur de prothèses dentaires inférieures qui n'ont pratiquement plus de stabilité dû à l'atrophie de l'os mandibulaire, cette résorption de l'os dont j'ai parlé si souvent.

Savez-vous qu'il existe différents types d'opération pour soit augmenter votre gencive ou, avec des piliers de titanium (métal compatible au corps humain) intégrer à l'os mandibulaire, autre moyen pour maintenir le dentier inférieur à sa place. Sans trop élaborer sur le sujet des opérations, j'aimerais vous dire que l'intervention aux piliers de titanium, au nombre de 2 piliers, est d'environ 2,500$ sans compter le coût des prothèses spécialement adaptées. Ces deux petits piliers incorporés à l'os mandibulaire empêchent la prothèse inférieure de se "promener" sans arrêt et lorsqu'on parle ou lorsqu'on mange.

Deux canines (dents restantes) feront le même travail et mieux encore que ces piliers de titanium.

Epargnez-vous donc des efforts inutiles, des souffrances, du temps et de l'argent et pensez-y avant de vous faire extraire quelques dents à condition qu'elles soient en bonne santé, bien entendu.

Rappelez-vous que vos dents vous servent de support adéquat pour le maintien d'un partiel plastique ou métallique.

Votre denturologiste, le professionnel de la prothèse dentaire amovible se fera un devoir de bien vous informer concernant les différentes alternatives à suivre pour mieux accepter ce corps étranger qu'est la prothès dentaire amovible.

TEL.:377-3009
JACQUES LOISELLE,d.d.
Denturologiste
8, rue Isabella Valleyfield,Qué.

Age requis: 18 ans et plus.

Venez vous amuser et danser avec nous les officers et membres du comité des répondants.

Informations: M. Pierre Brossoit, 373-5443, M. Donald Landriault, 371-1573, M. J. Denis Jeanneau, 371-1763. Ou au quartier maître, 371-6277.

Vivre son deuil

Mercredi, le 24 janvier à 19 h 30, débute une session sur "comment revivre à la suite d'une perte", avec Léon Robichaud, auteur du livre "Guérir sa blessure". Après une peine d'amour, maladie, divorce, décès ou déménagement, vous êtes dans le chagrin, c'est que vous vivez un deuil...

Le chagrin du deuil est mortel et il peut paralyser votre vie 3 ans ou 10 ans près la séparation...

Renseignements pour la session: 371-2226 et demandez Louisette

Club Santé-Danse

Dans le cadre du Carnaval Baie des Neiges, il y aura une Santé-Danse au Club Nautique de Valleyfield le lundi 29 janvier à 14h. L'entrée est libre. Le port du macaron est obligatoire. Disco Maya fera la musique et Raymonde St-Michel animera les danses de groupes et de lignes. Bienvenue à tous.

Assemblée A.Q.D.R.

L'Association Québécoise pour la Défense des Droits des Retraités et Pré-Retraités convoque ses membres à l'assemblée annuelle qui se tiendra dimanche le 11 février prochain à 13 h 30, au Centre Garneau, 28 rue St-Paul, Valleyfield. Il y aura rapport annuel, élection à la présidence, élection de cinq (5) au niveau de l'exécutif. Une courte conférence par M. Alcide Latour. Sujet: rôle du Centre récréatif et communautaire de la ville de Salaberry de Valleyfield. Un goûter sera servi. Votre exécutif vous attend très nombreux à ce rendez-vous annuel.

Au plaisir de vous rencontrer.
Omer Fleurent, président sortant.

Association du diabète

Tous les membres et amis sont invités à une rencontre, le mercredi, 24 janvier, à 19 h 30, au bureau de la section, 110 Chemin Larocque (au sous-sol, entrée à l'arrière). Nous parlerons des conférenciers à inviter pour février, avril et juin et de l'organisation de la campagne de financement.

Bienvenue à tous les bénévoles qui veulent nous aider.
Micheline L. Leduc, présidente 373-2633 ou 373-5987

Cegep de Valleyfield

Cours d'auto-guérison

Cours du 6 février au 10 avril 1990, mardi de 18 h 00 à 20 h 00.

Le cours Auto-Guérison vise à initier chaque participantes et participants à une démarche globale d'harmonisation de la dynamique du corps.

Ce cours est conçu et organisé selon les principes de la médecine énergétique orientale. Yin- Yang- 5 éléments- Qi (énergie) Méridiens, etc. Nous proposons donc une prise de conscience des éléments de la santé énergétique, ainsi que des moyens accessibles pour en maintenir l'équilibre.

1- Connaissance des signes permettant l'auto évaluation de la santé. 2- Familiarisation avec différentes méthodes favorables pour maintenir l'équilibre de l'énergie du corps: exercices de respiration- auto massage- activité physique (douce), tchi Kong- Moyens pour la relaxation. 3- Augmentation du pouvoir de concentration et d'auto-suggestion positive.

Responsable du cours: Serge Lainey Acupuncteur.Pour informations: 373-2332.

L'ELECTROLYSE c'est sérieux

Par Manon Giroux
Technicienne en électrolyse paramédicale

L'effet psychologique du Système pileux est directement fonction de l'esthétique et de l'image idéale que nous avons formée en nous de l'homme et de la femme. "Quand je me sens belle, je me sens bien", dit la réclame publicitaire. Aujourd'hui, je me sens belle quand j'ai le menton, la lèvre supérieur, les joues glabes (dépourvu de poils) et une chevelure abondante.

Malheureusement, plusieurs femmes ont des poils qu'elle jugent, aidées par la publicité, inesthétiques, et elle passent souvent d'une technique à l'autre pour s'en débarrasser, la plupart du temps sans succès, au contraire, elles aggravent le problème quand elles ne le créent pas. Ces poils deviennent vite source d'obsession et de cauchemar.

Attention, vous pourriez transformer ce qui n'est souvent qu'un duvet foncé, en poil de plus en plus forts et pigmentés.

Informez-vous avant d'utiliser des moyens temporaires souvent inaproprier.

Consultation gratuite

CENTRE d'ÉLECTROLYSE PARAMÉDICALE
Manon Giroux
6 rue Isabella
Valleyfield
377-9308

LE STRESS comment affecte-il notre santé?

Le stress est une réaction d'adaptation aux événements de la vie. Plus les tensions sont grandes, plus la santé d'une personne peut être touchée. Cependant certaines personnes sont plus vulnérables que d'autres à avoir des problèmes de santé dans les mêmes conditions de stress.
D'après plusieurs recherches, on sait que le lien entre les éléments stressants et le corps humain est le système nerveux. Le problème majeur d'interférence et de bon fonctionnement du système nerveux est le mésalignement ou le déplacement des vertèbres de la colonne vertébrale. Donc la raison pour laquelle notre santé peut-être touchée par le stress, est le mésalignement des segments de la colonne vertébrale.
Si vous désirez avoir plus d'informations sur le sujet, parlez-en à votre chiropraticien. Il a certainement de la littérature sur le sujet.

Clinique d'évaluation sur le stress
- Tests cliniques pour déterminer si votre santé est touchée par le stress
- Sans frais du 15 janvier au 16 février
Pour information: Chiro clinique Valleyfield 371-0321

CHIRO-CLINIQUE VALLEYFIELD
DR. ANDRÉ HOULE
412 Boul. du Hâvre, 371-0321
Valleyfield, Québec, 371-0198

Programme de motivation à l'activité physique

Traverser l'Europe sur une bicyclette électromagnétique au Collège de Valleyfield

Normand Morand

Une idée fort originale a germé dans la tête de M. Roch Amyotte, coordonnateur des programmes en activité physique pour adultes au Collège de Valleyfield. Il s'agit de "La traversée de l'Europe" aux commandes de bicyclettes électromagnétiques.

Le Collège de Valleyfield, CEZinc ainsi que l'Agence de voyages Aux Quatre-Vents sont impliqués dans ce projet innovateur.

Lors d'une conférence de presse tenue jeudi matin, M. Amyotte a indiqué que le projet reposait sur "la volonté d'augmenter la participation des utilisateurs de la salle de conditionnement physique. Nous savons tous, qu'après une certaine période de participation à un programme de conditionnement physique, quel qu'il soit, la motivation des utilisateurs chute, entraînant conséquemment soit un abandon temporaire ou permanent.

Pour obtenir des résultats satisfaisants sur la participation des utilisateurs, nous avons dû trouver un projet dont les objectifs se devaient d'être à court terme, pour maintenir la motivation immédiate et à long terme, pour soutenir la persévérance."

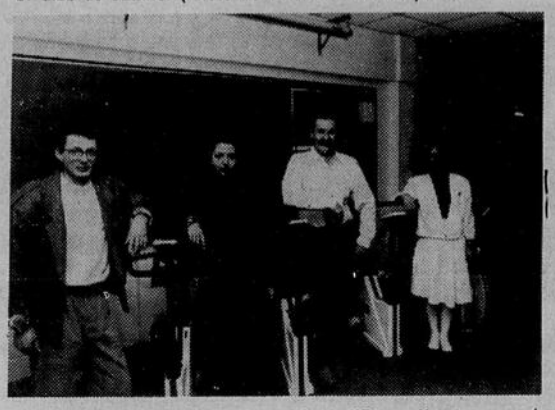
"La traversée de l'Europe" consiste principalement à parcourir sur les bicyclettes électromagnétiques une distance correspondant à celle du pays à traverser. Cette distance sera parcourue par équipe variant entre 4 et 9 participants. La première équipe qui aura parcouru la distance sera gagnante du pays et ce, selon des règles précises de jeux.

Chaque participant de l'équipe gagnante du pays se verra remettre un prix identifié au pays gagné. Chacun des équipiers signera un poster identifiant le pays. Ce poster sera laminé et sera affiché en permanence à la salle de conditionnement physique.

Au niveau de la motivation à court terme, chacun des équipiers devient responsable de parcourir une certaine distance pour permettre à son équipe de remporter la victoire. Ainsi, chaque membre de l'équipe devient un motivateur pour soutenir les "je suis trop fatigué ce soir, j'irai demain" principe qui inévitablement mène à l'abandon.

A chaque pays, de nouvelles équipes seront formées et ainsi de suite pour chacune des étapes du parcours. Chaque équipier d'un pays gagnant reçoit un point. A la fin de chaque étape, les 5 meilleures performances, c'est-à-dire les 5 participants ayant ramassé le plus de points seront éligibles à un tirage dont le premier prix sera un voyage en Europe de deux semaines pour deux personnes. Dépendant de l'enthousiasme engendré par ce projet, le tirage aura lieu à la fin de la deuxième étape, soit à Noël, ou à la fin de l'étape supplémentaire, soit en juin 91.

Le projet "La Traversée de l'Europe" a été dévoilé en présence de Marcien Proulx du Collège de Valleyfield, Normand Gauthier de l'Agence Aux Quatre-Vents, Roch Amyotte, coordonnateur et Roger S. Gibb de CEZinc. (Photo Le Soleil - Photo Pro).



Le comité tri-partite de "La Traversée de l'Europe" est composé de Roch Amyotte, Carole Poirier, André Major, Sylvie Parent et Philippe Lunardi. (Photo Le Soleil - Photo Pro).

Les inscriptions pour la première étape se feront dans la semaine du 22 au 26 janvier pour les membres actuels de la salle et du 31 janvier au 9 février pour les recrues.

Le coût annuel de l'inscription est de $200. et de $145. pour les recrues.

Notons qu'un comité tripartite de surveillance du projet a été formé afin de voir au bon déroulement dans son ensemble et de trancher tout litige.

Le directeur général du Collège, Marcien Proulx, n'a pas tari d'éloges à l'égard de ce projet original qui suscitera la motivation.

MM. Roger S. Gibb et Robert Quenneville de CEZinc, respectivement directeur général et chef en santé sécurité et formation, ont expliqué que la collaboration entre l'usine et le collège existait depuis cinq ans par le biais de la salle de conditionnement physique Hydra-Gym. Ils ont incité tous les employés et leur conjoint à s'inscrire.

Finalement, M. Normand Gauthier de l'Agence de voyages Aux Quatre-Vents s'est dit heureux de commanditer le voyage dans un pays d'Europe "deux semaines pour deux personnes incluant transport et hébergement" qui sera tiré au sort à la fin du projet.

"INVITATION SPÉCIALE"

En effet, **Vendredi soir 26 janvier dès 19h30,** une "Conférence Réflexion" aura lieu à **l'Eglise Presbytérienne rue Dufferin** juste à côté de la tapisserie St-Clair en face du Woolco à Valleyfield.

Le conférencier invité est nulle autre que l'Animateur de l'Emission télévisée "IL EST ECRIT" c'est-à-dire **M. Georges Hermans.** Faisant aussi partie du programme de la soirée un "montage sur appareil audio-visuel" sur le même thème de cette conférence c'est-à-dire **"LE REMÈDE À LA SOLITUDE".** Nous savons que dans les temps modernes la Vie est de plus en plus stressante et souvent nous nous retrouvons seuls face à notre cheminement quotidien.

Venez donc constater la réponse proposée par le Conférencier invité, sûrement vous y puiserez des ressources pour vous aider dans un meilleur équilibre de votre Vie. L'atmosphère de cette soirée sera embellie par quelques chants se reliant au thème de la soirée.

Etant donné le bénévolat des personnes responsables de cette soirée, nous pouvons vous offrir cette soirée **"GRATUITEMENT".** Alors, ne ratez pas cette occasion unique de venir passer quelques moments réconfortants et fortifiants pour votre Vie. Une Surprise sera offerte aux 20 premières personnes, alors arrivez tôt.

A seulement 10 minutes de Valleyfield
ANTIROUILLE
PRNDD 21
JC TRANSMISSION INC.
514-452-4509
RUST CHECK
Spécialiste en service d'une journée (sur la plupart des voitures) garantie à 100%. Service de remorquage.
- Transmission automatique et manuelle
- Embrayage (clutch)
- Camion léger
- Autobus
1512 chemin St-Féréol
Les Cedres, St-Lazare
452-4509

Darlene Lacombe
propriétaire

4 Seasons
4 Saisons
D.G. VENTILATEURS
405 Boul. du Hâvre
Valleyfield
(coin Boul du Havre et Grande-Ile)
377-4716
Garantie 7 ans pièces et main d'oeuvre - 4 saisons

MAIGRIR UNE FOIS POUR TOUTES!

avec MIREILLE MONTPETIT diététiste

Mission impossible... Ca vous rappelle le titre d'une émission populaire. Peut-être, mais aussi pour bien des gens ça pourrait sûrement faire penser à "maigrir". Est-ce que maigrir est vraiment une mission impossible? Peut-être parfois difficile mais pas impossible. Il est certain que la perte de poids n'est pas toujours facile; elle est parsemée ici et là d'embûches. On a qu'à penser à la période des fêtes qu'on vient de passer...

La fonte "facile, rapide et durable" n'existe que dans le rêve. La réalité est tout autre. Vous avez peut-être des expériences antérieures qui vous le prouvent bien. Il faut cesser de croire aux miracles. Des solutions miraculeuses pour maigrir ça n'existe pas. L'unique moyen de perdre du poids sainement et de façon permanente est de modifier nos habitudes alimentaires et nos associations dans notre esprit par rapport à la nourriture.

Bien sûr, ça demande des efforts à long terme mais les bénéfices seront là aussi à long terme. Elle est là la bonne formule. Non, ce n'est pas une mission impossible. Oui, il y a des obstacles mais n'oubliez pas que Rome ne s'est pas construit en un jour!

N.B. séance d'informations gratuites, lundi, le 22 janvier 1990 à 19 h 00. Bienvenue!

MIREILLE MONTPETIT
Diététiste
185A, Victoria
Bureau 201
Valleyfield
371-1512
KILOCONTROL

Shaklee
Distributeur Independant

TU DESIRES GARDER TA
SANTE
OU L'AMELIORER?
•
TU ES FATIGUE?
•
TU MANQUES D'ENERGIE ET TU N'EN CONNAIS PAS LA CAUSE?
CONTACTER:
D. BEAUDOIN 373-8365
G. PRIMEAU 377-1403
F. CAZA 455-1696
M. QUENNEVILLE 371-5659
SOIREE D'INFORMATION
MERCREDI 7 FÉVRIER 1990
PRESBYTERE ST-EUGÈNE
395 Dufferin-Valleyfield

Nouveau livre La santé sans prescription du Dr. Roland Albert

La Chambre de Commerce

"PLUS JE M'IMPLIQUE PLUS JE GRANDIS"

Bonjour,

Il me fait plaisir de vous présenter les nouveaux membres venus se joindre à notre association au cours des dernières semaines.

Tim Horton - Christian De Jahan
La Cage aux Sports - Jean-François Blanchard
T.C.D.C. International Inc. - Darcy O'Neil
Magisystème International Inc. - J. Marie Larivière
Micro-Disque - Robert Bourret
Informatech 2000 Enr. - Serge Grenier

Félicitations!

Je profite de l'occasion pour rappeler aux gens qu'il reste encore quelques formulaires d'inscription, dont la date limite a été reportée au 15 février 1990, pour les Mercuriades 1990. Hâtez-vous de réserver le vôtre à la Chambre de Commerce.

J'invite également tous nos membres ou toutes personnes intéressées à assister au dîner-conférence qui aura lieu le 30 janvier prochain au Buffet Simon, au 446 rue Grande-Ile. Le sujet de la conférence porte sur "Une télévision qui vous appartient" et sera commenté par Mme Adrianne Bournival, Directrice générale de la programmation, Société Radio-Canada.

Il me fait également plaisir de vous informer que la Chambre de Commerce s'affaire déjà à préparer le gala des Gens d'Affaires qui aura lieu le 21 avril 1990 à la polyvalente Baie St-François. Des formulaires d'inscription seront bientôt expédiés. Les personnes intéressées pourront aussi commander ce formulaire à la Chambre de Commerce.

Je tiens à remercier les 60 personnes qui ont assisté à la visite de l'usine Stablex à Blainville. Cette visite a été des plus intéressante et des plus réussie.

Pour tous renseignements concernant les activités ci-haut, n'hésitez pas à communiquer avec la Chambre de Commerce au 373-8789, l'on se fera un plaisir de vous répondre.

Merci!

Marie Legault
Présidente

CHAMBRE DE COMMERCE DE LA REGION DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

les gens d'affaires... ...à la page

par Bernard Loiselle

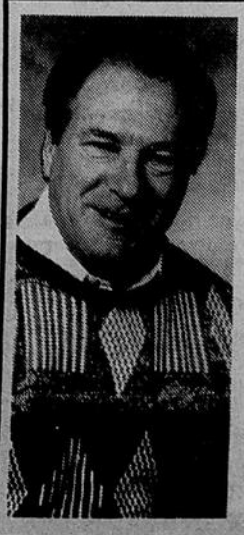
Voici notre dernière recrue, Eric Pilote. Etudiant en techniques administratives option Marketing au Cégep de Valleyfield, Eric suit un stage de trois semaines au SOLEIL. Le jeune homme est bien sympathique et beaucoup apprécié par son entourage... mais maudit qu'il a une "grande gueule". Ah! j'oubliais, il travaille les fins de semaine au Tim Horton!

Si vous avez des plans de maison ou des plans d'agrandissement à faire, un nouvel aménagement à imaginer, ou encore une décoration d'intérieur à refaire, confiez vos travaux à MANON CHEVRIER. Elle est diplômée en dessin technique et compte plus de 15 ans d'expérience dans le domaine de la construction et de la rénovation domiciliaire. Elle est donc en mesure de bien comprendre vos besoins. N'hésitez pas à la consulter au numéro 373-7864.

De la cave au faîte de la toiture, d'une extrémité à l'autre du terrain, plusieurs artisans ont laissé leur empreinte avec des heures, sinon des jours de travail pour faire du manoir Wilson de Coteau-du-Lac, le beau restaurant qui naquit le 1er décembre 1989.
Leur passage et la marque laissée ont été tout à fait discrets afin de conserver toute l'authenticité, tout le cachet historique de cette belle demeure du siècle passé.
Marie-André, l'hôtesse et propriétaire du St-Ignace a tenu à honorer ceux et celles qui ont contribué à parfaire son côté esthétique et à le rendre fonctionnel, en invitant les artisans et leur compagne le 17 janvier dernier.
Mais le St-Ignace n'est pas seulement un régal pour les yeux, il se veut avant tout un point de rencontre pour ceux qui recherchent un autre plaisir qu'on ne consomme pas que du regard!
Sur la photo du haut, on remarque Marie-Andrée Bardin, la propriétaire, en compagnie d'André Mooney, directeur du Soleil, et sa femme Michelle Mooney, et Philippe Pelisse, le chef-cuisinier.

La boutique FEMME DE RÊVE vous invite à venir voir sa nouvelle vitrine de la St-Valentin. La propriétaire Diane Lefort a une foule de spéciaux à vous offrir. Passez la voir. L'adresse: 31 Du Marché.

PNEUS SERGE LEDUC (90B, Cardinal à Grande-Ile) c'est l'endroit par excellence pour l'installation et le balancement des pneus. Ici, on vous garantit les meilleurs prix. Le proprio Serge Leduc vous offre un vaste choix de marque comme Toyo, Yokohama, Dayton, etc. Passez le voir.



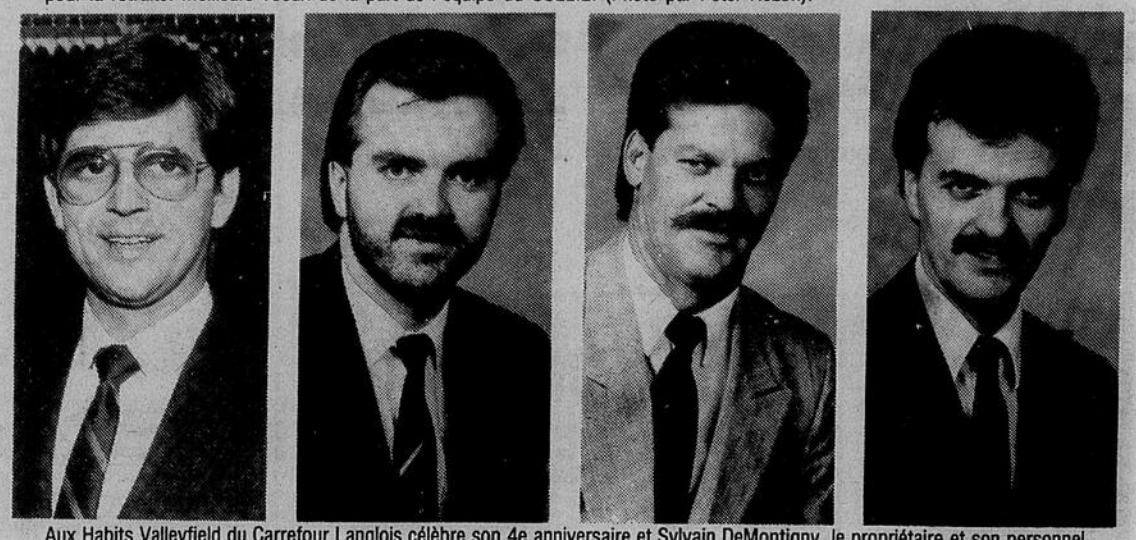
VOYAGES RAYMONDS (au Centre commercial Vaudreuil) vous offrent de nombreux voyages hebdomadaires au soleil. Par exemple, une semaine au Mexique (à Playa De Oro) tout compris pour seulement 939$. Pour deux semaines 1 139$. Informez-vous au plus tôt auprès de votre agent de voyages Raymond Ferland.

DÉFILÉ

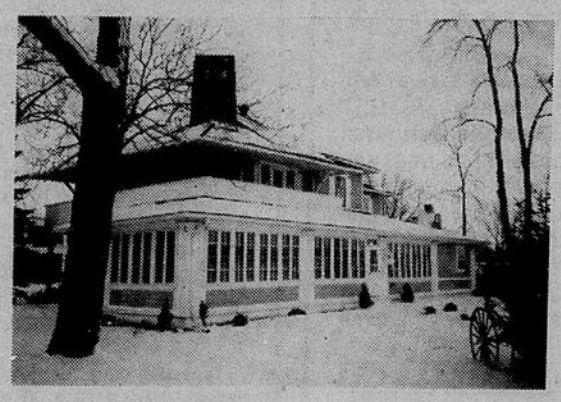
"RÊVE RÉALITÉ" c'est le titre du défilé de mode qu'organise la BOUTIQUE GI-GI, le mercredi 21 février, au profit de la Société canadienne du cancer. Le défilé se tiendra au Centre civique. Vous pouvez réserver vos billets auprès de Gaby Leclerc en composant le numéro 373-0380.

BONNE FÊTE MONSIEUR LE JUGE

L'Honorable Juge RAPHAEL BARRETTE, vient de joindre le CLUB SELECT des 65 et plus et l'occasion a été soulignée par les membres de sa famille. L'anniversaire nous rappelle les nombreuses années d'implication de RAPHAEL BARRETTE dans le domaine scolaire, municipal, Jeux du Québec et Fête du Centenaire en 1974 (15 ans cette année), l'autoroute 30 et aujourd'hui au service de la collectivité comme juge. Nous désirons lui rendre hommage et plusieurs autres années de bonne saté. Sûrement trop jeune pour la retraite. Meilleurs voeux de la part de l'équipe du SOLEIL. (Photo par Peter Rozon).



Aux Habits Valleyfield du Carrefour Langlois célèbre son 4e anniversaire et Sylvain DeMontigny, le propriétaire et son personnel vous invitent à profiter de la super vente 4e anniversaire. Consultez les pages centrale du SOLEIL d'aujourd'hui pour tous les détails et les nombreuses économies. Sylvain vous remercie de votre encouragement, et vous assure en 1990 encore plus de choix et de nouveautés avec la collaboration de Alain Dionne, Jean Lemire et Réal Hamelin.



LA RÉSIDENCE GASTRONOMIQUE

LA RÉSIDENCE GASTRONOMIQUE c'est un magnifique restaurant 5 étoiles situé au bord de l'eau à Dorion (9 St-Charles). Ici, on vous propose la table d'hôte, un menu de groupe ou un menu à la carte à des prix variant de 15,95 à 21,95$. Propriété de Yerko Nencevic, le restaurant est ouvert du mardi au samedi, de 17h à 23h. Pour réservations, composez le 455-1011. Consultez l'annonce de LA RESIDENCE GASTRONOMIQUE dans la présente édition du Soleil.

Hé monsieur!, notre "Pitoune" national n'a pas bien bien changé...mais enfin, un peu! Mais il a toujours conservé son petit air "haïssable"! Pour ceux qui ne l'auraient pas encore reconnu, mentionnons qu'il s'agit de Réjean "Pitoune" Fortier qui travaille maintenant comme barman à La Cage aux Sports. "The talk of the town" comme dirait l'autre.

Ligue de hockey à pied "Les Frères Bleus"

Lors de la deuxième fin de semaine d'action de l'année 1990, on avait hâte de voir si les joueurs capteraient le message que notre président leur a passé avant les deux rencontres.

Les Ebénisteries D.L. ont démontré qu'ils comprenaient le style de jeu que la direction voulait impliquer contrairement à Demers Sécurité Léte qui a récolté trois punitions pour contacts en première période, ce qui a choqué, même enragé, le directeur de l'équipe Francis Meloche (qui ne cachait pas son mécontentement envers certains de ces joueurs). Mais le tout s'est replacé par la suite.

Malgré les 3 punitions de Demers Sécurité, la marque après le premier tiers était 1 à 0 en leur faveur. Après 2 périodes le pointage était égal 3 à 3 grâce, notamment à Jean-laurent Larouche qui enfilait son deuxième but de la rencontre pour Demers Sécurité Ltée ainsi que le tout nouveau venu des Ebénisteries, Sylvain Racine qui enfilait le 2e but des siens.

Michel Faille a redonné l'avance à Demers Sécurité mais pas pour longtemps car Eric Rochon marquait 2 buts sans riposte pour permettre aux Ebénisteries de remporter la victoire 6 à 4.

Il y a eu encore un bombardement en règle de la part de Demers Machineries sur les Equipements de Traite St-Timothée, lors de la 2e rencontre, alors que le tout s'est soldé 11 à 3.

Après la première période Demers machineries prenait l'avance 4 à 0. En deuxième la débandade s'est poursuivie alors que Jean- Yves Goudreault marquait 3 buts durant ce 2e tiers, ce qui portait sa fiche à 5 buts dans ce match.

L'unique but de Surge durant ce tiers fut marqué par Luc Poirier, son premier de deux durant ce match. Surge a probablement voulu battre le record de Demers Sécurité Ltée en récoltant 4 punitions dans cette période.

Les 2 clubs se sont échangés chacun 2 buts en troisième période mais Surge les a battu côté punitions, car ils en a récolté 3 autres au dernier engagement.

Les arbitres Alain Montpetit et Robert Loiselle ont effectué de l'excellent boulot et ont suivi les directives de la ligue à la lettre.

Alors mes chers chialeux vous devriez vous tourner vers votre directeur lors de décisions prise pour contact car c'est nous qui avons demandé d'agir de la sorte.

Alors S.V.P. fermez donc vos "bouches" (pour être poli). J'aimerais que vous sachiez que je ne généralise pas lorsque j'écris ceci. les personnes concernées se reconnaissent.

Alors bon match, Ronny

Ballon sur glace Labatt 50

Classement: I-As St-Louis: 27 pts 2- Yves Guilbeault Sports: 25 pts. 3-Gaulois: 19 pts, 4- Bar Salon Chez Pierre: 2 pts.

Liste des compteurs: 1-Daniel Maheu As de St-Louis 30 pts. 2- Roger Racine As St-Louis 29 pts. 3- Dominic Chartrand Y.Guilbeault Sports 25 pts. 4- Freddie Nieuwenhof As St-Louis 22 pts. 5- Reno Chapadeau Gaulois 20 pts. 6- Bernard Daoust As St-Louis 15 pts. 7- Robert Lacombe Y Guilbeault Sports 15 pts. 8- Michel Séguin Gaulois 14 pts. 9- Jocelyn Montpetit Y. Guilbeault Sports 13 pts. 10- Martial Maheu As St-Louis 13 pts.

Résultats des joutes: Yves Guilbeault Sports 3- Marc Asselin, Michel Ethier, Dominic Chartrand. As St-Louis 1- Martial Maheu. Gaulois 2- Patrick Juneau Yvon Crête Bar Salon Chez Pierre 1, Joel Beauchamp. Le but de Yvon Crête fut compté en surtemps.

ARGENT COMPTANT
H&R BLOCK
Pourquoi attendre votre remboursement d'impot quand vous pourriez avoir de l'Argent Comptant rapidement?

Si vous êtes admissible et si vous avez droit à un remboursement fédéral de 200 $ ou plus, vous pouvez obtenir rapidement 85 % de votre remboursement fédéral pour la première tranche de 300 $ de votre remboursement fédéral et 95 % du reste. Et votre déclaration d'impôt est préparée par des spécialistes, sans frais supplémentaires. Pourquoi attendre votre chèque de remboursement par la poste? Renseignez-vous sur le service Argent comptant de H&R Block et obtenez rapidement votre remboursement d'impôt fédéral.

Offert dans la plupart des bureaux H&R Block.

H&R BLOCK®
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

CHÂTEAUGUAY 69 boul. Anjou 691-2040 | VALLEYFIELD 31 St-Laurent 373-0713

Résidence pour personnes agées autonomes

- Tous les services sur un plancher.
- Chambre avec salle de bain complète et privée.
- Services: médecin - coiffeuse - buanderie.

Diane Brisson co-propriétaire 12 ans d'expérience préposée au bénéficiaires

Pierre Brisebois co-propriétaire surveillance 24 hrs

RÉSIDENCE STE-CLAIRE RIVIÈRE BEAUDETTE 269-3456

Centre Action BENEVOLE VALLEYFIELD

Le C.A.B. revient à la charge...

Depuis que nous publions cette chronique nous avons maintes fois demandé des bénévoles pour notre service de transport médical gratuit. Bien des gens, démunis, malade ou en perte d'autonomie ne peuvent se déplacer sans l'aide de quelqu'un, alors comment se rendront-ils à leur rendez-vous chez le médecin s'il n'y a personne pour les reconduire.

Cette semaine, nous cherchons quelqu'un pour transporter une dame qui à la suite d'un grave accident doit se rendre au Centre hospitalier 1 fois toutes les trois semaines. Cette dame ne peut plus se déplacer seule. Et si c'était vous?

QUELQU'UN A BESOIN DE VOUS... SEREZ-VOUS LÀ?
373-2111

RE/MAX DÉFI inc. courtier

Les professionnels associés de l'immobilier

Serge Haineault

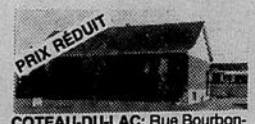
UN DUO DU TONNERRE

André Clément

371-8878

BUNGALOW Brique/vinyle avec garage attaché, intérieur de bon goût, rue de la Paix, Grande-Ile. S. Haineault ou A. Clément 371-8878.

VALLEYFIELD: Bungalow entièrement meublé vous offrant une décoration des plus moderne, terrassement superbe avec système de sprinkler sur le terrain. S. Haineault ou A. Clément 371-8878.



COTEAU-DU-LAC: Rue Bourbonnais. Québécoise tout brique 24x40, offrant 5 pces, recouvert entièrement de parquetterie sur un terrain paysager de 7,500 pi. car. Pour inf.: Serge Haineault ou André Clément, 371-8878.

VALLEYFIELD: Bungalow tout brique 42x30, comprenant 8 pièces, sous-sol fini avec foyer, chauffage combiné huilet et thermopompe avec filtreur électronique. Sur un terrain de 10,320 pi. car. bien paysager. Serge Haineault ou André Clément 371-8878.

BEAUHARNOIS: Bungalow pierre/brique, 24x42, offrrant une cuisine et SDB bien équipées, bal. centrale, piscine creusée, remise ainsi qu'un garage fini. Faut voir. Serge Haineault, A. Clément 371-8878.

GRANDE-ILE: Site commercial, bungalow tout brique avec garage attaché, 3 c.à.c. plancher bois franc et marqueterie, intérieur impeccable. Inf. Serge Haineault ou André Clément, 371-8878.

ST-STANISLAS: Propriété campagne au centre du village. Comprenant 5 c.à.c., salon double, pièces très grandes réparties sur 2 étages. Beaucoup de boiseries. Libre rapidement. Inf.: Serge Haineault ou André Clément, 371-8878.

VALLEYFIELD: Split level, brique 28x42 situé rue Quenneville offrant 7 pièces dont 4 c.à.c., bain thérapeutique, sous-sol aménagé et remise 12 x 16. Très propre. Serge Haineault, André Clément, 371-8878.

ST-ANTOINE ABBÉ: Bungalow offrant un superbe intérieur sur un immense terrain boisé dont une rivière traversant celui-ci. Serge Haineault, André Clément 371-8878.

NOUVEAU: Vous rêvez d'un site paisible, offrez-vous ce superbe cottage incluant plusieurs extras, rue Damis, Coteau-du-Lac. A. Clément, S. Haineault, 371-8878.

NITRO: Split de vinyle et cèdre comprenant 8 pces, dont 3 CAC, élect., plomb. toit et fenêtres refaits en 1987. Superbe terrain. Faut voir. André Clément, Serge Haineault 371-8878.

VALLEYFIELD: Cottage brique et alum. 6 pces, dont 3 CAC, armoires mélamine chêne, baie window, SDB à chaque étage. Très propre. Serge Haineault, André Clément 371-8878.

GOODMANCHESTER: Cottage brique style canadien situé dans le domaine Taillefer, offrant 4 CAC, très grandes pièces, mezzanine ouverte au salon, garage chauffé 24x30, sur un terrain de 44,277 pi. car. Serge Haineault, André Clément 371-8878.

VALLEYFIELD: Bungalow 24 x 38, 3 CAC, cuisine équipée, garage 12 x 24, sur un terrain paysager avec arbres matures, pour inf.: André Clément, Serge Haineault 371-8878.

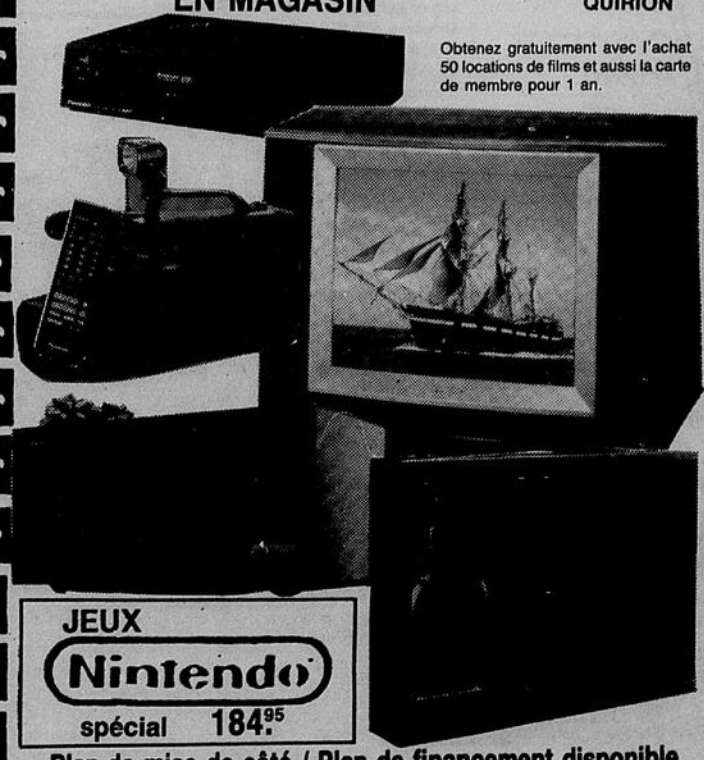
ORMSTOWN: Bâtisse commerciale 60 x 50 avec équip. complet de restaurant, inst. de service de bar, peut-être converti en discothèque sur un terrain de 58,000 pi. car. Pour inf.: André Clément, Serge Haineault 371-8878.

COMMERCE
VALLEYFIELD: Salon coiffure avec bâtisse.
VALLEYFIELD: Boucherie bien établie
ST-ETIENNE: Garage avec mécanique et essence
RÉGIONS ST-LAZARE ET VALL.: Restaurant, pizzeria
GRANDE-ILE: Boutique de cuir établie depuis longue date
ST-LOUIS: Bungalow avec poste d'essence
NOUVEAU VALLEYFIELD: Charcuterie bien établie située dans un secteur achalandé

RABAIS SPÉCIAUX
SUR T.V. DÉMONSTRATEURS EN MAGASIN

MICHEL QUIRION

Obtenez gratuitement avec l'achat 50 locations de films et aussi la carte de membre pour 1 an.



JEUX Nintendo spécial 184.95

Plan de mise de côté / Plan de financement disponible

Panasonic à l'avant-garde du temps

Technics le son du savoir

IDEO QUEBEC CLUB

1 PLACE LA BAIE
(coin Alexandre)
Valleyfield
371-6468

Ligue Black Label

Sylvain "Café" Larocque assomme les Rouges

Sylvain "Café" Larocque assomme les Rouges avec exactement 2 minutes à faire à la partie, le défenseur Sylvain Larocque a saisi un retour de lancer de Robert Lecompte, pour enfiler son 3e but de la saison, pour guider les Bleus à une éclatante victoire de 6-5 sur les Rouges. Une partie excitante. En première période, André Audet porte la marque 2-0 avec ses 12e et 13e. En 2e période, Joël Gélineau rétrécit la marque à 2-1. Ce même Gélineau préparera le 7e de Serge Laniel. En 3e période, Sylvain Larocque, avec la complicité de Serge Laniel, prépare le 5e de Gaétan Belzile, sur un jeu de puissance. Sylvain Larocque devait participer de nouveau au 8e de Serge Laniel. 4-2 Bleus. Les Rouges répliquent rapidement. Pierre Martin marque son 12e et quelques instants plus tard, Martin Thibault en profite avec son 12e. Robert Lecompte relance les Bleus avec son 3e de la saison. En désavantage numérique, André Audet nivelle les chances avec son 14e pour compléter son truc du chapeau. Finalement, Sylvain Larocque devait donner le coup de massue aux Rouges.

"Tapis Guy Leduc 5, Blancs 2"

Une partie où les arbitres ont distribué 103 minutes de pénalités, ce qui est très inacceptable. La partie a été remportée par les "Tapis Guy Leduc", 5-2 sur les Blancs. La 1ère période fut intéressante avec seulement une pénalité. Vous avez bien lu, une seule pénalité. Sylvain Poirier ouvre la marque pour les Blancs avec son 3e but de la saison. Dominique Lecompte crée l'égalité avec son 12e. En 2e période, Jean-Marc Asselin "Blancs" provoque sans aucune raison le gardien des T.G.L., Pierre Berniqué. Pierre Berniqué a perdu la tête pour le reste de la partie. Parlez-en à François Bougie. En avantage numérique, les T.G.L. prennent les devants 3-1 avec ceux de Marc Cardinal "2e" et Alain Cardinal "3e". En 3e période, Jocelyn Richer jette la frustration sur les Blancs avec son 8e. Yvan Bergevin réplique pour les Blancs avec son 3e de la saison et finalement, Hubert Lafleur marque son 1er pour compléter le pointage chez les T.G.L. Daniel Barr a porté son total à 41 points avec une soirée de 4 passes.

Faits saillants du 12 janvier 1990.

Mario Dignard, publiciste.

Ligue des sacs de sable St-Augustin

Position des équipes: Jean-Guy Laberge 57 pts, Gérard Poirier 54 pts, Léo Galipeau 44 pts, Richard Lapierre 40 pts, Roger Vincent 40 pts, Gérard Jourdain 38 pts, Arcade Poirier 38 pts, Fernand Vaillancourt 37 pts, Marcel Tousignant 34 pts, Antonio Dandurand 33 pts, Christian Léger 31 pts, Gérald Moise 30 pts, Ernest Binette 30 pts, Gérard Vaillancourt 22 pts.

Records à date: Plus haut dix sacs Christian Léger 1840, Lucille Dandurand 1600, Laurence Laberge 1600. Plus haut simple: Christian Léger 6300, Simone Vincent 5930. Plus haut double: Christian Léger 12020, Simone Vincent 11360. Plus de 300: Christian Léger 36, Léo Galipeau 36, Jeannine Lemieux 10. Plus de 250: Léona Guérin 32, J.Maurice Gauthier 41.

Moyennes: Christian Léger 5213, Laurence Laberge 4860, Antonio Dandurand 4264, Simone Vincent 4444, J.Guy Laberge 4064, Rita Moise 4224, Richard Lapierre 3985, Lucille Dandurand 4174, Gérard Poirier 3813, Rita Poirier 3925.

Records de la semaine: Plus haut dix sacs: Christian Léger 1840, Lucille Dandurand 1450. Plus haut simple: Christian Léger 6290, Simone Vincent 5720. Plus haut double: Christian Léger 10510, Simone Vincent 11360. Plus de 300: Christian Léger 20, Jeannine Lemieux 3. Plus de 250: Roger Lefebvre 5, Brenda Frazer 5. Bonne semaine à tous.

Réjeanne Poirier, publiciste.

Carnaval • • ORMSTOWN

DU 19 AU 28 JANVIER

QUI SERA ELU(E) REINE OU ROI DU CARNAVAL?

Scupture de neige
Invitation de 2 à 12 ans
du lundi 22 janvier
au vendredi 26 janvier 90
entre 10 1/4 et 11 1/4
et 3 1/2 à 5h
à la Garderie Abracadabra
Visite de ses créations
le vendredi le 26 janvier 90
entre 3 1/2 à 5h

PROGRAMME

DATE	ACTIVITÉS	PARTICIPANTS	HEURE	ADMISSION
DIM 21 JAN	• Tournoi de cartes à la chandelle	Adultes	9:00	13$/équipe
	• **CAISSE POPULAIRE D'ORMSTOWN**			
	Messe	Eglise Catholique	10:30	
	• Rallye d'auto	Tous	11:00	5$/auto
	• **DÉPANNEUR BOUCHARD**			
	Dîner au spaghetti	Tous	11:00 à 13:00	4$ 12 ans et plus
	• **EXPLOSIFS CANEX INC.**			2$ moins que 12
	Tournoi de sac de sable	Adultes	13:00	2$
	• **SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE DE BEAUHARNOIS**			
DIM 21 JAN	À la découverte de mon patelin	8 à 14 ans	13:00	Gratuit
	Saurais-tu devenir bûcheron?	Tous	13:30	2$
	Film (Fierro, l'été des secrets)	Tous	15:30	1$
LUN 22 JAN	Hockey bottine	12 ans et moins	15:30	Gratuit
	• **TRANSPORT ROBERT BEAULIEU INC.**			
	Hockey bottine	13 ans et plus	19:00	Gratuit
	Bingo	Tous	19:30	3$
MAR 23 JAN	Mississippi sur plancher	Tous	13:30	2$
	•**F. & G. LEPAGE INC.**			
	Ballon-balai	12 ans et moins	15:30	Gratuit
	Ballon-volant	Adultes	18:00	2$
	• **EXPLOSIFS CANEX INC.**			
	Ballon-balai	13 ans et plus	19:00	Gratuit
MER 24 JAN	Jeux de Société (Walshaven)	Âge d'or	13:00 à 17:00	1$
	Spectacle des marionnettes	Tous	15;30	2$
	• **Spectacle musical avec "Claire et**	13 ans et plus	20:00	4$
	• **René" et leur Orgue de Barbarie, léger goûter**			
JEU 25 JAN	Visite du 3e Age (L'Hôpital et Résidence d'Ormstown, Walshaven, Centre d'accueil)		19:00	
	Finale Sportive (Centre Récréatif)	Tous	19:00	1$
	Tournoi Ballon-panier (C.V.R.)	Adultes	19:00	2$
	Partie d'Exhibition au Ballon-volant: Conseil Municipal du Village vs Conseil Municipal de la Paroisse (Centre Récréatif, 20:30)			
VEN 26 JAN	• **Danse/Vidéo Party**	13 à 17 ans	20;30	4$
SAM 27 JAN	Glissade à l'ancienne	Tous	13:00 à 15:00	Gratuit
	• **Couronnement d'Epoque 1990,**	18 ans et plus	21;00	6$
	Soirée dansante (tenue d'époque est de mise), Tirage du voyge			
DIM 28 JAN	Brunch des pompiers (Salle du Legion)	Tous	10:00 à 13:00	5$

Duc Benoit Dandurand **(Les automobiles B.E.)** Duchesse Isabelle Hébert **(Club des Lions Ormtown)**
Duchesse Brigitte Maheux **(Rêve Fleuri)** Duc Yves Maisonneuve **(Service des Loisirs)**
Duchesse Lyne Martin **(Caisse Populaire d'Ormstown)**
Duchesse Isabelle Roeberry **(Dépanneur Bouchard)** Duc Martin Tremblay **(Société St-Jean-Baptiste)**

Brigitte Maheux · Martin Tremblay · Isabelle Roseberry · Yves Maisonneuve · Lyne Martin · Benoit Dandurand · Isabelle Hébert

VILLAGE ORMSTOWN

Maire: Christian Soucy

Conseillers: John McCaig, Luc Lavigueur, Mme Fay Cartier, Denis Bérard, Ken Dolphin, Maurice Filion

PAROISSE ST-MALACHIE ORMSTOWN

Maire: Harold Merson
Conseillers: André Bergevin, Aubrey MacDougal, Keith Greig, Francine Brière, Larry McCoffrey, Robert Robidoux

caisse populaire ormstown
SERGE BRAIS, Directeur
siège social:
12, rue bridge
Ormstown, Qué J0S 1K0 Tél: (514) 829-2318

Les équipements APLANTE ÉVESQUE
Tél.: (514) 829 3516
Vente et Service
780, Route 201
Ormstown, Cté Huntingdon
Québec J0S 1K0
JEAN LAPLANTE
Président
ski-doo

LE GROUPE BERTHIAUME
PRODUITS PETROLIER
766 Rte 201 Ormstown 829-3311
TRAVAILLANT ENSEMBLE POUR MIEUX VOUS SERVIR
WORKING TOGETHER TO BETTER SERVE YOU

CROWN DIAMOND
...en toute confiance
unitotal
QUINCAILLERIE R. GAUTHIER INC.
4, Bridge
Ormstown, Qué. J0S 1K0
Tél.: (514) 829-2090

T. BOYER INC.
IMAGE & SON
YVES BOYER
LES GALERIES ORMSTOWN
4 rue Bridge, Ormstown Québec
Tél.: 829-3071

Jean-Paul Laliberté
PHARMACIEN
829-2367
OUVERT 7 JOURS
4 RUE BRIDGE, ORMSTOWN, QUÉ.

Yvan Ouellette, b.i.b.c.
Directeur
Banque Canadienne Impériale de Commerce
63 Lambton
C.P. 250
Ormstown, Québec J0S 1K0
(514) 829-2365
CIBC

Le National de Valleyfield Bantam A, champion au tournoi de Nicolet

Les Barons de Beauharnois, forts d'une victoire sur le Chomedey de Laval vendredi le 5, jouent avec brio contre le National de Valleyfield en l'emportant 4 à 2 dans son second match.

Nos joueurs étaient dans une mauvaise posture; on ne pouvait pas se permettre un match nul contre le Chomedey de Laval, ce qui nous éliminerait de la grande finale contre les Barons de Beauharnois.

Après un lever à 5 h 30 du matin et un voyage d'environ 3 heures, suivi de la défaite contre Les Barons, nos joueurs ont pu se reposer quelques heures afin de retrouver leur vitalité et leur synchronisation.

Cela a porté fruit en remportant le deuxième match contre Le Chomedey de Laval au compte de 7 à 1. Ce qui nous donnait accès à la grande finale en nous opposant aux Barons de Beauharnois. Il va de soi que les dirigeants devaient s'assurer d'un encadrement permettant un repos complet de tous nos joueurs.

Mme Louise Bougie s'est faite infirmière et gardienne de résidence et les récalcitrants ont dû déclarer forfait et ont dû se reposer malgré eux. Nos joueurs étaient prêts pour la grande finale en l'emportant facilement au compte de 8 à 4 sur les Barons de Beauharnois.

Marie-Line Durocher

Les Lions ne font pas le poids

Le conseiller Régent Asselin et le directeur du Service récréatif et communautaire Alcide Latour ont présenté des souvenirs aux deux Campivallensiens membres des Lions du Lac St-Louis, Midget AAA, Martin Gendron et Pascal Chiasson. (Photo Le Soleil - Photo Pro).

Dimanche dernier, le Centre Civique de Valleyfield était l'hôte d'une rencontre de la ligue de développement Midget "AAA". A cette occasion, les Gouverneurs de Ste-Foy, troisième au classement de la ligue AAA, ont écrasé les Lions du Lac St-Louis des entraineurs Alain Rajotte et Léo Bédard, 13 à 4. Il va sans dire qu'on était loin des rivalités d'antan entre ces deux équipes qui ont écrit plusieurs pages d'histoire dans ce circuit.

Les Lions confinés à l'avant dernier rang au classement de la ligue et bataillant désespéremment pour une place en série de fin de saison ont présenté une première période très intense aux quelque 750 personnes assises dans les gradins. Ils ont retraité au vestiaire avec une avance de 2-1 et ce, grâce à des filets de Daniel Guérard et Jason Cleary.

Cette avance ne devait pas durer et Québec enregistra quatre buts sans riposte en période médiane et dès lors, la rencontre était hors de portée pour les lions. Il va sans dire que la taille imposante des représentants de la vieille Capitale comparativement à la petite taille des locaux, a fait pencher le résultat en faveur des visiteurs. L'instructeur Alain Rajotte confiait après le match qu'il s'attendait de voir Québec frapper ses joueurs en deuxième période. "Au tournoi de St-Léonard, nous avons eu du succès car on a joué contre des clubs européens qui patinaient mais au sein de notre ligue, nos adversaires connaissent le recette pour nous vaincre soit nous frapper constamment."

Pour les amateurs de hockey de Valleyfield, la seule consolation fut de voir la belle performance du Campivallensien Martin Gendron. Ce dernier a été le meilleur des siens avec un but et une passe. Il a d'ailleurs été choisi sur la première équipe d'étoile du circuit Midget "AAA" en vue du match d'étoile de la ligue qui était disputé hier après-midi. Le joueur de 15 ans a déjà 34 buts à son actif, ce qui lui confère la deuxième place du circuit dans la colonne des francs buts, il a de plus 25 passes pour un total de 59 points.

Les Lions terminent donc avec une fiche de aucune victoire et deux revers lors de la présentation des rencontres à Valleyfield, s'étant inclinés 12-2 plus tôt en saison devant les Cantonniers de l'est. En terminant, mentionnons que dans la partie Midget "AA" qui a suivi la rencontre du circuit de développement, c'est un but de Bruno Morin avec six secondes a jouer dans le match qui a permis au National de Valleyfield d'arracher un verdict nul de 2-2 à l'équipe de North Shore. Ce fut une rencontre âprement disputée qui a donné un meilleur spectacle que la partie précédente.

Serge Proulx.

Football Collégial AA

Hommage à Denis Chiasson

Le club de football les Phalanges profite de l'espace qui lui est accordé pour remercier Denis Chiasson d'avoir consacré cinq ans comme bénévole de l'équipe. Denis s'est fait un devoir de suivre l'équipe autant à Valleyfield qu'à l'extérieur et son aide fut des plus précieuses. Espérons qu'avec son départ, il y a des gens qui se grefferont au bureau de direction de l'équipe qui est décimé par la perte de Denis Chiasson, Roger Cousineau et l'auteur de ces lignes.

A cet effet, je profite de l'occasion pour souhaiter la meilleure des chances à l'équipe et j'espère que les saisons futures permettront aux étudiants du collège de performer autant au niveau académique que sportif. Le club de football les Phalanges ne mérite pas de s'enliser suite aux efforts de plusieurs personnes au cours des sept dernières années. Donc à ceux déjà en place, continuez vos efforts et pour ceux que ça intéresseraient, n'hésitez pas à joindre le bureau de direction.

En terminant, le club est à la recherche d'un gérant pour la saison 1990. La description de tâche du gérant de l'équipe se résume à une présence continuelle aux pratiques, de voir à la préparation des matchs à domicile et finalement de voir à l'inventaire des équipements. Toutes personnes montrant de l'intérêt pour le poste n'ont qu'à communiquer avec M. Lucien Currier au 371-1506 ou encore avec M. Pierre McSween au 373-9441, ext. 216. Longue vie aux Phalanges. Sans rancune envers personne.

Serge Proulx.

A compter du 25 janvier à Valleyfield

"La science des vins", A VOTRE PORTEE....

A compter de la fin janvier, le Collège de Valleyfield offrira pour la première fois, en collaboration avec "l'Amicale des Sommeliers du Québec", un programme de cours visant à s'initier et à parfaire sa connaissance des vins.

Ce programme, structuré en quatre (4) phases distribuées sur une année complète, permettra de faire un tour d'horizon complet de cette science complexe et fort intéressante.

PHASE 1

Le contenu de la première phase permettra d'acquérir les connaissances de base nécessaires à tout amateur "sérieux" qui aspire à une véritable "dégustation" du vin: culture de la vigne, composition du vin, processus de vinification en rouge, en blanc et en rosé, vins spéciaux tels que les pétillants, les mousseux et les champagnes, classification des vins, appellations, lecture des étiquettes, etc...

Les cours se dérouleront le mercredi, en soirée (de 19h00 à 22h15), du 24 janvier au 7 mars, au Restaurant La Lanterne de Valleyfield et seront animés par le réputé oenologue, monsieur Robert Demoy, diplômé de l'Université de Bordeaux, membre de l'Association Canadienne des Oenologues et concepteur du programme de cours sur la Science des Vins.

Chacune des sept (7) soirées de la Phase I (au coût total de 135,00$) se terminera par un exercice pratique comportant une dégustation des vins. Et la soirée d'examen écrit et de remise de diplômes du 7 mars sera enrichie par une dégustation de vins et fromages.

PHASE II

Débutant le 21 mars, la deuxième phase, comportant également sept (7) soirées, proposera une analyse approfondie des principaux vignobles du monde: France, Allemagne, Espagne, Portugal, Italie, Australie, Chili, Hongrie, Etats-Unis et Canada. A noter que la "réussite de la Phase I" a été jugée préalable à l'admission en Phase II.

PHASES III et IV

D'octobre à décembre '90, les participants au programme "Sciences des vins" pourront parfaire leurs habiletés nécessaires à la dégustation en participant à 10 soirées essentiellement orientées sur la technique et la pratique, incluant des dégustations dites "à l'aveugle"...

POUR VOUS INSCRIRE

Le nombre d'inscriptions étant limité à UN SEUL GROUPE, les responsables du programme vous recommandent de réserver votre place dès maintenant au Collège de Valleyfield (373-4030) auprès de messieurs Gaston Morand ou Maurice Dion.

Source Centre de Gestion des Ressources Humaines
Collège de Valleyfield
1989-12-06

CHAQUE JOUR SEMAINE
L'OFFRE-REPAS!
2 POUR 1
DE 16H À 17H30
• S'applique aux plats de résistance et au Combo spécial du sportif
• Au restaurant seulement
• Ne peut être jumelé à d'autres promotions
• Détails affichés
MENU POUR ENFANTS
ATELIER D'ARTS POUR ENFANTS LES Vendredis, Samedis et Dimanches
JEUDI SOIR de 16h à 23h00
AILES DE POULET "BUFFALO" .25¢ chacune

SPÉCIAUX DU MIDI
du lundi au vendredi de 11h30 à 15h
COMBO Poulet, côtes levées, salade de chou, sauce et frites 6.95
LUNCH VEDETTE Soupe du jour, sandwich au poulet chaud ou froid (viande brune seulement) salade de chou, sauce et frites 4.95

LA CAGE AUX SPORTS RESTAURANT

PARTY "SUPER BOWL" 1990
dimanche 28 janvier
BRONCOS DE DENVER vs 49ers de SAN FRANCISCO
À compter de 16h00: AVANT MATCH
Bière en fût (20 oz) spécial
Au premier quart: Bière en fût (20 oz) spécial
Au deuxième quart: Bière en fût (20 oz) spécial
À la mi-temps: AILES DE BUFFALO 25¢/ch.
Troisième quart: Bière en fût (20 oz) spécial
Quatrième quart: Bière en fût (20 oz) spécial
APRÈS-MATCH: "SPÉCIAL SHOOTER"

À surveiller sur nos écrans
"La magie du ski"
Le nouveau film de Warren Miller
EN PLUS: Pour les amateurs de poudreuses un film sur le UTAH
Jeudi 25 janvier - 19h30
Vendredi 26 janvier - 20h00
Samedi 27 janvier - 13h30
Dimanche 28 janvier - 13h30 et 19h30
Entrée gratuite
Présenté par: Club Skipic, Podium Godbout et Agence de Voyages Bernard Gendron

3 av. du Centenaire Valleyfield 377-CAGE

RE/MAX 133 Jacques-Cartier Valleyfield, Qué. J6T 4S1
AYEZ PLUSIEURS CORDES À VOTRE ARC AVEC
CLAUDETTE WATIER
BUR.: (514) 371-8878
RÉS.: (514) 371-0013
CONTACTEZ-MOI POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

MC NEIL MANTHA INC
FONDÉE EN 1930
Courtier en valeurs mobilières
PIERRE QUENNEVILLE,c.a.
(514) 871-3179
1-800-361-5202
1080, Côte du Beaver Hall, Montréal, H2Z 1S8

Le programme personnel de contrôle et de maintien du poids
Tél.: 371-0321
371-0198
LINDA BLANCHETTE
Consultante
BIOLIGNE
Pour mieux profiter de la vie
Chiro Clinique Valleyfield
412, Boul. du Hâvre Valleyfield.

CARNAVAL ST-LOUIS DE GONZAGUE

27 JANVIER AU 2 FÉVRIER

PROGRAMME DE LA SEMAINE DU CARNAVAL

SAMEDI 27 JANVIER
Couronnement des "Duchesses 1990" aréna St-Timothée don 8.00$

DIMANCHE 28 JANVIER
Journée "loisirs 4 saisons" - activité patinoire - souper spachetti adulte 5.00$, enf. 3.00$ - gala mini stars.

MARDI 30 JANVIER
Journée "Club Optimiste" - Concours fêteux et charivari - soupe aux légumes, hot-dog, smoke-meat, sous-marin.

MERCREDI 31 JANVIER
Journée "les fermières" - souper préparé par les fermières: patates pilées, ragoût de boulettes, tourtière maison, légumes, salade de chou, pain crouté et beurre. Gâteau blanc avec sauce à l'érable, gâteau au chocolat avec sauce au fudge. - Prix adultes 7.00$, enfants 3.50$ - activité, tournoi de fouine - jeux surprise et prix de présence.

JEUDI 1 FEVRIER
Journée "Club Richelieu" - Tournoi 500, fléchettes - tir au poignet - soupe-grillade de lard.

VENDREDI 2 FEVRIER
Journée "Scout et Guide" - Bingo - rafraichissements

BIENVENUE À TOUS
comité CARNAVAL 1990

MUNICIPALITE DE ST-LOUIS DE GONZAGUE

Maire:
Yves Daoust
Conseillers:
Jean-Louis Archambault
Jean-Guy Boyer
Claude Maheu
Lucien Mercier
Michelle Leduc
Jean-Pierre Vinet

COMITE DU CARNAVAL

Président: Yves Daoust 371-2268
Vice-président: Marcel Daoust 371-0928
Sec. trésorier: Rolland Lemieux 373-4946
Directeur: Margot Billette 371-7178
Directeur: Ginette Gagnier 373-7212
Directeur: Georgette Montpetit 373-8779
Directeur: Liliane Rochefort 371-5860
Directeur: Mario Brisson 373-1358
Directeur: Suzanne Laberge 429-7591

ALIMENTS EQUILIBRES
SHUR-GAIN
MICHEL MAHEU RES.: 371-7116
RICHARD MAHEU RES.: 373-1420
FERTILISANTS
NUTRITE
Gerard Maheu Inc.
289 RANG 5, ST-LOUIS-DE-GONZAGUE
TEL.: 373-7414

ABATTOIR-BOUCHERIE
Bernard Poirier inc.
VENTE DE BOEUF DE CHOIX GROS ET DETAIL
ST-LOUIS DE GONZAGUE 373-4440

Asphalte Léonard Verner INC.
Prop. Léonard Verner
Entrepreneur général en asphalte
• Bordure d'asphalte • Trottoirs
• Terrassement • Tourbe • Gravier
• Machinerie à équipement des plus modernes
• Service complet de pavage
ESTIMATION GRATUITE
373-5072

Tél.: (514) 377-9490
LES SOUDURES GUY BILLETTE INC.
206 PRINCIPALE
ST-LOUIS DE GONZAGUE

CLUB RICHELIEU St-Louis de Gonzague
RICHELIEU INTERNATIONAL
LÉONARD LACROIX
Président 1989-1990

POMPIERS
St-Louis de Gonzague
Richard Primeau, responsable
371-3634

CAISSE POPULAIRE ST-LOUIS DE GONZAGUE
Jeanne McKenzie directrice
150 rue Principale
St-Louis de Gonzague
373-7205

Rolec Electrique (St-Louis) inc.
SERVICE 24H
ESTIMATION
Robert Poirier prop.
26 Daoust, St-Louis De Gonzague
INDUSTRIEL COMMERCIAL RÉSIDENTIEL
373-2706

Ralston Purina Canada Inc.
CÉRÉALES D.L LTÉE
ST-LOUIS DE GONZAGUE
Proprs: Claude Derepentigny
Yves Derepentigny
25 AVENUE DU PONT TÉL.: (514) 373-4373

LOISIRS 4 SAISONS
LOISIRS 4 SAISONS
140 Principale
St-Louis
de Gonzague
371-0523

LES ENTREPRISES ELECTRIQUES
Parent inc.
Richard Parent, pres.
ENTREPRENEURS-CONTRACTEURS
ST-LOUIS DE GONZAGUE 373-6133

Le remède à la solitude

Durant la période des fêtes, il semble planer au-dessus de la planète un esprit d'Amour Universel, touchant le coeur des hommes et femmes; les sensibilisant davantage à l'Amour du Prochain. C'est ainsi que dans les familles on se rencontre et renouvelle les souhaits traditionnels de voeux au commencement d'une Année Nouvelle.

Mais très vite à la fin des festivités, on se rend compte que cet esprit est presqu'un rêve car la routine quotidienne de la Vie nous remet sur terre et engloutit rapidement la chaleur humaine produite par ces rencontres familiales. Alors, la Solitude reprend Vie dans chaque être humain au fond de son âme, certes cela ne parait pas extérieurement car chacun revêt son masque mais au fond de soi-même on souffre de cette Solitude qui nous écrase.

C'est pourquoi nous avons pensé vous offrir cette Conférence Réflexion dont le thème est " Le remède à la solitude". Aussi, nous avons pensé inviter nulle autre que l'Animateur de l'émission "Il est écrit" c'est-à-dire M.Georges Hermans qui viendra nous entretenir sur ce sujet. Un montage sur appareil Audio-Visuel fera partie du programme de la Soirée ainsi qu'un mini-concert donné par différentes personnes qui témoigneront aussi comment ils ont trouvé ce "Remède à la Solitude".

C'est donc une soirée à ne pas manquer qui est offert à toute la population de la Région. Nous pouvons vous offrir cette soirée "Gratuitement" grâce au bénévolat du Conférencier invité ainsi qu'à tous ceux qui y participeront et nous les remercions d'avance.

N'oubliez pas, parlez-en à vos amis. Une surprise est réservée aux 20 premières personnes arrivées; alors à vous d'arriver tôt. Le tout se déroulera vendredi soir 26 janvier dès 19 h 30 à l'Eglise Presbytérienne rue Dufferin en face du Woolco. C'est la plus petite église à côté de la Tapisserie St-Clair à Valleyfield. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer. Pour informations supplémentaires, téléphonez au 264-3726. Bienvenue à tous.

TEL-AIDE
UN AMI T'ATTEND JOUR ET NUIT
377-0600
Une invitation du Club Kiwanis de Valleyfield

Ligue de hockey Hydro-Québec

Lundi, le 15 janvier, avait lieu une autre partie pour la ligue de hockey Hydro-Québec. Nous voudrions souhaiter une Bonne et Heureuse Année 1990 à tous les joueurs et lecteurs.

Dans la première partie, les "Verts" l'ont remporté 11 à 4 contre les "Marrons". Pour les gagnants, les marqueurs sont Alain Doré, 4 buts, suivi de Mario Pagé, 3 buts et Jean Mathieu, Daniel Deschambault, Marc Villeneuve et Mario Julien chacun 1 but. Pour les perdants, Daniel Daoust, Jocelyn Pagé, Pierre Bouliane et Marc Gervais chacun 1 but.

Dans la deuxième partie, les "Bleus" l'ont remporté 4 à 3 contre les "Rouges". Pour les gagnants, les marqueurs sont Michel Cyr 2 buts, suivi de François Paquette et Benoît Billette chacun 1 but. Pour les perdants, Marc Perras, 2 buts, suivi de Daniel Maheu, 1 but.

Voici RENO LARRIVE: On le surnomme Peter Svoboda. C'est un joueur avant. Il se permet de déjouer plusieurs joueurs malgré son petit (bâton). Il est très rapide sur la patinoire. Il travaille comme mécanicien de machine fixe. Bonne Chance Reno et lâche pas. (Photo Le Soleil).

L'année 1990 s'annonce avec beaucoup d'action sur la patinoire. Venez encourager les joueurs le lundi de 8 à 11 heures à l'aréna de St-Timothée.

A la semaine prochaine, Caroline Marcoux, publiciste.

Pas de toilettes!

Une dame de Soulanges a contacté Le Soleil cette semaine pour déplorer le fait qu'on lui avait refusé l'accès à la salle de toilettes, alors qu'elle était à magasiner dans un commerce d'importance à Valleyfield. La dame, qui s'est rendue compte dans les heures qui ont suivi qu'elle souffrait d'une gastro-entérite, a passé, comme on peut se l'imaginer, des moments forts désagréables, n'ayant pas eu le temps de se rendre au restaurant le plus proche. La dame en question ne comprend pas que la clientèle d'un magasin ne puisse avoir accès à la salle de toilettes. "Ils sont cependant bien heureux de recevoir notre argent", a-t-elle commenté.

La Corporation Municipale de St-Timothée Paroisse

APPEL D'OFFRES

La corporation municipale de la paroisse de Saint-Timothée fait appel d'offres pour l'acquisition d'un camion porteur (PTC 35,000 livres) incluant une boîte en acier, le tout tel que spécifié aux cahiers des charges et spécifications.

Le cahier des charges et spécifications est présentement disponible à **l'hôtel de ville au 88, rue Saint-Laurent, Saint-Timothée aux heures normales d'ouverture de bureaux.**

Le bordereau de soumission et ses annexes devront nous être retournés avant **15h00 le 5 février 1990** dans une enveloppe cachetée et portant la mention: **"Soumission pour camion no 903006"**

Les soumissions reçues seront ouvertes à **l'hôtel de ville à 15h05 le même jour soit le 5 février 1990.**

La corporation municipale de la paroisse de Saint-Timothée ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ni à encourrir aucune obligation et frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire-trésorier,
André Hallé

POUR TOUS VOS PROJETS DE DÉCORATIONS

En toute simplicité...

... Est un service d'aide qui vous permet d'économiser grâce aux conseils et à l'expérience d'une professionnelle. Avant d'entreprendre quelque projet que ce soit sachez que ... TRAVAIL REUSSI = PLANIFICATION SERIEUSE ET REFLECHI!

Manon Chevrier...

.. Peut vous aider, diplômé en dessin technique et comptant 15 ans d'expérience dans le domaine de la construction et de la rénovation domiciliaire, elle peut comprendre vos besoins et vous être d'une aide précieuse!

Que ce soit...

... Pour faire les plans de votre future maison ou d'un agrandissement!

... Pour imaginer une transformation dans l'aménagement de votre cuisine, salon, chambre, sous-sol etc...!

... Pour modifier l'apparence extérieure de votre propriété, planifier l'endroit idéal pour votre patio, piscine etc...!

... Pour décorer votre intérieur, le rajeunir en tenant compte de vos goûts, vos habitudes de vie et surtout de votre budget!

N'hésitez plus...

... Peu importe vos projets, petits ou grands! Offrez-vous le soutien technique que vous méritez, pour beaucoup moins cher que vous ne sauriez l'imaginer!

Au Plaisir de Vous Servir, En Toute Simplicité!

Manon Chevrier

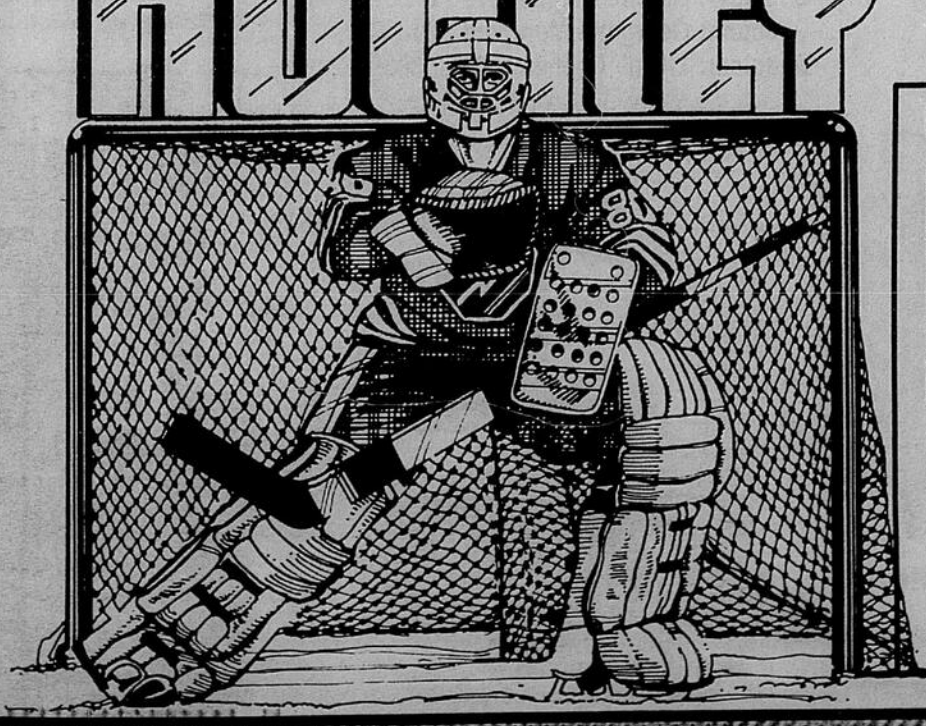
Dessinatrice et conseillère en aménagement

(514) 373-7864

DEUXIÈME TOURNOI DE HOCKEY ANNUEL DE LA LIGUE RÉCESSION

Les 25,26,27 et 28 janvier 1990

TOURNOI DE HOCKEY



ORGANISÉ PAR:

LIGUE de HOCKEY RÉCESSION

MOLSON EXPORT

TOURNOI DE CLASSE A (OPEN) ET DE CLASSE B.

LA DIRECTION VOUS INVITENT:

Michel Tessier
président

Alain Séguin
directeur

Claude Barolet
directeur

Maurice Montreuil
directeur

Roger Garand
directeur

Venez voir d'excellentes parties de hockey à l'Aréna du CEGEP rue Nicholson.

1/2 Prix

TIGRE GEANT

TOUS LES ARTICLES SONT ANNONCÉS JUSQU'AU 28 JANVIER

CHEMISES DE NUIT
A MOTIFS NOUVEAUX, POUR DAMES

3.99 REG. 7.99

TRICOT JERSEY EN POLY / COTON. STYLE AMPLE A MANCHES COURTES ET A ENCOLURE ARRONDIE. FOND BLANC AVEC MOTIFS AMUSANTS. P.M.G.

PQT. DE 3 PAIRES DE
BAS SPORT
POUR DAMES
80% COTON / 20% NYLON. BLANC UNI OU BLANC LIGNE. GRANDEUR 9-11

PQT. DE 3 3.66

PANTALONS DE JOGGING POUR HOMMES

8.99

POLY / COTON AVEC TAILLE ET REVERS ELASTIQUES. CHOIX DE COULEURS. P.M.G.TG.

LOGO IMPRIME SUR LE COTE DE LA JAMBE

JEANS EN DENIM POUR HOMMES

COTON / POLYESTER / RAYONNE. 5 POCHES, JAMBES ETROITES. COMFORTABLES ET FLEXIBLES.
Grandeur 28-40
EXCELLENT POUR LE TRAVAIL!

17.99

ACHAT SPECIAL
MOINS QUE 1/2 Prix

WILDCATS®
de buster brown.

ESPADRILLES
DE PREMIERE QUALITE POUR ENFANTS

- REBORDS EN BONTEX AVEC DOUBLURE OFFRANT UNE PROTECTION CONTRE LES AMPOULES.
- ESPADRILLES EN MATERIEL PERMETTANT UNE BONNE AERATION DES PIEDS.
- GARNITURES EN CUIR ET EN SUEDE.
- SEMELLES INTERIEURES COUSSINEES POUR MIEUX AMORTIR LES COUPS.
- TRES FLEXIBLES POUR PERMETTRE UN MOUVEMENT PLUS NATUREL.
- DOUBLURE ROUGE.
- POINTURES 12 1/2 - 5

19.99 REG. 49.95

CASSETTES VIDEO VHS T-120

2.49 APPROUVEE PAR JVC

CASSETTES AUDIO 90 MIN

66¢ PREMAGNETISATION NORMALE DE TYPE I

AUTOS "ROAD HOGS"

- tirez et laisser aller
- créez vos propres formations

PRIX RÉG.: 4.88

1.99

ETUI PROTECTEUR POUR CASSETTES VIDEO

POUR VHS OU BETA. CHOIX DE COULEURS. 77¢

AVEC CE COUPON
PAPIER MOUCHOIR WHITE SWAN
BOITE DE 150 59¢
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU SAM 28 JAN.

COUPONS DE VALEUR
LIMITE 1 COUPON PAR ARTICLE PAR CLIENT

AVEC CE COUPON
SAUCE POUR HOT CHICKEN ST-HUBERT
400 ml 59¢
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU SAM 28 JAN.

AVEC CE COUPON
PATES ALIMENTAIRES REALE
450 g 39¢
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU SAM 28 JAN.

AVEC CE COUPON
PAPIER ALUMINIUM ALCAN
12" X 15'
LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT. VALIDE JUSQU'AU SAM 28 JAN.
59¢

HEURES D'OUVERTURE
Lundi-mardi-mercredi
9h30 à 17h30
Jeudi-vendredi
9h30 à 21h00
Samedi 9h00 à 17h00

Nous nous reservons le droit de restreindre la quantités. Toutes les descriptions de produits sont basées sur les representations des fabricants. Giant tiger (Tigre Géant) et les symboles du Tigre Geant sont des marques déposées au Canada des magasins Tigre Geant Limitée

TIGRE GÉANT
73 MADEN, VALLEYFIELD